

Página/12 en España

Los allanamientos revelaron abundante material sobre el tráfico ilegal de armas. Pormenorizado interrogatorio del juez a Al Kassar

LAS PRUEBAS DE LA INFAMIA

Página/6/7

Desde la fabricación de la bomba atómica a disposiciones represivas

Hay 120 leyes secretas

Página/12

Página/12

el país a diario

Buenos Aires, miércoles 10 de junio de 1992

Año 6 - Nº 1547 - Precio de este ejemplar: $ 0,80 Recargo venta interior: $ 0,05. En Uruguay: N$ 3000

HAREN

Ayer por la noche Carlos Menem recibió en Ezeiza al avión que trajo al emir de Kuwait, Yaber Al Sabah, sin saber que tiene baños de mármol con canillas de oro. Tras los saludos de rigor lo acompañó al Hotel Alvear, donde se alojó con sus 40 acompañantes. Seis de ellos son sus bellas esposas, ninguna de las cuales supera los 20 años de edad. Después de ver el moderno avión de su colega mexicano, el Presidente tomó la decisión de cambiar el ya gastado Tango 01, pero difícilmente la llegada del actual visitante le despierte alguna reacción parecida. Las seis esposas no son ninguna exageración: al emir lo esperan en Kuwait las otras 294 que completan su harén.

El presidente del Banco Mundial reclamó transparencia en las privatizaciones

Página/2/3

A PAPÁ MONO
(con privatizaciones verdes)



Presidente del Banco Mundial, Lewis Preston, y ministro de Economía, Domingo Cavallo.

MOTIN DE CASEROS

Justicia niega lo que Interior ratifica

Página/13

7 Amigos que no son amigos, *por James Neilson*

El agua ya provocó 90 mil evacuados

Página/14/15

EL HERMAFRODITA RESULTO UN EMBARATRUCHO

Página/18

Las fiestas inolvidables, *por Rodrigo Fresán* **32**

Junio arrancó con 0,4%

Entre el 29 de mayo y ayer los precios aumentaron 0,4 por ciento como consecuencia de la suba en algunos alimentos y bebidas, según el Instituto de Política Económica y Social. Si bien el incremento detectado marca un fuerte repunte en relación con el promedio del mes pasado (0,6 por ciento), el secretario Juan Schiaretti desestimó un probable rebrote al destacar que el resultado dependerá de la evolución que muestren los servicios. De acuerdo con el IPES, el alza de 0,6 por ciento en la alimentación fue provocada por subas en vinagres, especias, salsas y condimentos (1,9 puntos), alimentos preparados y semipreparados (1,7), comidas tomadas fuera del hogar (1,6), productos lácteos y huevos (1,1). Pesaron también los bienes y servicios varios, con una suba de 0,7 por ciento.

Chilenos tras Río Turbio

Dos empresas chilenas y otras tantas argentinas manifestaron su interés en adquirir el yacimiento carbonífero de Río Turbio, anticipó ayer el intendente de esa localidad santacruceña, Atanacio Pérez Osuna. El funcionario reveló que en los próximos meses será licitado el 60 por ciento del capital accionario de YCF, el 30 por ciento se repartirían en partes iguales la Nación y la provincia y el 10 por ciento restante será para los trabajadores. El intendente también defendió la calidad del carbón mineral producido en Río Turbio, en respuesta a declaraciones de su colega de Bahía Blanca, Jaime Linares, que se opuso a su utilización en la central hidroeléctrica de Piedrabuena.

El socio está arrestado

Eduardo Duhalde, que encabeza en Italia una delegación de 15 empresarios y 25 funcionarios, lamentó ayer que el escándalo de las comisiones ilegales desatado en Milán obstaculizara la labor de ese grupo. La comitiva viajó a Europa con el fin de negociar los proyectos de cooperación pendientes, entre ellos el de canalización y saneamiento del río Matanza, por un valor total de 60 millones de dólares. Pero, justamente, el funcionario de la empresa con quien se debía tratar la segunda fase de ese plan está bajo arresto domiciliario. El viaje, de todos modos fue aprovechado para firmar un acuerdo con la Sociedad Informática de las Cámaras de Comercio Italianas, con miras a informatizar la red empresarial de Buenos Aires.

Inspectores en el shopping

Más de 200 locales del centro comercial Alto Palermo Shopping fueron visitados ayer por inspectores de la Secretaría de Industria y Comercio y de la Municipalidad porteña, que constataron infracciones en 24 de ellos. En veinte casos se labraron actas por no exhibir precios y en los cuatro restantes por no explicar qué tipo de garantía respaldaba los artículos en venta.

LEWIS PRESTON PIDIO "TRANSPARENCIA"

MEJOR, A LA LUZ

El presidente del Banco Mundial propició "normas contables sanas y transparentes" para seguir avanzando en el traspaso de activos estatales al sector privado. Cavallo se escudó en la "rapidez" del proceso para justificar desprolijidades, pero aseguró que él lo hubiera hecho mejor, al referirse específicamente al caso de Aerolíneas.

Granito de arena para el Brady

Domingo Cavallo sumó ayer otros 300 millones de dólares a la montaña de dinero que requiere para hacer frente al costosísimo precio de entrada al Plan Brady. Lewis Preston, presidente del Banco Mundial, anunció ayer que esa será la cifra que aportará la institución una vez que el gobierno argentino concrete formalmente el acuerdo con los bancos, y se vea necesitado de fondos para comprar los bonos del Tesoro estadounidense que entregará como garantía de pago. Preston anticipó,además, que el BM prestará otros 450 millones de dólares para financiar el pago de los intereses.

Si bien las cifras exactas dependen de cuáles sean las opciones que elijan los bancos, se calcula que la Argentina deberá desembolsar alrededor de 3000 millones de dólares para comprar los bonos "cupón cero" (se denominan así porque no hay pagos de intereses ya que estos se capitalizan hasta la cancelación) que les dará a los acreedores como garantía del cumplimiento del acuerdo.

Dado que semejante gasto excede enormemente los límites del Plan de Convertibilidad (el Gobierno no puede tocar las reservas), una de las patas fundamentales del esquema Brady consiste en que sean los organismos internacionales quienes financien buena parte de ese *precio de entrada*.

El primer paso se dio a fines de marzo cuando el Fondo Monetario aprobó el Crédito de Facilidades Ampliadas. Del total del dinero involucrado en ese préstamo (3600 millones de dólares), algo más de 1000 millones de dólares podrán ser utilizados para formar la "masa crítica", es decir el gasto inicial.

Ayer se supo que el BM prestará 300 millones para ese fin. Fuentes de la delegación que encabezó Preston, explicaron a este diario cómo se llegó a ese número: "El banco calcula que durante los próximos tres años le aprobará a la Argentina unos 3000 millones de dólares en préstamos, y nuestras normas establecen que un 10 por ciento adicional puede ser otorgado para financiar el Brady". Actualmente, el BM tiene en estudio créditos hacia el país por 1800 millones de dólares y se estima que aproximadamente 1000 millones más entrarán en consideración en un período bastante inmediato.

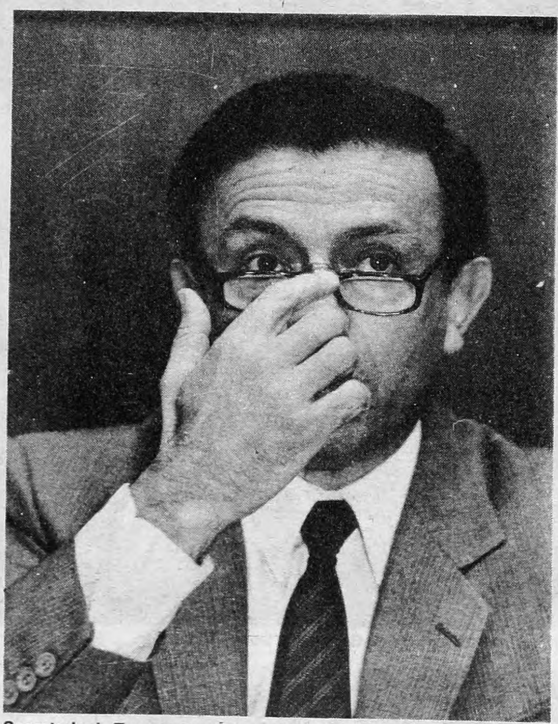
A los aportes del FMI y del BM habrá que agregar lo que preste el Eximbank de Japón (Cavallo aspira a que sean 600 millones) y el BID.

Preston también anunció que habrá una segunda línea crediticia adicional por 450 millones de dólares destinada a financiar el pago de intereses que surgirán del Brady. La explicación de este número es similar a la anterior, con la diferencia de que en este caso el porcentaje sobre los préstamos a otorgar no es del 10 sino del 15 por ciento.

CAVALLO DESLINDO CULPAS POR AEROLINEAS

"Nosotros lo hubiéramos hecho bien"

El ministro de Economía volvió a adoptar ayer una actitud conciliadora con Iberia y sus socios privados (dueños mayoritarios de Aerolíneas) y reconoció que "si la privatización se hiciera hoy podríamos hacerla mucho mejor y seguramente habría mayor interés". Cavallo intentó así despegarse del estilo privatizador que primó en los primeros tiempos de la era Menem (más precisamente, cuando Roberto Dromi piloteaba Obras Públicas), luego de que en la misma rueda de prensa el titular del Banco Mundial, Lewis Preston, se quejara de la falta de transparencia en los procesos de enajenación de empresas del Estado encarados hasta el momento (ver aparte).



Ricardo Balleste

Secretario de Transportes, Edmundo del Valle Soria.
De nuevo al Congreso a explicar la situación de Aerolíneas.

"No podemos reescribir la historia. Ahora tenemos que buscar la mejor solución", enfatizó el ministro, para luego asegurar que "el presidente de Iberia (Miguel Aguiló) y funcionarios del gobierno español me han prometido que corregirán los errores en el balance, y esperamos que así sea". El jefe de Economía volvió a insistir en que el consorcio liderado por la aerolínea española ya pagó la mayor parte del precio de venta y "está cumpliendo" con el plan de inversiones comprometido.

Cavallo dejó un canal abierto para la cada vez más comentada versión sobre la próxima entrada de nuevos inversores a la empresa (concretamente, se habla de Amalita Fortabat) al indicar que si bien es algo que deben resolver los propios socios "cualquier llegada de capitales solventes es vista con buenos ojos".

En tanto, por segunda vez en menos de una semana el secretario Edmundo del Valle Soria volverá a visitar el Congreso para informar sobre la controvertida situación de la compañía aérea. El funcionario concurrirá a las 9.30 de la mañana a la Comisión de Transportes de la Cámara de Diputados, donde deberá responder los numerosos interrogantes que despierta en los legisladores el cuestionado balance de la empresa que ya motivó una denuncia judicial del abogado Raúl Soñes, patrocinado por el diputado Moisés Fontela, cuya principal derivación hasta el momento fue el allanamiento del jueves pasado en las oficinas centrales de la compañía.

Soñes volvió a presentarse ayer ante la jueza que entiende en la causa por supuesto vaciamiento, estafa y administración fraudulenta, Amelia Berraz de Vidal, para ampliar la información que aportó en su presentación y reclamarle que reúna en un solo expediente todas las investigaciones que involucran a la empresa. Ello, en referencia a la causa iniciada por Intercargo, la firma que explota los servicios de rampa en el aeropuerto de Ezeiza, por presunta apropiación indebida de repuestos y equipos por valor de 40 millones de dólares, radicada en el juzgado federal de Lomas de Zamora.

Por su parte, el diputado Alberto Natale, vicepresidente de la Comisión Bicameral de Seguimiento de las Privatizaciones (adonde rindió cuentas el secretario Soria la semana pasada), denunció ayer que "el 75 por ciento del capital de la compañía aérea de bandera argentina está en manos de Iberia y los bancos españoles" (en alusión al Hispano y el Banesto, accionistas de Aerolíneas). La única solución, según el legislador, pasa por "recomponer el capital social de la empresa, de manera tal que capitales argentinos retomen el control societario como lo exige la ley 19.030".

El ex ministro de Obras y Servicios Públicos durante el gobierno radical, Rodolfo Terragno, se sumó a la polémica con un comunicado en el que consideró que la fusión entre Aerolíneas y Austral con posterioridad a la privatización de la primera, "reconstituyó el monopolio que nosotros habíamos desarmado en 1987 al privatizar Austral, y viola la ley 22.262 de Defensa de la Competencia, que prohíbe toda conducta que limite o restrinja la competencia".

A la reunión de esta mañana concurrirán los representantes de los seis gremios aeronáuticos en calidad de oyentes, aunque todo hace suponer que no se quedarán callados, si se tiene en cuenta que de allí salió buena parte de las denuncias que hoy se ventilan en los tribunales.

EN LA PRIVATIZACION

DEL DIA

El titular del Banco Mundial, Lewis Preston, cerró su visita de tres días al país con una advertencia a las autoridades sobre las frecuentes *desprolijidades* en el proceso de privatización de activos estatales. Durante la conferencia de prensa posterior a su desayuno con el presidente Carlos Menem respondió a una pregunta sobre las idas y venidas en el trámite de venta de Aerolíneas Argentinas afirmando que "es fundamental la transparencia total en el traspaso de las empresas públicas al sector privado. Deben aplicarse —abundó— normas contables sanas y transparentes para poder seguir avanzando".

Luego hizo una referencia más específica a la "corrupción", al destacar que el cambio de autoridades en el Ente Binacional Yacyretá "asegura que no habrá problemas de corrupción como los que hubo en el pasado y que fueron denunciados por el presidente Menem".

El ministro Domingo Cavallo, presente en el diálogo con los periodistas, sólo atinó a replicar que operaciones como la de la venta de las compañías aérea y telefónica se hicieron "con rapidez" porque en su momento había una decisión política de la Presidencia para realizarlas cuanto antes.

"El Gobierno no estaba preparado para controlar el cumplimiento de los contratos. Pero con el tiempo eso se fue solucionando y ahora todos los programas de privatización cuentan con el asesoramiento del Banco Mundial", agregó el jefe de Economía mediante referencias elípticas que en todo momento evitaron la crítica al ex ministro de Obras y Servicios Públicos, Roberto Dromi.

Calzándose el sayo de la advertencia formulada por Preston, el secretario Luis Prol aseguró por su parte —en declaraciones radiales— que el Gobierno está tomando "todos los recaudos posibles" para que las privatizaciones sean transparentes y no se produzcan negociaciones a posteriori de la apertura de las ofertas (como ha ocurrido además de los casos mencionados con ferrocarriles y empresas del área militar).

El titular de Hidrocarburos y Minería arguyó que la intención oficial es buscar mecanismos que garanticen la seriedad de los oferentes, la transparencia de la competencia entre los participantes y "la posibilidad de definir rápidamente la adjudicación" para no incurrir en tratativas posteriores.

Ese tipo de previsiones, admitió Prol, son las que hacen parecer que el proceso de privatizaciones se tornó más exigente a partir de la mala experiencia con Aerolíneas.

Por lo demás, el titular del organismo multilateral hizo anuncios a diestra y siniestra —colaborando con una conocida estrategia oficial de anunciar varias veces los mismos préstamos— y hasta se llevó un diagnóstico optimista sobre la situación económica que le hicieron los empresarios más poderosos del país.

La conferencia de prensa sirvió para refrescar algunas cifras de la relación Argentina-BM, como los 1800 millones de dólares que el organismo tiene previsto otorgar a nuestro país en los próximos dos años. Entre los principales préstamos figuran:

• El aporte para la "masa crítica" que la Argentina necesita reunir para pagar su entrada al club de los miembros del Plan Brady, que sería de 750 millones de dólares.

• Unos 127 millones de la moneda estadounidense que servirán "para atenuar las consecuencias ecológicas de la represa de Yacyretá", que en realidad no son más que una porción de los préstamos ya aprobados para la conclusión de las obras.

El visitante recorrió las obras el domingo pasado, justo en el momento en que las tareas están paralizadas por un conflicto con la empresa UTE-Eriday, la principal contratista, involucrada en denuncias sobre un supuesto fraude por casi 1000 millones de dólares.

• Un préstamo de 500 millones de dólares, "que se usarán para atender las necesidades de los sectores que se han visto en mayor desventaja con la puesta en marcha de las reformas económicas". Preston no se atrevió a asegurar que este crédito beneficiará también a los afectados por las inundaciones, como trascendió en un principio. "Primero habrá que realizar una valuación técnica", comentó.

• El programa para la aplicación de la reforma administrativa en las provincias y para la reestructuración de la banca provincial, que involucra un total cercano a 1000 millones de dólares. El Provincias I ya está en ejecución, pero prácticamente sigue en pañales por falta de proyectos de inversión provinciales. El Provincias II comenzará a ser negociado la semana que viene en Washington por los hombres de Héctor Domeniconi.

A la hora de los elogios, Preston tampoco defraudó las expectativas de sus anfitriones. "El Banco Mundial ha otorgado su apoyo absoluto al programa económico que puso en marcha el gobierno argentino, que ha producido efectos loables al estabilizar la economía, reducir la inflación y alentar el crecimiento", señaló. También expresó su apoyo particular a Domingo Cavallo en la implementación de proyectos como la reforma impositiva, las privatizaciones y el acuerdo con los bancos acreedores.

Después de manifestar su sorpresa por las versiones periodísticas que daban cuenta de un supuesto crédito de 500 millones de dólares para reparar los daños que provocaron las inundaciones, Preston dijo que "nuestra intención es otorgar ayuda a los sectores menos favorecidos por las reformas y también a las áreas educativa y de salud. En realidad, es el gobierno argentino el que deberá establecer las prioridades y a partir de allí nuestros técnicos analizarán las propuestas que se formulen".

Posteriormente, Preston se dirigió al Senado donde mantuvo una reunión con el titular de esa Cámara, Eduardo Menem, y luego asistió a un almuerzo que le ofreció la titular de la Comisión Bicameral de Privatizaciones, Liliana Gurdulich de Correa (ver aparte). Por la tarde viajó a Castelar para visitar instalaciones del Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria.

Otra actividad destacada del visitante en Buenos Aires fue la cena que mantuvo el lunes por la noche en el Jockey Club, con un selecto núcleo de empresarios. Octavio Caraballo, de Bunge y Born; Amalita Fortabat, de Loma Negra; Santiago Soldati, de Comercial del Plata; entre otros, departieron con Preston ante la mirada sonriente de legisladores y funcionarios como José Estenssoro, quienes celebraron con un brindis los elogios que los hombres de empresa hicieron a la marcha del plan económico.



Titular del Banco Mundial, Lewis Preston, y presidente de la Nación, Carlos Saúl Menem.

"El Gobierno está tomando los recaudos" para evitar nuevas sorpresas , dicen en la segunda línea de Economía.

CRITICA POR PLANES SOCIALES

Hay que elevar el nivel

***(Por E.M.)* El paquistaní Shaid Hussain, quien integró la delegación del Banco Mundial presidida por Lewis Preston, que visitó ayer el Congreso, elogió ante los legisladores la marcha del plan económico, aunque pidió mayor ajuste fiscal especialmente de las provincias. En el terreno de las críticas, y ante las demandas de créditos para atender problemas sociales, Hussain señaló en forma indirecta que los funcionarios del área social no le parecían del nivel suficiente para garantizar el destino de esos fondos.**

El vicepresidente para América latina y el Caribe del organismo internacional, se escudó en realidad en una débil comparación para no aludir directamente a los funcionarios argentinos. Pero en su perfecto castellano aprendido hace escasos seis años, Hussain dijo: "Cuando llegamos a los países de América latina, nos reunimos a la mañana con la gente del área económica, todos de un nivel excelente; a la tarde lo hacemos con los encargados de las políticas sociales y no es lo mismo. Evidentemente esas personas no llegan a los puestos por capacidad". En el grupo de legisladores que lo escucharon, la frase cayó como una alusión velada a esta visita. Para más datos, el paquistaní agregó en otro pasaje: "Si se piden créditos para los problemas sociales, por qué no ponen al frente entonces a la gente más capaz." Y al adelantar que efectivamente va a haber fondos frescos para este rubro, se preocupó en pedir que se vigile el destino y el uso de ese dinero.

Preston se reunió al mediodía en el Salón Gris del Senado, con el presidente del cuerpo Eduardo Menem, quien estuvo acompañado por los senadores justicialistas Carlos Juárez y Liliana Gurdulich, el radical Faustino Mazzuco y los diputados Alberto Natale (demócrata progresista), Luis Herrera (UCeDé) y Antonio Berhongaray. En un almuerzo posterior se unieron al grupo legislativo el titular de la bancada peronista de diputados Jorge Maztkin, Oscar Lamberto y los senadores Alberto Rodríguez Saa (PJ) y Elías Sapag (MPN). Con la delegación del Banco Mundial estuvieron también el director ejecutivo Alberto Camarassa.

La impresión general que dejaron los visitantes a los legisladores fue su entusiasmo en el plan económico. "Lo único que señalaron fue su preocupación porque el gasto privado se canalice a la inversión, porque con el flujo de capitales se puede producir un sobresalentamiento", relató Natale, Alexander, por su lado, dijo que el paquete de créditos ya decididos asciende a 900 millones de dólares. Entre ellos había fondos para la reforma bancaria, ya que el sector financiero le interesa al BM como nexo para garantizar la inversión productiva del flujo de capitales. En el terreno social (Mazzuco les pidió la creación de una red de seguridad social), los visitantes señalaron la necesidad de reformar la educación secundaria a la que consideraron muy vetusta; se mostraron partidarios del arancelamiento universitario y de un sistema de becas.

El IVA engordó por decreto urgente

Con su publicación en el Boletín Oficial de ayer, quedó consagrado el decreto de "necesidad y urgencia" mediante el cual el Gobierno extendió los alcances del IVA a los créditos bancarios, el transporte de cargas y las facturas de Obras Sanitarias. Además, también se estableció por el mismo método la afectación del 20 por ciento de la recaudación del Impuesto a las Ganancias para destinarla a la capitalización del sistema de previsión social.

El decreto —que fue enviado simultáneamente al Congreso para ser refrendado por los legisladores, sin que esto impida que sus alcances estén vigentes desde ayer— fue firmado por el senador Eduardo Menem durante el viaje del presidente Carlos Menem a Centroamérica. "Se hace necesario eliminar algunas exenciones, incorporando determinadas actividades que por su incidencia en la determinación de costos, provocan distorsiones no deseadas de los precios relativos y los niveles de competencia", reza uno de los considerandos.

Entre las excepciones a esta norma figuran expresamente el transporte de pasajeros en todas sus formas, los depósitos en moneda nacional o extranjera, las operaciones de pases de títulos, valores, acciones, divisas o moneda extranjera, entre otras.

También se excluye de la generalización del IVA a los intereses abonados a sus socios por las cooperativas y mutuales; los intereses pasivos en regímenes de ahorro y préstamo; de ahorro y capitalización y los planes de seguro de retiro privado.

Quedan exentos también los intereses de los préstamos para la vivienda otorgados por el FONAVI y los correspondientes a préstamos para compra, mejora o construcción destinada a casa-habitación. En lo que hace a Ganancias, la nueva distribución de lo recaudado por este tributo establece que un 20 por ciento irá al sistema previsional, un 10 por ciento servirá para atender emergencias sociales en el conurbano bonaerense, un 6 por ciento irá a provincias y el resto será coparticipado.

Opinión

Por Claudio Lozano*

El consumo paga todo

En diciembre de 1990 la alicuota correspondiente al Impuesto al Valor Agregado se ubicó en un 16,5 por ciento.

En enero de 1991, este mismo impuesto se generalizó a los servicios y aquel porcentaje se ubicó en el 18 por ciento.

En ese preciso instante este gravamen representaba el 30 por ciento del total de la recaudación tributaria. En octubre del mismo año, llegó a significar el 39 por ciento y en enero de 1992 el 40,7 por ciento de la recaudación. Marzo nos deparó un nuevo logro, el IVA se transformó en el 49 por ciento del total recaudado. Abril llevó este record al 55 por ciento. Mientras tanto, el Impuesto a los Bienes Personales que empezará a recaudarse en setiembre de 1991 representando el 0,9 por ciento de la recaudación, pasó a significar el mes siguiente un 70 por ciento menos, en marzo de este año cayó a un 0,2 por ciento del total recaudado y en abril prácticamente desapareció. Como si esto fuese poco, el Impuesto a las Ganancias obtenidas en el exterior no ha comenzado aún a implementarse.

Los números son irrefutables, la recaudación se incrementa en directa relación con la evolución de un único impuesto (IVA). La regresividad del modelo tributario se torna alarmante cuando una mirada global nos dice que los impuestos sobre el consumo y las transacciones, sumados a otros que también pueden ser trasladados (derechos de importación) significan el 81 por ciento de la recaudación global.

En este marco de regresividad sin límite, el Poder Ejecutivo concluye la heroica gesta progresista iniciada tras el envío del IEPE (Impuesto al Excedente Primario de las Empresas) al Parlamento con un nuevo decreto que generaliza aún más el IVA y un proyecto de ley que reclama autorización legislativa para elevar la alícuota de este impuesto al 22,5 por ciento.

Por cierto, en su habitual estilo de unificar a la sociedad detrás de sus propuestas, el Gobierno busca legitimar el recorte de coparticipación a los estados provinciales llamando a la solidaridad con la dramática situación de los jubilados. Así, economías regionales afectadas por transferencias de servicios nacionales, quiebra de los bancos provinciales, levantamiento de ramales, desaparición de empresas públicas y entes reguladores de la producción regional, parecen ser (junto a los consumidores) los sujetos que "razonablemente" debieran aportar para resolver el déficit previsional.

El Gobierno no trepida en afirmar incoherencias al asociar la recaudación impositiva con un aumento de la actividad económica abastecido crecientemente por producción importada. Esta estrategia garantiza que cuando se afirme el desequilibrio comercial en el sector externo y deba caer la actividad, lógicamente mermará la recaudación y a la *crisis externa* le sobrevendrá la *crisis fiscal*.

Recesión y/o devaluación podrán signar entonces nuestro futuro, afectando, por supuesto, a los de siempre.

Mientras tanto, seguimos cumpliendo una ya conocida tendencia histórica: transformar la pobreza tercermundista de muchos en financiadora de sí misma. Modo apropiado para no cobrarles a los ricos y consolidar por tanto, un Primer Mundo para pocos.

** Director del Instituto de Estudios sobre Estado y Participación.*

Para recaudar más le juegan a la Lotería

Tres grupos corren en la licitación para informatizar el sistema de apuestas, con miras a duplicar el monto de facturación.

En el curso de esta semana se conocerá quiénes siguen en carrera en la licitación convocada por Lotería Nacional para la provisión de un sistema computarizado de apuestas, que incluye la instalación de 1200 terminales en las agencias oficiales de Capital Federal y de un equipo de computación en la sede del organismo estatal, que llevará un control centralizado y en tiempo real de todas las apuestas que se hagan en la red para los juegos de Lotería Nacional, PRODE, Loto, Quiniela, Loto 5 y Quini 6. El proyecto oficial apunta a concretar de una vez por todas esta idea para cumplir un anhelo casi tan viejo como el origen de los juegos: revertir a su favor la desmesurada proporción que hasta ahora beneficia el juego clandestino.

Una vez que la comisión de evaluación se expida sobre las propuestas técnicas y las garantías ofrecidas se sabrá quiénes están en condiciones de presentar la oferta económica. Ciccone Calcográfica junto a IBM, Loterías Asociados (formada por la norteamericana G-Tech Corp.) y Consad junto a ITS de Estados Unidos son los tres grupos que aspiran a quedarse con el negocio, cuya retribución será un porcentaje de participación sobre la facturación procesada en todos los juegos, "sin que el Estado ponga un solo peso", como destacan en el viejo edificio de Lotería. "Es un contrato de inversión a exclusivo riesgo de los privados".

En realidad es bastante poco lo que arriesgan. El ganador deberá proveer, junto con el equipo central y las terminales, el sistema de comunicaciones, los programas de apuestas y todo el software administrativo de control para reducir al mínimo posible la evasión. Según un experto que estudia el tema desde hace varios años, lo que suele hacerse en estos casos es contratar el equipamiento en "leasing" (alquiler) garantizándose así las actualizaciones tecnológicas sin mayor costo. "Acorde con los requerimientos de este concurso, el costo mensual podría estar entre 500.000 y 800.000 dólares, mientras que si se optara por comprar un equipo así se debería desembolsar entre 8 y 15 millones".

Pero quien explote el sistema tiene prácticamente asegurada una recaudación sobre la que se calcularán sus ingresos, que el año pasado llegó a 350 millones de pesos y que en el peor de los casos tiende a mantenerse constante. Con la sistematización, los funcionarios aspiran como mínimo a duplicar el volumen de recaudación actual por la vía de blanquear un amplio margen de lo que hoy se juega en negro. En el ente oficial calculan que en mesas y apuntadores clandestinos se apuesta por tres veces la cifra que pasa por las agencias oficiales, mientras que algunas estimaciones privadas llegan a duplicar esa proporción. Adicionalmente, el hecho de trabajar con el sistema simpre en línea permitirá ampliar los horarios para apostar en las distintas martingalas, mientras se estudian nuevas variantes de los juegos para hacerlos aún más atractivos.

Una mirada sobre los grupos oferentes arroja los siguientes datos. Ciccone está considerada como la empresa local que más se ha especializado en materia de juegos y de impresiones de seguridad. Proveedora habitual de la Casa de Moneda, allí se hicieron los famosos "menemtruchos" por encargo de Armando Gostanián. Explota y comercializa el Cash (la "raspadita" instantánea de Lotería Nacional). G-Tech es uno de los grandes del juego a nivel mundial, e instaló el sistema electrónico de apuestas en el Hipódromo de Palermo (que en su momento fue objetado por ser una contratación directa). La Consultora Consad es del ex interventor en Somisa, Juan Carlos Cattáneo, conocido por su especialización en informática y por sus múltiples vinculaciones, entre ellas con el dirigente metalúrgico Lorenzo Miguel.

Jorge Sáenz



Los ingresos oficiales llegaron el año pasado a 350 millones.
Un ex interventor de SOMISA y el proveedor de "menemtruchos"

FIRMAN LA PAZ EN LA CITY

Todos los papeles en un mercado

(*Por Alfredo Zaiat*) Falta muy poco para que la legendaria interna de la City entre agentes bursátiles y banqueros sea tan sólo un recuerdo y surja un único gran mercado donde se transen acciones y títulos de deuda. Los protagonistas de esta puja por dominar el mercado ya coincidieron en los principales aspectos que asumirán los negocios de la plaza bursátil.

Lo más curioso es que a esta altura la mayor traba para rubricar el acuerdo, además de algunos puntos formales, se encuentra en el vedettismo de ciertos actores de esta interna, que quieren aparecer como los mentores de la reconciliación. Para ultimar detalles y superar diferencias hoy a la mañana desayunarán el titular de la Comisión Nacional de Valores (CNV), Martín Redrado, con la cúpula de las cámaras bancarias (ABRA y ADEBA).

Las autoridades del Mercado de Valores se allanaron a varios pedidos de los financistas, aceptando flexibilizar las formas de operar que hasta hace muy poco los corredores criticaban duramente, como la de negociar bonos sin un *precio único*. La plaza bursátil incorporó el año pasado la rueda continua para títulos públicos, donde los agentes obtienen sus ganancias por el diferencial de precios (*spread*) y no por las comisiones.

Los corredores flexibilizarían aún más ese segmento, eliminando los derechos que cobran tanto el Mercado como la Bolsa, reemplazándolos por una cuota mensual, la que habilitaría para operar en la rueda continua. De esa forma atraerían a los banqueros que realizan sus negocios a través del Mercado Abierto Electrónico (MAE).

Uno de los desplazados de las tratativas es precisamente el presidente del MAE, Rodolfo Lanús de la Serna (Bank of New York), quien no fue invitado a ninguna de las tantas reuniones de reconciliación. Lo más llamativo es que los principales integrantes del nuevo directorio del MAE presentado en sociedad hace menos de tres semanas —momento en que fue anunciado con bombos y platillos el proyecto de construir un mercado paralelo con todas las características de una bolsa— son los más entusiastas participantes de las negociaciones.

Si se alcanza un acuerdo entre banqueros y corredores, la estructura del MAE no tendría sentido. Muy pocos financistas están dispuestos a destinar un considerable monto con el fin de armar una Bolsa II, con las exigencias requeridas por la CNV.

El titular de ABRA —cámara que agrupa a los bancos extranjeros— y del Bank of New York, Emilio Cárdenas, puso algunos reparos al acuerdo, al advertir que las entidades que no tengan una acción del Mercado quedarían excluidas de la plaza.

A cobrar al Avellaneda

El controvertido proceso de liquidación del Banco Avellaneda sumó un nuevo capítulo, al informar el Banco Central que los ahorristas de las 14 sucursales que no merecieron oferta en la licitación de principios de año empezarán a recuperar sus depósitos. La venta de la entidad financiera está suspendida por una medida cautelar de no innovar, promovida por los ex accionistas (familia Yulita), de la jueza federal Clara M. Do Pico.

Los responsables del Banco Central a cargo de la liquidación están seguros de que tarde o temprano terminarán de subastar el Avellaneda. Apuestan a que el tiempo jugará a su favor, ya que hasta ahora los salarios de los 550 trabajadores del banco son cubiertos con el giro que obtiene la entidad. "Cuando se acaben los fondos, el Central no pondrá un peso", advierten.

La mitad de las sucursales fueron vendidas, pero aún no pudieron ser entregadas por la inhibición judicial, lo que impide que cerca de 200 bancarios reanuden el trabajo con sus nuevos dueños. El BCRA obtendría por esas casas unos 5 millones de dólares. El Banco de Boston se quedó con la agencia más preciada, ubicada en Retiro, al ofertar 1,2 millones.

Entre las muchas razones que irritan a los ahorristas y trabajadores del Avellaneda figuran dos hechos: el primero se refiere a por qué la entidad fue liquidada cuando operaba con fondos propios y saldo acreedor en el BCRA; el segundo tiene aristas más confusas y se relaciona con la irregular captación de depósitos por parte del banco un día después de que se dispusiera su liquidación.

Respecto de este último punto el Central explica que en el momento de decidirse el cierre de las sucursales —el 4 de noviembre del año pasado—, una medida de no innovar detuvo el procedimiento durante algunas horas, tiempo en que la entidad siguió recibiendo fondos. La orden judicial fue revocada al día siguiente, pero ya era tarde para cientos de incautos. Por ahora, el BCRA empezará a devolver los depósitos constituidos al 1° de noviembre de 1991, teniendo que dirigirse los ahorristas al Banco Nación para retirar a partir de hoy las declaraciones juradas que permitirán acreditar los fondos.

Bolsa chica y BOCON grande

En una plaza accionaria con cotizaciones y negocios en declive, los BOCON previsionales se destacaron al subir 3,1 por ciento con respecto al cierre del viernes: se negociaron a 66 pesos cada 100. La cantidad de papeles siguió siendo pobre —apenas 16.972 bonos—, pero lentamente la plaza va asumiendo mayor fluidez.

Los BOCON en dólares culminaron a 62, mientras que en el mercado extrabursátil las operaciones fueron muy pocas, con precios de 58 y 62 en las puntas compradora y vendedora, respectivamente.

Las acciones líderes terminaron con una pérdida de 0,72 por ciento, con un volumen de 85,5 millones de pesos. El menor volumen de negocios con papeles en retroceso es un buen síntoma, de acuerdo al análisis de los especialistas, pues esa performance del mercado indicaría que existen pocos vendedores.

La petroquímica Atanor del grupo Bunge & Born (en el recinto se comenta que absorbería a Compañía Química, que también forma parte del mismo holding) fue uno de los pocos papeles que se salvó de la depresión, al subir 10 por ciento.

HIJA DE DESAPARECIDOS

Mariana busca su identidad

Los apropiadores de la adolescente confesaron que Mariana es hija de desaparecidos y que fue sacada de un centro clandestino de detención. La adolescente dio sangre para realizar los estudios genéticos.

(*Por Andrea Rodríguez*) A media mañana de ayer, Mariana estiró el brazo y una enfermera del hospital Durand le extrajo la muestra de sangre que le permitirá recuperar su identidad. La confirmación de que la adolescente de 17 años es hija de desaparecidos había surgido apenas unas horas antes de boca de sus apropiadores, apresados el jueves último: el ex agente de la SIDE Miguel Angel Furci y su esposa confesaron ante la Justicia que "sacamos a la niña de un centro clandestino de detención, me la ofreció un compañero, y cuando nos la entregó dijo: 'Esta no ve más a sus padres'". Las Abuelas de Plaza de Mayo aseguran que Mariana es hija de Jorge Zaffaroni y María Emilia Islas. El juez Roberto Marquevich y la propia Mariana pretenden además una ratificación científica.

Mariana dio su consentimiento para la extracción de sangre, aún sin saber que el matrimonio Furci, los apropiadores que ella creía eran sus padres, acababa de confesar ante la Justicia el delito cometido: "Mariana no es hija nuestra". Miguel Angel Furci reconoció ante el juez Marquevich que en 1976 sacó a la beba de un año y medio que por entonces era Mariana de un centro clandestino de detención. "Me la ofreció un compañero de la SIDE, primero me contó que era muy linda, y cuando me la entregó dijo: 'Esta no ve más a sus padres'". La esposa del ex agente de inteligencia no hizo más que ratificar la historia. Ambos permanecen detenidos en dependencias de Coordinación Federal.

Si Mariana resulta ser hija del matrimonio Zaffaroni-Islas, los datos que aportó el apropiador en la indagatoria servirían para buscar a un hermano de la adolescente nacido en cautiverio. Cuando el 27 de setiembre de 1976 un comando de la represión ilegal secuestró a la pareja, María Emilia Islas estaba embarazada de tres meses. Por lo que se desprende de lo que le dijo su compañero de la SIDE a Furci al entregarle a la beba, el destino del matrimonio ya estaba resuelto para entonces. Pero los investigadores judiciales y las Abuelas razonan que, de acuerdo con las siniestras reglas establecidas por la represión, María Emilia debió ser mantenida con vida hasta que dio a luz, tal como sucedió con la mayoría de las embarazadas desaparecidas.

Furci puede confesar ante el juez Marquevich la identidad del compañero que le entregó la beba, una buena pista para seguir, porque el hombre podría saber también quién se quedó con el otro bebé. Las Abuelas no descartan que los Zaffaroni-Islas hayan sido llevados a Montevideo, la ciudad donde nacieron y vivieron hasta que se trasladaron a Buenos Aires escapando de la dictadura uruguaya. Este caso constituye una prueba más del accionar conjunto de las fuerzas represivas de la Argentina y Uruguay.

Todavía ajena a todo esto, Mariana consintió en dar la muestra de sangre y también se manifestó dispuesta a encontrarse con su familia legítima. Desde que sus apropiadores fueron detenidos, la adolescente sigue viviendo en la casa que compartía con ellos bajo el cuidado de una asistente social del juzgado de San Isidro, que ayer la acompañó al Durand. En el hospital funciona el Banco de Datos Genéticos donde todas las Abuelas y familiares de niños desaparecidos tienen depositadas muestras de sangre. La que dejó Mariana será cruzada con aquéllas, para que surja la compatibilidad que identifica a personas de la misma familia. "Que haya aceptado sin problemas dar su sangre es un buen síntoma. Por experiencia sabemos que el niño que estira el brazo está dando una señal clara de que quiere recuperar su verdadera identidad", reflexionó ante **Página/12** Estela Carlotto. La presidenta de Abuelas de Plaza de Mayo reconoció la labor del juez Marquevich, "que parece tener las cosas claras", y señaló que "ahora estamos esperando que fije una fecha para el reencuentro con la familia de Mariana, que tiene dos abuelas, tíos y primos".

REFACCION

El periodista Hugo Gambini calificó como "grosera maniobra electoral de los amigos del doctor Porto" la aparición de afiches callejeros que utilizaban con un leve cambio el logo de su revista, *Redacción*, para vincular al candidato a senador radical, Fernando de la Rúa, con Enrique Nosiglia, Leopoldo Moreau, Marcelo Stubrin, Raúl Alfonsín, Dante Caputo, Ricardo Mazzorín y Juan Carlos Delconte. Con el título "Refacción", los afiches cuestionados reproducen el logo del mensuario de Gambini, con la frase "De la Rúa en busca de una mayoría decisiva" debajo del candidato a senador y junto al resto de los demás radicales mencionados. "No es ésta la primera maniobra del gobierno del doctor Menem y sus aliados contra un medio de prensa", indicó Gambini. "Con todos los flancos que ofrece el Gobierno, a nadie se le ocurrió hacer un cartel asociando a Porto con Vanrell, Al Kassar", remató.

Ahí vienen los rusos

El presidente Carlos Saúl Menem firmará dentro de los próximos 60 días con el jefe de Estado ruso, Boris Yeltsin, un convenio global para el aprovechamiento bilateral de inversiones y tecnología, que incluirá el acceso de la Argentina a información sobre el complejo militar industrial de la ex Unión Soviética para su utilización con fines pacíficos. Así lo informó ayer el vicepresidente ruso, Alexander Rutzkoi, en una conferencia de prensa ofrecida en el Palacio de Hacienda luego de la reunión de más de una hora que mantuvo con el ministro Domingo Cavallo. Rutzkoi señaló además que se constituirán grupos de trabajo bilaterales para estudiar psibilidades de inversión en las áreas energética, pesquera y agrícola, y también para realizar trabajos conjuntos en el dragado de ríos, en lo referente al conocimiento del espacio y en comunicaciones. "Nuestro gobierno está estudiando los acuerdos suscriptos por la ex Unión Soviética".



CASO

AL KASSAR

EXTENSO INTERROGATORIO DEL

MONZER EN LA

La mala leche bajo la lupa

El juez federal Ricardo Weschler iniciará el miércoles de la semana que viene las indagatorias a los procesados por la causa de la leche contaminada, entre quienes se encuentran el ex secretario privado del presidente Carlos Menem, Miguel Angel Vicco, y el ex asesor presidencial Carlos Spadone. El primero que prestará declaración indagatoria será el apoderado de la empresa Summun —que distribuyó la "mala leche"—, Carlos Lorenzo, y en los días subsiguientes comparecerán Vicco y los hermanos Carlos y Lorenzo Spadone, quienes también están procesados por el delito de "contaminación de sustancias destinadas a la alimentación". Weschler está realizando un chequeo de los datos que figuran en los 13 cuerpos que ya acumula la causa.

Contratos anulados

La obra social que agrupa a jubilados y pensionados, PAMI, rescindió los contratos firmados con las empresas ASIAMED, COMPAR y TRASAMBAR, que se ocupaban del traslado de los afiliados hasta los establecimientos médicos donde se asistían. La resolución 583, firmada por Matilde Menéndez, presidenta del directorio del PAMI, explica que la medida fue tomada a raíz de las graves demoras en el traslado y el no cumplimiento de transportes ya programados. Junto a la anulación de los contratos, el PAMI presentó una denuncia penal en demanda de las graves irregularidades comprobadas y ordenó una auditoría sobre la facturación efectuada por ASIAMED y TRASAMBAR.

Argentinos en su ruta

España es el principal centro de distribución de cocaína colombiana en Europa y la conexión Buenos Aires-Madrid es una de las vías fundamentales de distribución de la droga, según reveló un informe de la Guardia Civil española publicado por el matutino *Diario 16*. La nota publicada ayer en el diario madrileño consigna además que el transporte de la cocaína se realiza a través de los llamados "correos" —personas de origen sudamericano contratadas por complejas organizaciones— y destaca que "llama poderosamente la atención el espectacular incremento de argentinos y bolivianos" detenidos en el aeropuerto de Barajas por tal motivo.

El informe que sostiene que España se ha convertido en el principal centro distribuidor para el mercado europeo de la cocaína procedente de Colombia fue elaborado por el coronel de la Guardia Civil Rafael Garabito Gómez. En el mismo, el especialista intenta desentrañar tanto las rutas que siguen las complejas redes de tráfico como los sofisticados métodos de ocultamiento la droga.

En cuanto a la distribución, que siempre se realiza vía área, el documento detecta cuatro vías fundamentales: la colombiana, Bogotá-Madrid; la venezolana, Caracas-Madrid; la brasileña, Río de Janeiro-Madrid o Barcelona, y la argentina, Buenos Aires-Madrid o Las Palmas-Málaga. Una vez en España, los destinos europeos de la cocaína son Italia, Alemania, Bélgica y Portugal.

En lo que hace a los métodos de ocultamiento, el coronel Garabito Gómez detalló un largo inventario que supera cualquier frondosa imaginación. Fuera de los escondites habituales, el experto destaca los nuevos métodos: ingerir la droga en forma de bolas recubiertas por látex; la fabricación propia de las consagradas valijas, y la licuación de la cocaína para desparramarla después entre la ropa.

Los allanamientos proveyeron al juez Baltasar Garzón de abundante material relacionado con el tráfico ilegal de armas y automóviles de lujo. El secretario privado del sirio fue puesto en libertad, pese a las sospechas. Garzón sufriría presiones para levantar el secreto del sumario, a través de informaciones falsas como la que relacionó al traficante con el "Achille Lauro".

Página/12 EN ESPAÑA

(Por Román Lejtman, desde Madrid) **Mohamed Zaki Masri, secretario privado de Monzer Al Kassar, recuperó ayer la libertad después de comparecer ante Baltasar Garzón, mientras que el traficante sirio continúa encarcelado bajo estrictas medidas de seguridad. "El juez Garzón movió el tablero, ya que dejó irse a Masri para conocer sus movimientos y postergó una nueva declaración de Al Kassar para comprobar unos datos que lo involucrarían en diversas operaciones de compra y venta de automóviles lujosos y armas livianas", señaló a *Página/12* un funcionario de la Audiencia Nacional. En un breve contacto con los periodistas, Garzón ratificó que a Al Kassar se lo está investigando por su presunta participación en "actos terroristas", pero descartó terminantemente que existieran pruebas para vincularlo con el secuestro del crucero "Achille Lauro". "Eso no es así, cuidado con las versiones interesadas", aconsejó el juez español, un poco molesto. Respecto de la denominada "conexión argentina" del narcotráfico y la venta de armas, se afirmó ayer en la Audiencia Nacional**

TIMERMAN RESPONDIO A MENEM

"Es un irresponsable y poco serio"

"Pocas veces en mi vida he visto a un hombre tan desligado de la realidad, es un irresponsable, habla mucho y no podemos tomarlo en serio." El periodista Jacobo Timerman respondió así a las imputaciones que le formuló el presidente Carlos Menem, quien lo acusó de "subversivo", de haber "fundido" el diario *La Razón*, y de haber sido "expulsado de Israel por considerárselo persona no grata".

El cruce verbal entre ambos se inició porque Timerman aseguró en la última emisión del programa "Hora Clave" que periodistas extranjeros buscaban en Buenos Aires una foto de Menem entregándole el pasaporte al sirio Monzer Al Kassar durante una fiesta privada. Junto con la serie de imputaciones que lanzó como autodefensa, el jefe de Estado anunció que querellaría a Timerman para que "se lo cite a este señor y tenga que dar o hacer referencia a las pruebas de estos hechos de los que acusa sin ningún tipo de fundamento".

El periodista y escritor, fundador del diario *La Opinión* y años más tarde director de *La Razón*, explicó a este diario que "yo no dije en momento alguno que la foto existiera; al contrario, dije que no me constaba y que creía que no debía existir". Timerman aventuró que "Menem volverá a perder este juicio igual que como perdió el anterior, cuando me querelló por mis declaraciones sobre su proyecto de crear una zona franca en Puerto Iguazú, y entonces me llegará a mí el turno de querellarlo a él". Sin embargo, el periodista reconoció que "iniciarle un juicio a Menem es perder el tiempo, habla mucho y no podemos tomarlo en serio".

Consultado sobre cada una de las acusaciones que lanzó Menem en su contra, Timerman insistió: "El problema del Presidente es que habla mucho; si hablase menos o tuviera un vocero más serio, estas cosas no ocurrirían". El periodista, que estuvo detenido entre mayo de 1977 y abril de 1978, cuando pasó a cumplir arresto domiciliario hasta que se exilió en Israel, replicó sin embargo que "nunca fui acusado de subversivo. Excepto el torturador y asesino general Ramón Camps, y el presidente Carlos Menem, nunca nadie me acusó de subversivo; no lo hizo ningún tribunal militar, ni ningún otro organismo".

Timerman rechazó también haber sido el responsable de que *La Razón* "se fundiera", tal como dijo Menem. "Eso es falso, el diario siguió saliendo varios años más después de que yo me fui en el '85. Lo que sucedió fue que yo quise hacer un matutino y los canillitas se negaron a venderlo como boicot para que volviese a salir por las tardes."

Para el periodista también resulta "una falsedad que yo haya sido expulsado de Israel por considerárseme persona no grata. En Israel no existe la posibilidad de expulsión de un ciudadano, esa es una figura jurídica que acaba de inventar Menem, también es otra ficción suya la calificación de ciudadano no grato". Timerman aseguró que viaja dos o tres veces por año a Israel a visitar a su hijo y a sus nietos —"me voy para allá en unas semanas más"— y agregó que "es cierto que el gobierno de derecha no me quiere, pero la gente de izquierda me adora". Al tratar de encontrarle una explicación a los dichos del Presidente, Timerman recordó que "cuando Israel invadió el Líbano yo me opuse a la guerra y defendí el derecho de los palestinos a que se les devolviesen las tierras; por entonces escribí un artículo que causó conmoción en el mundo y también tengo un libro escrito sobre el tema".

Más allá de las respuestas que finalmente aceptó dar sobre las acusaciones de Menem, el periodista Jacobo Timerman opinó que el jefe de Estado "imagina cosas, pocas veces he visto a un hombre tan desligado de la realidad, es un irresponsable que no merece respuestas".

La virtud de la desinformación

El ministro del Interior, José Luis Manzano, desmintió ayer la existencia de un informe reservado y confidencial elaborado por el jefe de la Policía Federal, Jorge Passero, donde le informaba que el narcotraficante sirio Monzer Al Kassar estuvo al menos en seis oportunidades en la quinta presidencial de Olivos, compartiendo almuerzos con medio gabinete y con costosos regalos para Menem. La desmentida oficial tuvo características inesperadas: Manzano interrumpió el programa de radio de Bernardo Neustadt para negar la noticia pubicada por el periodista Javier García en la revista española *Tribuna* y que *Página/12* reprodujo en su edición de ayer.

"Yo no le quise dar trascendencia —dijo el ministro al aire— pero después, cuando me enteré de que por su programa salió un periodista español repitiendo lo mismo, me siento en la obligación moral de desmentirlo categóricamente". Unas horas más tarde, la Policía Federal hacía lo mismo que el funcionario en un comunicado oficial repartido a todos los medios, en el que niega el famoso informe. Sin embargo el periodista Javier García no sólo ratificó ayer sus dichos, sino que amplió la información.

Entrevistado por Mario Mactas, García dijo: "Hay más informes alertando sobre las relaciones de Al Kassar con la familia Mazud, creo que llevados por el Centro Islámico de Buenos Aires". Con Neustadt aseguró que "en el informe se hace referencia a las últimas entradas al país del traficante de armas sirio, así como a una serie de ocasiones en las que este hombre visitó la quinta presidencial, y también alerta sobre la relación de funcionarios y de miembros del gabinete que pueden conocer o que han conocido a Al Kassar, llegando incluso a compartir la mesa con ellos".

En otro tramo del programa, García contó que vino a Buenos Aires porque a España "le interesa mucho el personaje. "Sabíamos que mi país lo había protegido durante mucho tiempo. Investigamos en la Argentina porque teníamos información de que España lo había ayudado en cierto modo a introducirse allí y porque había también un grupo de personas relacionadas con él que habían estado viviendo en Marbella y Madrid y que habían recibido la nacionalidad y la residencia".

La trascendencia del supuesto informe llegó hasta Italia donde se encuentra el ex vicepresidente y actual gobernador de la provincia de Buenos Aires, Eduardo Duhalde, a quien consultaron sobre el tema. Como respuesta, Duhalde dijo que "tiemblo cuando veo uno de esos nombres", en referencia al origen de Al Kassar, según consignó la agencia ANSA, para rematar: "Esas cosas se consiguen por relaciones o por coimas".

EDICTO JUDICIAL

Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil, Nº 43, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de don Antonio José Pérez Escoda. Publíquese por tres días. Buenos Aires, mayo 19 de 1992. Secretaria María Cristina Espinosa de Benincasa.

EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 6 a cargo de la Dra. Brilla de Serrat, Secretaría Nº 12 a cargo del suscripto, sito en la calle Lavalle 1212, piso 7º, Capital Federal cita y emplaza por el término de 30 días a herederos y acreedores de don Enrique Micelli. Publíquese por tres días. Buenos Aires, 15 de mayo de 1992.





JUEZ A AL KASSAR

LEONERA

que Garzón "mantiene el tema en la lista de preguntas", aunque aparece muy por detrás de las prioridades que se establecieron después de analizar toda la documentación incautada en los allanamientos de Marbella y Madrid.

Masri, como secretario personal de Al Kassar, fue interrogado por la policía de Marbella a fines de la última semana, pero quedó en libertad. Sin embargo, un día más tarde, la mujer de Al Kassar debió concurrir también a la policía de Marbella y Masri se ofreció como intérprete, ya que el designado por las autoridades era de origen judío y fue rechazado por la testigo. Cuando Masri terminó de traducir la última palabra, se le comunicó que estaba arrestado por orden del juez Garzón, quien ordenó su traslado a Madrid. Tras pasar cuarenta y ocho horas entre rejas, Masri recuperó la libertad y es probable que anoche regresara a Marbella para continuar administrando los bienes millonarios del traficante sirio.

"No puedo decir en qué, pero Masri está involucrado en varias actividades delictivas. Recuperó la libertad, pero se sabe que será vigilado, y aunque se cuide, alguna huella dejará para profundizar las investigaciones", comentó a este enviado especial un funcionario de la Audiencia Nacional.

La agencia de noticias EFE y un canal de televisión madrileño informaron que Al Kassar estaría vinculado con el secuestro del crucero "Achille Lauro" ocurrido en octubre de 1985. Esta operación fue atribuida a uno de los grupos palestinos más radicalizados y costó la vida a un pasajero norteamericano de origen judío. El propio Garzón, antes de tomar declaración a Masri, descartó la información suministrada por EFE y el canal de televisión.

"No es verdad, tengan cuidado con las versiones", dijo el juez español a los periodistas.

—Pero el secuestro del "Achille Lauro" fue concretado por un grupo palestino y nosotros sabemos que usted investiga las conexiones entre Al Kassar y los terroristas palestinos —replicó una cronista, sorprendida de que Garzón ofreciera una miniconferencia de prensa.

—No puedo darles más información, pero tengan cuidado —contestó Garzón.

Uno de los asesores del juez español completó el cuadro al señalar que la versión del "Achille Lauro" fue filtrada por la policía y que provocó un fuerte disgusto a Garzón, ya que está recibiendo muchas presiones para que levante el secreto del sumario, una decisión procesal que permitiría a los abogados de Al Kassar conocer su verdadera situación en la causa.

El principal colaborador de Al Kassar en la Argentina, Abdon Abur, huyó del Uruguay donde residió en los últimos meses y se cree que buscará refugio en Madrid, una ciudad que conoce como la palma de su mano. El juez federal de Mendoza, Jorge Burad, había reclamado la captura de Abur hace cuatro semanas, pero el pedido "se atrasó" y el contacto de Al Kassar pudo escapar sin inconvenientes.

Abur fue gestor de la ciudadanía argentina del traficante sirio , y su hija Maria Cristina obtuvo los certificados necesarios para concluir rápidamente un trámite que lleva semanas. Según la información que maneja la Drugs Enforcement Administation (DEA), Al Kassar junto con su hermano Ghassan, Abbouidei Kamel Abder Rahman y Bashur Suleiman Akasha integraron una red que pretendía traficar cocaína bajo la cobertura legal de una empresa que se dedicaría a las operaciones inmobiliarias. Abur fue miembro del directorio de la Asociación Mutual de Colonias Agim, que tenía como función administrar un campo de 130.000 hectáreas ubicado en San Juan. Esa propiedad habia sido comprada al precio de 300.000 dólares por la empresa Moondlick SA, cuyo presidente fue Abder Rahman y uno de los directores Luis Camonaco, quien aparece en el expediente de nacionalización de Al Kassar como su empleador en el Uruguay. Rahman sería en realidad Abboudi Kamel Abder El Assir, un reconocido traficante de armas sirio que en Mendoza se presentó como ingeniero.



Monzer Al Kassar, investigado a fondo por el juez Baltasar Garzón.
Presiones de la defensa para levantar el secreto de sumario.

Abur vivió mucho tiempo en Madrid y se especula con la posibilidad de que ingrese a esta capital para encontrar un lugar seguro donde esconderse. Ayer a la tarde, se informaba confidencialmente que Abur estaba peleado con Al Kassar y que tenía sobre sus hombros "una sentencia de muerte" por haber traicionado al ex ciudadano argentino. Abur es una pieza importante en esta causa y su presentación ante Garzón podría aclarar muchos puntos oscuros del expediente penal. Por ahora, el juez español continuará preguntando a Al Kassar sobre sus negocios personales y sus relaciones políticas, un tema que colocará en el centro del escenario a Munir Menem, Amira Yoma y Julio Mera Figueroa.

MENDOZA

Fax para el juez Burad

(Por Claudia Palozzo, desde Mendoza) **Por medio de Interpol llegó ayer al despacho del juez federal Roberto Burad un fax firmado por el juez español Baltasar Garzón Real pidiendo que "se explicite y complete la información en virtud de la cual el juez mendocino reclama las extradiciones de Monzer Al Kassar, su esposa Raghda y el empresario Abdón Adur en el sentido de si los hechos comprenden sólo alteración de pasaporte u otros documentos de mayor relevancia penal".**

El texto rubricado por Garzón el 9 de junio, precisa que en el derecho penal español estas imputaciones "no constituirían más que falsificación de documento de identidad que llevaría aparejada como máximo una pena de arresto mayor, de por si inhábil para permitir la extradición". Además, y con fecha de ayer, Garzón recalca que "se deja sin efecto la detención efectuada a efectos del expediente de extradición de Monzer Al Kassar". Esta última medida deja sin efecto la prisión preventiva —paso previo al pedido de extradición— y disgustó a quienes se encuentran abocados en la causa en Mendoza, ya que el tratado de extradición celebrado con España prevé que deben pasar hasta 40 días como máximo desde el momento de la detención para dar tiempo a que llegue al juzgado la documentación necesaria que permita evaluar la gravedad del caso.

En la mañana de ayer, tras redactar el auto de prisión preventiva que saldrá hoy hacia España con toda la documentación por vía diplomática como anticipo al pedido de extradición, el juez Burad se expidió también sobre una asignatura pendiente: la división de la causa en un capítulo mendocino y otro porteño en el que entendería su par Ricardo Weschler. De esta decisión dependerá la dirección que tomen las próximas investigaciones en el juzgado mendocino donde se encuentran acumuladas una gran cantidad de pruebas y testimonios "de todos los que participaron en el trámite de ciudadanía de los árabes", según comentó a **Página/12** el fiscal Naciff.

El enigmático empresario Abdón Adur, quien a través de su hija, la abogada María Cristina, consiguió agilizar el trámite de obtención de la ciudadanía del grupo árabe en el juzgado de Gerardo Rodríguez, sería también representante de la familia Yoma en Mendoza y forma parte tanto del expediente que sigue Garzón como del que investiga Burad.

En Tribunales ven muy remota la posibilidad de que Monzer Al Kassar sea extraditado una vez que haya satisfecho la investigación de Garzón. "Mi olfato me dice que lo van a retener en España como una forma de cubrirlo" —dice una fuente directamente involucrada en el expediente mendocino.

Mientras tanto en el juzgado de Burad continúan las indagatorias testimoniales. Ayer por la mañana declaró una joven de apellido Calderón, que vivía en la misma casa del empresario Calefón Ferri, detenido y excarcelado en esta causa hace una semana. La mujer confirmó que Ferri ofreció su domicilio a Mira Khalil, la amiga de Abboudi Kamel Rahman, el ingeniero jordano que supuestamente realizaría inversiones entre Valle Fértil y Jáchal, terrenos que resultaron ser de un interno de la penitenciaría provincial.

Opinión

Por James Neilson

Amigos que no son amigos

En Estados Unidos, antes de poner manos a la obra los jueces de la Corte Suprema y embajadores tienen que rendir examen ante comisiones parlamentarias, obligación que brinda a la prensa y a otros interesados una excelente oportunidad para escrutar, con minuciosidad obsesiva y por lo general malintencionada, los detalles más exóticos de la vida social, sexual y financiera de los candidatos. Se trata de una costumbre primermundista que ampliada merece ser importada. Por cierto, es superior a la modalidad nacional que permite al presidente de turno repartir los puestos más codiciados entre sus hermanos, cuñados, amigos, obsecuentes y bufones, y su introducción contribuiría más que cualquier otra medida concebible a transformar la "lucha contra la corrupción" de un pésimo chiste en una campaña triunfal.

Huelga decir que al presidente Carlos Menem no le gustaría en absoluto la idea. El hombre que reaccionó frente a la propuesta de cargarlo con un "ministro coordinador" por creerse amenazado por un golpe parlamentario no toleraría ni un instante el tener que dejar a sus íntimos defenderse contra las calumnias de políticos y periodistas sedientos de sangre. No habrá olvidado lo que sucedió a Clarence Thomas; tal vez entendería que de haber existido el mismo procedimiento aquí su gobierno sería totalmente distinto.

Así y todo, el beneficiado principal de obligar a los nominados por el Presidente para funciones importantes a someterse a una larga investigación pública sería precisamente el Presidente. Una exigencia de esta clase lo defendería de los errores que podemos, si somo caritativos, atribuir a su generosidad. Virtualmente todos los problemas políticos de Menem se deben a las actividades extracurriculares de sus parientes y amigos. Si éstos hubieran sido rechazados por la opinión pública antes de que pudieran tomar posesión de sus oficinas o, lo cual es más probable, si ni siquiera se hubieran animado a correr el riesgo de dejarse examinar, Menem estaría ahora mirando un horizonte agradablemente despejado en vez de uno atestado de nubarrones.

Menem no es el primer presidente que haya celebrado su triunfo premiando a familiares y amigos con canonjías suculentas, pero debería ser el último. A esta altura, ya son dolorosamente evidentes los peligros de confiar en el rigor selectivo del jefe que, obvio es decirlo, suele ser mucho menos exigente que los demás. En circunstancias levemente distintas, la "lealtad" de Menem para con sus viejos allegados hubiera redundado en un juicio político acaso terminal y de producirse muchos escándalos más uno podría producirse antes del fin de su sexenio. Hay que proteger a los presidentes contra tales calamidades y la mejor manera de hacerlo consistiría en compartir con ellos la responsabilidad de aprobar a los candidatos para puestos no electivos.

Por Juan Carlos Recalcatti*

Lo que mata no es el arancel

El intento del Ministerio de Educación de imponer el arancelamiento de los estudios no es el único punto alarmante del proyecto de ley de financiamiento universitario que aprobó el gabinete nacional.

En realidad, detrás del eje de discusión que parece centrarse en la pretensión de que sean las propias autoridades universitarias las responsables de abolir la gratuidad de la enseñanza estatal, se ocultan una serie de disposiciones que apuntan ni más ni menos que a la destrucción de las universidades nacionales, haciendo realidad las advertencias que muchos veníamos realizando.

Mediante esta iniciativa queda claro que al Gobierno no le interesa contar con un sistema universitario moderno, de alto nivel académico, científico y tecnológico, al servicio de los requerimientos de la sociedad. Aspira simplemente a subordinar las universidades a sus propios intereses.

La falacia más gigantesca del proyecto oficial puede leerse en la misma introducción: allí se señala que la nueva propuesta contempla la ampliación de la autarquía universitaria. Pero a medida que se avanza en la lectura del articulado, el proyecto va mostrando ideas solapadas. No sólo es falso que otorgue mayor autarquía financiera, sino que además avasalla su autonomía, ese bien preciado que tanto nos costó recuperar.

De aprobarse el proyecto en el Congreso, el Ministerio de Educación será el único órgano competente para distribuir el presupuesto universitario y evaluar el rendimiento académico de cada establecimiento, de acuerdo con parámetros no explicitados y de dudosa equidad, sobre todo teniendo en cuenta la arbitrariedad con la que se reparten los recursos actualmente.

El famoso régimen de premios y castigos con el que venían amenazando diversos funcionarios a quienes rechazábamos la transformación de las universidades en meros apéndices del Poder Ejecutivo, ya tomó forma con esta iniciativa oficial. A los rectores ni siquiera se nos reserva una cuota de participación en la discusión de los indicadores académicos y presupuestarios, a pesar de haber sido electos democráticamente para representar a la comunidad universitaria.

Las universidades reconocen la necesidad de asumir audaces desafíos para superar la crisis que atraviesan. Nunca como en estos años se han explorado y concretado múltiples iniciativas innovadoras. La Universidad Tecnológica Nacional, que tiene 29 sedes a lo largo del país —así como otras instituciones—, lleva adelante importantes programas de transferencia de tecnología y servicios a la comunidad, con los que además de cumplir con su rol social obtiene recursos genuinos.

A tales esfuerzos, el Gobierno responde con un proyecto que pretende liberar al Estado de sus responsabilidades con la educación superior.

En la era del conocimiento, la sociedad en su conjunto se verá privada de su principal fuente para generarlo, si el Congreso aprueba la ley.

Lo que mata no es sólo el arancel.

* *Rector de la Universidad Tecnológica Nacional*

El Bernasconi protesta y Salonia juega a que pague la Municipalidad

Docentes, alumnos y padres esperan para hoy una respuesta de Educación. El ministro fue convocado a una asamblea.



La comunidad educativa del Bernasconi frente al Pizzurno.
Reclamaron la inmediata equiparación de los salarios.

(*Por Nora Veiras*) Con los movimientos limitados por la ropa de abrigo pero sin dejar de saltar y agitar sus pancartas, los docentes, padres y alumnos del Instituto Nacional Félix Bernasconi se concentraron ayer frente a las puertas del Ministerio de Educación para exigir "un inmediato aumento salarial y la titularización de la planta docente". No se espantaron por el frío y esperaron durante algo más de una hora el resultado de una reunión entre la comisión del establecimiento y el equipo del ministro Antonio Salonia. El enojo se acentuó al escuchar el informe: el Ejecutivo reiteró que no puede dar "una respuesta puntual" al reclamo de incremento salarial y citó a los maestros a un nuevo encuentro hoy, a las 11, para discutir el tema de las titularizaciones. Siete horas más tarde se realizará una asamblea en la escuela, a la cual invitaron a Salonia. La Nación intenta postergar una definición hasta el 1° de julio, cuando la comuna porteña se hará cargo de la transferencia. Mientras tanto, los 3500 alumnos del Bernasconi ya llevan nueve días sin clases.

Recién llegada de un viaje de estudio por Estados Unidos, la directora de Gestión Educativa, Marta Fierro, se vio en la obligación de asumir la voz oficial acompañada por el subsecretario de Coordinación, Juan Carlos Viegas. Los funcionarios supeditaron toda posible solución a la transferencia del Bernasconi a la Municipalidad de Buenos Aires y pidieron más tiempo, ya que todo posible aumento depende del visto bueno de Economía (ver aparte). "Se equivocaron. Tendrían que ir a pedirle a Cavallo", se excusaban en los pasillos alfombrados del primer piso del Palacio Pizzurno. Cacho Valdez, uno de los padres de la comisión organizadora, comentó que "nos dicen que no pueden dar una resolución particular en un solo colegio, pero tampoco una general porque no hay plata. Lo único que nos queda pensar es que están jugando al desgaste de la fuerza de los padres".

La comuna porteña aceptó hacerse cargo de las seis escuelas primarias que todavía están en la órbita de la Nación y de la totalidad de escuelas medias estatales a partir del 1° de julio. Sin embargo, en ningún momento planteó la equiparación salarial inmediata, que es —en realidad— el detonante del éxodo masivo de los maestros y profesores de la jurisdicción nacional a la municipal. Mientras que en la Capital Federal un maestro inicial cobra 300 pesos, en la Nación por el mismo trabajo recibe 180; la diferencia se acentúa a medida que aumenta el escalafón y la antigüedad. Los funcionarios de la Intendencia evalúan que, si no reciben un refuerzo extra del Tesoro Nacional, la brecha quedará zanjada recién en diciembre aplicando una pauta de recupero mensual del 15 por ciento promedio. La posibilidad de aumentar al principio a las primarias era ayer descartada de plano "porque al otro día se nos vienen los cinco mil profesores de media para exigir lo mismo. Además, está el tema de las escuelas privadas subsidiadas, en las cuales el aporte estatal aumenta en forma proporcional al incremento de los salarios docentes que deben pagar", según explicaron voceros oficiales. A pesar de los reparos económicos, los concejales aprobaron un proyecto del radical Juan Carlos Farizano que reclama la equiparación inmediata. En Diputados, Carlos "Chacho" Alvarez también impulsó una propuesta para que se titularice a la planta docente que está en calidad de suplentes e interinos.

La situación que estalló en el Bernasconi con la renuncia masiva de 75 maestros —y los 48 más que tienen lista la carta de dimisión— ya empezó a reproducirse en las escuelas normales (ver aparte). Los padres de este establecimiento que fue modelo y que alberga cuatro escuelas primarias, un centro de educación física, una secundaria especializada y dieciséis jardines de infantes, esperan que hoy Salonia les explique cómo salir del brete.

Respuestas

"La Carta Abierta, señor ministro, es una ofensa a la dignidad del docente, es una falta de respeto ante la buena disposición que hemos ofrecido hasta el momento." La respuesta de la comunidad educativa de la Escuela Normal N° 2 Mariano Acosta sintetiza los sentimientos que despertó en los colegios la Carta Abierta N° 1 que el ministro de Educación, Antonio Salonia, envió a los docentes nacionales, para solicitarles sacrificios para superar la crisis, aportes y creatividad.

En su respuesta formal a Salonia, los docentes, padres y alumnos del Mariano Acosta —que hoy, a las 10, realizarán una sentada frente al colegio— plantean, entre otras cosas, si "es que sólo con la vocación y el esfuerzo lograremos satisfacer nuestras necesidades básicas".

La Carta Abierta de Salonia no encontró mejor recepción entre los profesores del Normal N° 1, que calificaron su contenido como "demasiado vago", reclamaron "respuestas y acciones concretas", y hoy a las 10 rodearán el colegio en señal de protesta. Por su parte, la comunidad educativa del Normal N° 8 concretará a la misma hora una sentada en San Juan y La Rioja.

Marchen dos comisiones

Después de más de una hora y media de conversaciones en el despacho del secretario general de la Presidencia, Eduardo Bauzá, los ministros de Economía, Domingo Cavallo; de Educación, Antonio Salonia, y del Interior, José Luis Manzano, junto al intendente Carlos Grosso y el secretario de Educación porteño, Osvaldo Devries, decidieron formar dos comisiones "de alto nivel de responsabilidad" para resolver los problemas económicos derivados de la transferencia de los servicios educativos a la municipalidad porteña. El único anuncio concreto fue la ratificación de la fecha del 1° de julio como tope para el cambio de jurisdicción.

La tensión entre las autoridades municipales y Salonia se hizo sentir al comienzo del encuentro. Los colaboradores de Grosso expresaron públicamente sus quejas por la actitud de Salonia, quien llegó a decir que se podría hacer una equiparación salarial retroactiva a junio. El intendente aclaró que "tal como lo establece la ley de transferencia, esta recomposición se puede hacer a lo largo del '92".

Protesta a cuatro voces

Los docentes de las escuelas nacionales de Capital Federal cumplirán a partir de hoy una huelga por 48 horas para reclamar la equiparación salarial con sus colegas de establecimientos municipales. El cese de actividades fue dispuesto por el Sindicato Unico de Trabajadores de la Educación Nacional (SUTEN, enrolado en CTERA) y la Confederación Argentina de Maestros y Profesores (CAMYP), gremios que además convocaron a sus afiliados a movilizarse hoy, a las 17, hacia el Ministerio de Educación. La seccional porteña de la Unión Docentes Argentinos (UDA) recién se sumará mañana a la medida de fuerza, mientras que la Asociación del Magisterio de Enseñanza Media y Superior (ADEMYS) realizará la protesta con la modalidad de "paro activo".

El SUTEN denunció que "la gravísima situación de los docentes nacionales se acentúa en la Capital por las diferencias salariales que oscilan entre un 60 a un 160 por ciento respecto de los docentes municipales, y está derivando en un vaciamiento por éxodo en los niveles preprimario y primario". El gremio, que convocó a la huelga en las escuelas nacionales porteñas —en su mayoría secundarias— junto a CAMYP, concretará hoy una marcha hacia Educación. La entidad reclama, además, "la inmediata equiparación salarial" para los docentes que sean transferidos a la Municipalidad. La conducción del SUTEN decidirá el sábado sus próximos pasos, a la luz de los resultados de la reunión que mañana mantendrá con el secretario de Coordinación de la cartera educativa, José Aromando.

ADEMYS —sindicato que núclea a los nacionales porteños que no responden a CTERA— dispuso que sus afiliados cumplan el paro "con presencia en las escuelas para movilizarse junto a los padres en defensa de la escuela pública y por la equiparación salarial". El gremio advirtió que "si el Gobierno no otorga el aumento solicitado, seguirán las medidas de fuerza y no se iniciarán las clases después de las vacaciones de invierno".

Por su parte, la UDA Capital se sumará mañana a la huelga.

TRABAJO NO HOMOLOGA LA PARITARIA DE LA UOM

Y el pescado sin vender

A 25 días del acuerdo entre el sindicato y las cámaras automotrices-autopartistas, el Gobierno no lo homologó para evitar una mala señal a otros gremios. Aumenta así la posibilidad de que el conflicto recrudezca.

Aunque no le faltan motivos de enojo, la cúpula de la Unión Obrera Metalúrgica —el mayor sindicato industrial del país— postergó ayer hasta fin de semana adoptar nuevas medidas de fuerza. El tema sigue siendo el estancamiento de las negociaciones paritarias en 21 de las 22 ramas de la actividad, donde los salarios convencionales están congelados desde hace trece meses. Pero a ese cuadro de por sí conflictivo debe añadirse la más reciente "chicana" gubernamental: a 24 días de haber pactado con los empresarios del sector automotor y autopartista mejoras salariales para un año, el Ministerio de Trabajo aún no ha homologado los acuerdos, con lo que carecen de fuerza vinculante. Todas las versiones apuntan a una cerrada negativa del Ministerio de Economía a convalidar la mejora de 30 puntos que, en los hechos, se transformaría en un indicador para los restantes gremios que aguardan por sus mejoras en la gatera.

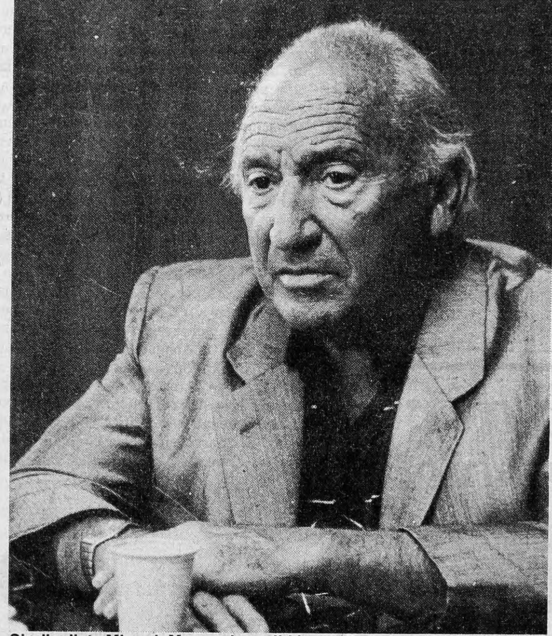
El acuerdo con los autopartistas y la terminal Sevel —que había pedido la negociación para la rama por separado, para evitar conflictos que entorpezcan su plan de entregas— se rubricó el pasado 15 de mayo, pero hasta ahora no hay señales de la cartera laboral. Legalmente, el Gobierno tiene 45 días para dar su posición, pero si no lo hiciera en ese lapso las partes pueden hacer una presentación de "pronto despacho", con lo que se abre un término de 48 horas tras el cual —de no haber objeciones expresas— el convenio se homologa. Los dirigentes metalúrgicos evaluaron en una reunión que congregó ayer a los secretarios de las seccionales próximas al Gran Buenos Aires la ausencia de un pronunciamiento oficial. Trataron de contrastarla con la reunión que Lorenzo Miguel tuvo con el presidente Menem dos días después de aquel primer y único acuerdo pactado.

Las posteriores paritarias de rama fracasaron una a una, y en especial en el sector siderometalúrgico, donde la cámara empresaria (CIS) rechazó explícitamente el porcentaje y sólo admitió la posibilidad de blanquear los sueldos que ya se pagan, con importantes deslizamientos por sobre los convencionales. Otros trascendidos dijeron que el Palacio de Hacienda ha efectuado fuertes presiones para que no se legalice la mejora, ya que numerosos gremios esperan ese porcentaje para reclamar el suyo. Entre los sindicatos que realizaron o proyectan medidas de fuerza están los papeleros, plásticos, carne, etc.

Hace dos días, desde la conferencia anual de la OIT que sesiona en Ginebra, el subsecretario de Trabajo, Enrique Rodríguez, admitió que lo que estudia el Gobierno para descomprimir la situación es algún sistema que permita blanquear los sueldos efectivamente pagados, de modo que las distorsiones no sean tantas. Para el caso siderúrgico se trataría de una mejora de un 10 por ciento, 20 menos que los pactados para el sector automotor, donde el repunte de la producción hace evidente las mejoras de productividad.

Dentro de la rama automotriz y autopartista, SEVEL pagó con las mejoras al igual que algunas fábricas de repuestos, aunque otras aprovecharon la demora en la homologación para no hacerlo. Ello abre la posibilidad de que si la UOM resolviera renovar sus medidas de fuerza, éstas alcancen a las empresas de la rama pactada pero no homologadas que no efectivizaron el acuerdo, con el consiguiente retroceso en toda la negociación.

Al postergar la toma de una actitud, el sindicato reveló también las diversas posturas internas: los que preferirían levantar la apuesta a un paro de 72 horas; los que quieren paros discontinuos y los que preferirían pulsear a través de una movilización. Todos miran además a otro horizonte, el del 2 de julio, fecha para cuando está citado un nuevo Comité Central Confederal de la CGT.



Sindicalista Miguel. Menem lo recibió pero Trabajo no lo homologa.
Un poquito de nafta para apagar el fuego.

Mirando al Sur

Alberto Piccinini, Mary Sánchez y Víctor De Gennaro, los máximos referentes del Congreso de los Trabajadores Argentinos (CTA) —la corriente sindical que se autoexcluyó de la reunificación de la CGT—, estarán el próximo domingo en Ushuaia para participar de un acto en repudio a la presencia de Margaret Thatcher en las Malvinas. Naturalmente, el objetivo es unir fuerzas a su propuesta de crear un nuevo encuadramiento político-sincial "contra la política neoliberal".

DIAZ EN LA OIT

Los trapitos se lavan en casa

Sin aludir ni a cuestiones laborales ni salariales —y mucho menos a su pronóstico de que en octubre próximo habrá "casi pleno empleo"—, el ministro de Trabajo, Rodolfo Díaz, agotó ayer su participación en la asamblea anual de la Organización Internacional del Trabajo (OIT) con un discurso de tres carillas sobre "la democracia como régimen político dominante". Lo más saliente de su intervención fue la propuesta de introducir una enmienda que permita suspender la asistencia a la OIT de los Estados en los que se registren alteraciones del régimen democrático.

Para hoy está prevista la alocución del lucifuercista Oscar Lescano, secretario general alterno de la CGT, quien anticipó a la prensa su intención de señalar "la falta de políticas sociales" de la administración menemista. Díaz optó por contestar por afuera del ámbito de la OIT destacando que en la actualidad hay poco más de ocho millones de trabajadores en actividad y que "si llevamos adelante las reformas" se llegará a los "ocho millones quinientos mil, es decir, casi pleno empleo en la Argentina". En cambio, hasta ayer no había retrucado el cuestionamiento sindical por el decreto 1334, que limita las discusiones salariales al concepto de "mayor productividad" contrariando los propios convenios de la OIT sobre libertad en la negociación.

El funcionario centró su disertación en exaltar el valor del régimen democrático, al que definió como "condición del desarrollo y la justicia". Dijo hablar en nombre de "una genuina vocación de justicia social" y propuso como línea de acción "un programa que priorice la ayuda a la democratización con asistencia a la lucha contra la pobreza y el fomento de la protección de los trabajadores". Fue luego de responder a la pregunta: ¿de que serviría introducir o restaurar los valores de la democracia si no se consiguiese con ello poner remedio a la desigualdad y la explotación?. El titular de Trabajo subrayó que "los riesgos de regresiones antidemocráticas existen y ocurren y la OIT, por su propia naturaleza, debe estar preparada para enfrentarlos y determinada a disuadirlos". De allí la propuesta de "suspender" la participación de los gobiernos que afecten procesos democráticos.

En la práctica, Díaz desautorizó la posibilidad sugerida por fuentes de la cartera laboral de que el ministro hiciera referencia al paquete de reformas enviadas al Parlamento como la ley sindical, obras sociales o negociación colectiva.

Solanas contra el "odio liberal"

"El odio liberal que produjo el fusilamiento del general Juan José Valle es el mismo que se expresa hoy en estos planes de ajuste racistas que condenan a la miseria a más de la mitad de la población". Con estas palabras, en la gélida tarde de ayer, el candidato a senador metropolitano por el Frente del Sur, Fernando "Pino" Solanas, rindió homenaje a los oficiales que se sublevaron en 1956 contra el gobierno de la llamada Revolución Libertadora.

Como ya es costumbre, al comenzar el acto el candidato a senador plantó un árbol, "símbolo de la vida", acompañado por los diputados nacionales Moisés Fontela y Luis Brunati, el historiador Fermín Chávez, el primer elector de la alianza, Eduardo Jozami, y dirigentes del socialismo auténtico y del Partido Humanista. En su evocación, Solanas criticó con dureza al líder montonero Mario Firmenich: "Su versión de la Historia es interesada, perversa, al servicio del sistema —señaló el cineasta— y pretende reducir nuestra lucha a un enfrentamiento entre dos camarillas militares. Aquí hubo una epopeya de todo el pueblo contra ese odio liberal que no dudó en bombardear a miles de personas en la Plaza, no dudó en fusilar a hombres como Valle y ejecutó los planes más refinados del terrorismo de Estado. Nuestra memoria es distinta a la de él, es construir una democracia participativa, un país con justicia social".

El Frente del Sur estrenó ayer su Pinomóvil, un gigantesco vehículo que alguna vez fue camión de exteriores de televisión y que exhibe a ambos lados banderas de la alianza y retratos del candidato. A partir de esta semana, el Pinomóvil recorrerá uno por uno los 100 barrios porteños y para el cierre de la campaña se está preparando una marcha hacia el Congreso nacional.

MEDIOS DE PRENSA Y JURISTAS DEBATEN SOBRE EL DESACATO

EL RUIDO DE ROTAS

Representantes de "La Nación", "Clarín", "La Voz del Interior" y este diario, constitucionalistas, penalistas y directivos de entidades del foro, se pronunciaron en la Cámara de Diputados por la derogación del tipo penal del desacato o su inaplicabilidad a la prensa. En cambio, un representante del Gobierno que dijo no representar al Gobierno defendió una ley de prensa que incrementa las penas.

Representantes de medios de comunicación, especialistas en derecho constitucional y penal y directivos de entidades del foro se pronunciaron ayer en favor de la derogación de la figura penal del desacato, o a lo sumo de su inaplicabilidad a la prensa, durante una audiencia convocada por la Comisión de Legislación Penal de la Cámara de Diputados. El representante del gobierno nacional en la audiencia apoyó un proyecto que aumenta las penas vigentes y extiende su alcance a los editores y que fue calificado como una ley de prensa de las que la Constitución nacional prohíbe.

Los enviados del diario *La Nación*, Bartolomé de Vedia, *Clarín*, Jorge Posse, y **Página/12**, Horacio Verbitsky, y el presidente del Colegio Público de Abogados, Carlos Cichello, declararon su acuerdo con los diversos proyectos que derogan en forma lisa y llana el artículo 244 del Código Penal, que tipifica el desacato. El constitucionalista Germán Bidart Campos se manifestó de acuerdo, como objetivo de máxima, si bien admitió como objetivo de mínima que ese delito no pueda aplicarse a la prensa. El profesor de derecho penal y ex camarista federal Lucio Herrera y el representante del diario cordobés *La Voz del Interior*, Carlos Jornet, abogaron en el mismo sentido: mantenimiento de la figura en el Código Penal, pero con la reintroducción de una cláusula que rigió entre 1967 y 1973 y entre 1976 y 1984, por la cual sólo se configura el desacato si la ofensa se realiza en presencia del funcionario público, lo cual excluye su eventual comisión por la prensa. Cichello dijo que nunca una amenaza a un funcionario había puesto en peligro las instituciones, pero que eran frecuentes las amenazas de funcionarios a ciudadanos.

Proyectos de derogación lisa y llana del desacato fueron presentados por diputados de casi todos los bloques: Eduardo Varela Cid (PJ), Marcelo Bassani, José Furque y Raúl Galván (UCR), Alfredo Bravo (PS), Juan Pablo Cafiero, Moisés Fontela, Carlos Alvarez y Luis Brunati (Grupo de los Ocho disidentes del peronismo), y Héctor Gatti (PDC). Ayer adhirió a la derogación Juan Manny, de la UCeDé. Tampoco los proyectos de enmienda pueden ordenarse según líneas partidarias. Uno del presidente de la Comisión de Legislación Penal, el radical Antonio Hernández propone restringir el desacato a los casos en los que haya contumelia (es decir, la ofensa cara a cara), pero aumenta las penas. El del peronista Dámaso Larraburu, en cambio, reduce las penas.

El lunes el vicepresidente de la Comisión de Legislación Penal, Víctor Sodero Nievas, justicialista de Río Negro, presentó otro proyecto por el cual las penas del artículo 244 que reprime el desacato a un funcionario, se incrementan en la mitad respecto de las que penan la injuria, la calumnia y las amenazas a un particular. Actualmente son menores. Además crea la responsabilidad objetiva del editor en el desacato, y para eludir-

EL CASO BELLUSCIO EN

Apelación: a cantarle a

Horacio Verbitsky denunció al Estado argentino ante la Comisión Interamericana de Derechos Humanos de la Organización de Estados Americanos (OEA) por violación a los artículos 8, 13 y 24 de la Convención Americana de Derechos Humanos, que se refieren a independencia e imparcialidad de los jueces, libertad de pensamiento y expresión e igualdad ante la ley. Con el patrocinio de las abogadas Alicia Oliveira y María Elba Martínez y de las organizaciones internacionales Americas Watch y Centro Internacional por la Justicia y el Derecho (CJIL), el autor de *Robo para la corona* apeló así en la jurisdicción interamericana la condena por desacato confirmada por la Corte Suprema de Justicia en una causa iniciada por uno de sus miembros, Augusto César Belluscio. Lo que sigue es una síntesis de la presentación, a la que adhirió con sus propios argumentos la Unión de Trabajadores de Prensa de Buenos Aires.

El 6 de marzo de 1988 en un artículo publicado en este diario, Verbitsky citó una declaración de Belluscio a la revista *Gente*, en la que el ministro declaraba que el proyecto de ampliación del número de miembros de la Corte Suprema de Justicia le daba asco. En el párrafo siguiente, el periodista refirió al ministro como "el asqueroso Belluscio", empleando, en su contexto, la palabra en el sentido "que tiene asco", según la acepción reconocida por la Real Academia Española. Belluscio inició entonces una acción privada de injurias.

"Hasta allí la situación era normal, ya que el supuesto ofendido, al igual que cualquier ciudadano que sintiera socavada su fama, recurrió ante la Justicia para que dirimiera el conflicto. Pero fue la Justicia la que revirtió la igualdad ante la ley. La jueza federal consideró que la conducta del periodista excedía los límites del honor del funcionario atacando a la administración pública, y en función de ello la primigenia acción privada se convirtió en la acción pública de desacato." En su declaración indagatoria Verbitsky había negado la intención injuriosa en el uso de un vocablo que en ese contexto era pertinente. Sin embargo, "la jueza sin pruebas presumió el dolo de difamación" y "asumió una jurisdicción sobre la lengua que nadie le había conferido".

La Cámara de Apelaciones se pronunció en contra de Verbitsky, con el voto en disidencia de uno de sus miembros que lo absolvía. Respecto del voto mayoritario de los doctores Juan Fégoli y Jorge Casanovas, la presentación aduce que actuaron con parcialidad y que su sentencia "constituyó una represalia a la nota publicada tres días antes del fallo por nuestro representado". En ella, Verbitsky sostenía que Casanovas "había sido el único fiscal que solicitó la aplicación de la pena de muerte bajo la última dictadura. Protegido del presidente de la Corte Suprema, Ricardo Levene, tiene acceso franco a los despachos del cuarto piso, asiento del órgano superior del Poder Judicial. Su concurrencia es menos asidua a la Casa Rosada. En cambio, frecuenta el Congreso, donde participa de un lobby en contra de las enmiendas al Código de Procedimientos en Materia Penal redactado por su padrino político, y ha acompañado a un grupo de diputados a una audiencia con el ministro de Justicia. Hombre de los tres poderes, Casanovas ejemplifica una concepción de su ejercicio. Es difícil imaginar a cualquiera de los constituyentes de la República, que tanta preocupación pusieron en defender la vida, el honor y la fortuna de sus ciudadanos, desplazándose en auto con sirena, y elaborando sus dictámenes en un despacho que sus contemporáneos designaran como *la comisaría*".

Justicia de la Corona

La presentación también alega que al aludir a una "campaña periodística" de Verbitsky los camaristas "exceden su marco jurisdiccional para convertirse en censores de prensa", ya que "la supuesta víctima se siente injuriada por un vocablo, sin embargo los jueces deciden juzgar un conjunto de notas, críticas a los actos de gobierno". Concedido por la Cámara, el recurso extraordinario "por afectar una garantía constitucional como es la libertad de prensa" fue declarado improcedente por la Corte el 25 de febrero de 1992.

Al describir los antecedentes políticos de este proceso a la libertad de prensa, la presentación recuerda que en artículos periodísticos y en su último libro, Verbitsky denunció las políticas del presidente Carlos Menem tendientes a acotar la división constitucional de poderes, sostuvo que la ampliación del número de miembros de la Corte se votó en 40 segundos, durante una sesión en la que un juez aún investiga la presencia de cafeteros y ordenanzas sentados en las bancas, y que los integrantes de la nueva mayoría obtuvieron el acuerdo del Senado en una sesión secreta de siete minutos, apenas 24 horas después de la remisión de los pliegos por el Poder Ejecutivo, sin tiempo para que los legisladores ni la opinión pública tomaran conocimiento de sus antecedentes. Entre ellos, Verbitsky mencionó el previo desempeño de Rodolfo Barra como secretario de Obras Públicas y secretario de Interior del mismo gobierno y su célebre frase: "Mis únicos dos jefes son Menem y Perón".

En una de sus notas, titulada "La Justicia de la Corona", Verbitsky había afirmado el 22 de diciembre último que "el gobierno nacional pretende que todas las cuestiones se diriman en la Justicia. Con la Corte Suprema en un puño y un par de jueces federales especialistas en dormir causas contra funcionarios o en pronunciar sobreseimientos definitivos a repetición, posee los instrumentos que le permiten definir el bien y el mal. La inseguridad jurídica se insinúa así como el gran tema de 1992. Asegurada la continuidad institucional y sin desbordes inminentes la economía, se acerca la hora de debatir cómo se aseguran los derechos y garantías esenciales, para que no haya una justicia de la Corona y otra Justicia para el pueblo".

EN EL CONGRESO

CADENAS

la exige como excusa absolutoria revelar la fuente y usar el modo potencial. En sus fundamentos, Sodero Nievas destaca "la influencia actual de los medios de comunicación masiva" y "sin que ello vulnere en nada el principio constitucional de la libertad de prensa, incorpora el de prensa responsable". La autoridad citada en aval de ese concepto es el presidente Carlos Menem.

Bartolomé de Vedia dijo que durante los más de 120 años de existencia de *La Nación*, el desacato se había utilizado muchas veces para suprimir la libertad. El representante de *Clarín* calificó la libertad de prensa como parte sustancial de la libertad de expresión. Verbitsky afirmó que según su información el Poder Ejecutivo apoyaba el flamante proyecto de Sodero Nievas. Sostuvo que al Gobierno no le molestan las opiniones sino la información, sobre todo cuando es exacta, y recordó que en junio de 1990 el presidente Menem había enviado al Congreso otro proyecto de ley de prensa, que modificaba o sustituía dieciséis artículos del Código Penal, en todos los casos para aumentar penas, establecer agravantes como la divulgación por la prensa y crear nuevas figuras delictivas.

El Poder Ejecutivo estuvo representado por el director de Política Criminal del Ministerio de Justicia, Carlos Borinsky, y por los asesores Marcelo García Berro y Norberto Marconi. El único que habló fue Borinsky. Dijo que el Ministerio de Justicia no hacía suyo el proyecto de Sodero Nievas, y luego expuso en su defensa. Verbitsky destacó esa contradicción y adujo que no le quedaba claro cuál era la posición oficial. Borinsky respondió que el proyecto de Sodero Nievas no reflejaba la posición del ministro Carlos Arslanián, pero sí la suya como director de Política Criminal, declaración harto curiosa para quienes la circular de la comisión presentó como "representantes del Ministerio de Justicia" y no ciudadanos con opiniones personales.

WASHINGTON

la OEA

Muy poco después "la Corte desestimó el recurso de inconstitucionalidad de nuestro representado. Los jueces de la Corte Suprema se encontraban inhibidos de juzgar la conducta de Verbitsky por diversos motivos. En primer lugar, el supuesto afectado por la nota incriminada era miembro del cuerpo, en segundo lugar porque la actividad de crítica y denuncia de nuestro representado había alcanzado a los integrantes del Tribunal, a quienes responsabilizaba de la dependencia funcional y política con el Poder Ejecutivo". En lugar de excusarse y nombrar conjueces "fieles y disciplinados a las demandas del Poder Ejecutivo y sin duda con sed vindicativa por las críticas a que los había sometido su justiciable prefirieron la carga histórica y política de violar principios constitucionales y de la Convención de Derechos Humanos. En función de ello sentenciaron, sin titubeos, el amordazamiento de la libertad de prensa, en la cabeza de uno de sus más conspicuos representantes", agrega.

Según la presentación, el contenido del fallo de la Corte ("que las cuestiones que se alegan como de naturaleza federal en el recurso extraordinario no guardan relación directa e inmediata con lo debatido y resuelto") "es prueba suficiente de la falta de imparcialidad e independencia de los jueces". Asevera que "los regímenes autoritarios no pueden coexistir con una prensa libre y sin miedo. La mejor arma para consolidar y mantener el ejercicio efectivo de la democracia representativa es, sin duda, una prensa que pueda funcionar sin trabas impuestas por los gobiernos", precepto reconocido por el artículo 13 de la Convención. "El delito de desacato da a los funcionarios gubernamentales un arma, no disponible a otros ciudadanos, que puede ser usada para acallar a la prensa. Y así fue utilizada en este caso."

Al fundamentar la incompatibilidad de la figura del desacato con la democracia representativa, la presentación ofrece este ejemplo: "En una campaña política, un funcionario candidato a su reelección tiene en sus manos un instrumento legal, cual es la amenaza, abierta o sutil, de demandar a cualquier adversario para prevenir críticas a su actuación". Además menciona la función política de los procesos por desacato contra Hebe de Bonafini, Fernando Solanas y el director de la revista *La Urraca*, Ricardo Parrota. "El interés público, el derecho a la expresión y a la información, quedan subsumidos por la creación legal y jurisprudencial que protege el decoro de los funcionarios mediante la sumisión de la ciudadanía, a quienes se los trata como súbditos de un sistema monárquico. La figura del desacato favorece a los que tienen el poder, quienes pueden usarla y abusarla para actuar libres de crítica a sus actos, sin control ciudadano a su actuación y afectando así el principio republicano de gobierno."

Una injuria especializada

Respecto de la igualdad ante la ley, la presentación sostiene que el desacato "es una injuria especializada" que "lesiona dos bienes jurídicos, el honor del funcionario y la administración pública, considerándose este último superior por una creación legal, que favorece al funcionario público. Es un delito de acción pública, en tanto que los delitos contra el honor son de acción privada. Así el Estado se hace cargo de la honra y decoro del funcionario. No puede probarse la verdad de la imputación, mientras que en la injuria esto puede realizarse cuando afecte un interés público actual. En caso de calumnia, el Estado pierde interés en la acción y quien se sienta afectado deberá recurrir a la vía privada".

Como conclusión, las doctoras Oliveira y Martínez manifiestan que Verbitsky "fue condenado por un tribunal parcial y carente de independencia. Que para la condena se utilizó una figura del derecho penal interno que resulta antagónica con la libertad de prensa y la igualdad ante la ley".



Horacio Paone

Cuestionado ministro de la Corte Suprema, Augusto Belluscio.
La causa iniciada contra Verbitsky reavivó el debate sobre el desacato.

SOBRINA

El secretario de Turismo de la Nación, Francisco "Paco" Mayorga, dijo ayer que la agregada turística de la embajada argentina en Italia y sobrina del presidente Carlos Menem, Rima Simán Menem, "está trabajando activamente". Mayorga defendió la actividad de la funcionaria, cuyo desempeño dio origen a un lapidario informe publicado ayer por **Página/12**, en el que el jefe de gabinete de la sede diplomática en Roma reclama el traslado de la funcionaria porque "ha interferido en forma permanente y negativa en la labor de esta embajada". El cable del Ministerio de Relaciones Exteriores iba dirigido a la Secretaría de Turismo, pero Mayorga afirmó no haberlo recibido y contestó ambiguamente que "debe haber habido algún tipo de problema referente a otro representante turístico". Finalmente, Mayorga negó haber nombrado a la funcionaria por ser la sobrina del Presidente y afirmó que la arquitecta Riman Simán Menem había ganado el puesto en la agregaduría turística "por su currículum".

MALVINAS

Durante la reciente visita que el premier británico, John Major, le hiciera al presidente norteamericano, George Bush, el sucesor de Margaret Thatcher manifestó la oposición del Reino Unido a que la Argentina reciba los aviones cazas A4M Skyhawk, según lo reveló el diario inglés *The Independent*. La Cancillería argentina, a su vez, reivindicó ayer la soberanía nacional sobre las islas Malvinas y la decisión de recuperar ese territorio por la vía diplomática. El comunicado oficial se conoció con motivo de celebrarse hoy el día de la afirmación de los derechos argentinos sobre el territorio insular. El diario londinense asegura que en aquella reunión entre Major y Bush en Camp David, el británico le dijo que lo más le preocupa es que la Fuerza Aérea pueda recibir aparatos con un sistema de control de fuego por radar proporcionado por un fabricante estadounidense. La queja británica se produjo casi en el mismo momento en que aquí se conmemora el décimo aniversario de la guerra por las Malvinas, fecha que no pasó inadvertida para el gobierno de Londres, que con este gesto quiere confirmar el derecho a veto que tuvo desde la salida del conflicto. La noticia de que los norteamericanos proporcionarían 40 aviones A4M a la Fuerza Aérea la dio el jefe del Edificio Cóndor, brigadier José Antonio Juliá.

En otras lenguas

Comenzó a funcionar el Centro de Traducción e Interpretación de la Facultad de Filosofía y Letras que atiende al público de 9 a 20 en la calle 25 de Mayo 217. Ofrece servicios en las áreas técnica, científica, comercial, legal y literaria.

Hay 120 leyes que son secretas pero rigen igual

Incluyen desde la fabricación de la bomba atómica hasta la adjudicación de fondos reservados. Nuevas propuestas.


BOLETIN OFICIAL
DE LA REPUBLICA ARGENTINA
Nº 27.404
2ª
SUMARIO
SANTA FE

***(Por Ernesto Muro)* El Estado argentino ha dictado un centenar de leyes y decretos absolutamente reservados que incluyen un proyecto de resolución para la fabricación de una bomba atómica nacional y disposiciones represivas del pasado régimen militar. Un grupo de legisladores intenta ahora derribar el escudo que rodea de secreto un conjunto de decisiones como la que en 1894 autorizó la venta de 50 fusiles Máuser.**

Desde hace más de cien años, tanto el Congreso como el Poder Ejecutivo se arrogan la facultad de establecer normas a la sombra del juicio público. No sólo se trata de leyes y decretos, sino, en el caso de las Cámaras, de sesionar a puertas cerradas o aprobar así el nombramiento de jueces, diplomáticos y jefes militares.

Vientos de glasnost soplan actualmente contra las murallas que protegen estos secretos de Estado: mientras en el Senado se discute la posibilidad de reformar el reglamento interno para dar a conocer el contenido de las sesiones secretas si así lo deciden los propios legisladores, en Diputados una serie de proyectos intentan imponer la difusión de toda la normativa oculta en estos cien años.

El proyecto más abarcador fue presentado esta semana por Carlos "Chacho" Alvarez y Germán Abdala (Grupo de los Ocho). Su objetivo es eliminar el mecanismo que permite el secreto y sólo hacer excepciones cuando los legisladores así lo resuelvan, como reza textualmente el único artículo de su presentación: "Derógase —con excepción de las que el Congreso así lo considere— el carácter de 'secreto y reservado' de todas las normas (leyes y decretos) que integran la legislación vigente conteniendo esta calificación".

El número de decretos secretos sólo lo conocen quienes manejan los archivos del Poder Ejecutivo. En cuanto a las leyes, en el Parlamento están registradas unas 120, la mayoría dictadas durante los regímenes militares pero mantenidas en reserva aun por los gobiernos democráticos.

Los funcionarios públicos tienen prohibido, bajo amenaza de sanción penal, dar a conocer estas normas. La difusión periodística de sesiones parlamentarias o textos de leyes o decretos reservados también está penada. Los legisladores pueden consultar los archivos secretos del Congreso, pero les está vedado tanto la difusión como el simple recurso de sacar copias para uso privado.

Página/12 reconstruyó una parte de tanta legislación desconocida en base a la memoria de los privilegiados que accedieron a los archivos. Hasta 1966 (caída del gobierno del radical Arturo Illia) se habían dictado 26 leyes secretas; la dictadura militar de 1966-73 incrementó el número en 67; el gobierno peronista de 1973 agregó unas pocas más y el último régimen castrense completó el grueso de las 120 existentes.

A la dictadura de Juan Carlos Onganía le corresponde, por ejemplo, la autoría de la ley 18.302 que dispone gastos reservados para la Presidencia, la SIDE, la Policía Federal y el Servicio Penitenciario Federal. Gracias a ella, en el Presupuesto 1992 se incluyeron partidas por 115.726.000 pesos; el Ministerio de Defensa, 32.000.000; Presidencia, 452.000; y Cancillería, unos modestos 20.000 dólares. El listado, por supuesto, no agota los gastos presidenciales, que, sin contar a los organismos descentralizados, llegarán a más de 330 millones de dólares este año.

También a Onganía se deben los estatutos (secretos) del personal de la SIDE y de inteligencia de las Fuerzas Armadas, y las leyes reservadas para el otorgamiento de pensiones para el mismo personal. En el carácter de "reservadas" figuran, asimismo, el uso de ciertas condecoraciones y algunos ascensos militares.

En absoluto secreto se mantiene, entre otros, un proyecto de resolución de un diputado, en 1975, sobre la elaboración de la bomba atómica. En igual condición está el sometimiento a la jurisdicción militar de todo el personal de seguridad "que actúa en la lucha contra la subversión", una disposición adoptada ese mismo año. Lo mismo ocurre con las disposiciones del gobierno constitucional de 1973 para buscar una "situación de preeminencia" en la política exterior de América latina.

La dictadura militar instalada en 1976 sumó a ésta incompleta lista leyes que autorizaban, por ejemplo, a incorporar "sin verificación previa" y como "material secreto" lo destinado para el funcionamiento de la Policía de la Provincia de Buenos Aires; el incremento de los presupuestos nacionales de los años 1981 y 1982, "sin especificar destino", por cifras que superan los 1000 millones de dólares; la convalidación de operaciones crediticias en el exterior con garantía del Tesoro Nacional por alrededor de 80 millones de dólares para derivar fondos a las tres Fuerzas Armadas; o la venta de un extraño departamento que el Estado argentino poseía en Río de Janeiro.

También son secretas hasta el día de la fecha las operaciones de compra y venta de armamentos, como es tradición no sólo en la Argentina por razones de seguridad. En el caso local, y mucho antes de que corrieran versiones sobre la participación de personajes como el sirio Monzer Al Kassar, uno de los antecedentes más antiguos es la ley secreta 3061 de 1894, que autorizó al gobierno de entonces a vender 50 fusiles Máuser.

"Por razones de Estado"

(Por E.M.) Ninguna persona puede alegar desconocimiento de una ley; una vez que ésta fue publicada se considera que todos la conocen. Por eso el Código Civil aclara que "las leyes no son obligatorias sino después de su publicación". Aun reconociendo este principio, sin embargo, los constitucionalistas Juan González Calderón y Germán Bidart Campos han admitido la existencia de leyes secretas "por razones de Estado", tema que se conecta directamente con las sesiones del mismo tenor que pueden realizarse en el Congreso nacional, el poder estatal teóricamente encargado de sancionar las leyes. La Corte Suprema también justificó la posibilidad de que las cámaras legislativas celebren sesiones cerradas al conocimiento público. De acuerdo con los reglamentos internos actualmente en vigencia, la Cámara de Diputados puede declarar secreta una reunión a pedido del Poder Ejecutivo o de 5 legisladores; mientras que en el Senado lo pueden determinar el presidente del cuerpo, una solicitud de tres miembros o el PEN. La conveniencia o no del secreto es muy discutible en el caso de los nombramientos de los jueces, donde priman los acuerdos políticos y ningún ciudadano puede impugnar a un candidato al que le conozca sus antecedentes.

Otro rubro muy usado en el Parlamento en materia de reserva son los informes de los ministros, particularmente de Relaciones Exteriores. Domingo Cavallo era muy afecto a ello cuando ejercía el cargo, aunque sus esfuerzos eran totalmente inútiles porque una vez terminada la reunión los periodistas del Congreso siempre lograban que algún participante les contara la reunión, tal como ocurrió con los informes previos a la crisis del Golfo, en la que —pese al secreto— la Argentina no conducía la estrategia de las naciones aliadas contra Saddam Hussein.

El resultado de esta facultad legislativa es un voluminoso archivo obrante en el Senado, cuya publicación pidió en su momento el ex diputado Miguel Unamuno, previa selección por una comisión bicameral ad hoc. Algo similar solicitó recientemente el justicialista Ernesto Branda. En cambio, los democristianos Jorge Gentile y Eduado González pidieron que se hagan públicos los materiales con 30 años de antigüedad. Otros, como los peronistas disidentes Raúl Rodríguez y Eduardo Ferreyra y Rafael Flores (PJ) apuntaron a la derogación de la Ley 19.302 que, como muchas otras leyes secretas, crea fondos reservados. Alvarez, por su lado, intenta invertir la carga de la prueba (o del secreto). "Aquí hay que partir de la base de que la sociedad tiene derecho a conocer qué se hace o qué se gasta. Y si hay algo que merezca ser secreto, primero tiene que ser demostrado."

"Página/12, el país a diario", editado en Buenos Aires, República Argentina, de martes a domingo por Editorial "La Página S.R.L.". Registro de Marca: 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director: Jorge Lanata. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 334-7203/7204/7206/7208/7209/2322/2323/2324. Publicidad: Perú 457 - 1er. Cuerpo - 2do. Piso Of. "C". - Tel. 342-3924/7365/2543 - 343-8310 - Fax 345-4019. Fotocomposición,

Página/12

armado y películas: MG fotocomposición S.A., Belgrano 671, Capital. Impresión: Talleres Gráficos Conforti S.A., Av. Patricios 1941, Capital Federal. Color Papel Impresiones S.A., Erézcano 3158, Capital. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 Tel.: 334-7203/7204/7206/7208/7209 Servicios de NA, TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", "The New York Times Magazine", "Interview", Prensa Latina y ALASEI.

PARA EL MINISTRO DE JUSTICIA

Los motines son ajenos

León Arslanián negó que su ministerio haya sido advertido sobre los posibles disturbios y haber recibido denuncias por malos tratos, pese a que funcionarios de Interior aseguran que las notificaciones existieron.

El ministro de Justicia, León Arslanián, deslindó ayer toda responsabilidad de su cartera en la prevención del motín en el penal de Caseros al negar enfáticamente que hubiera llegado a ese ministerio una denuncia por malos tratos y vejámenes a los detenidos y sus familiares, firmada por 60 de los 160 reclusos de la Unidad Penitenciaria 16 anticipando un posible motín. "No consta en el ministerio ningún tipo de presentación. Yo la niego", subrayó Arslanián.

Ni la Subsecretaría de Relaciones con la Comunidad ni la Dirección Nacional de Derechos Humanos —que notificaron la existencia de la advertencia tanto a Justicia como al Servicio Penitenciario Federal— salieron a polemizar con Arslanián. Pero en esas dependencias, que dependen del Ministerio del Interior, se ratificó la existencia de esa nota admonitoria. Al margen de la polémica, el juez Alejandro Becerra comenzó ayer a tomar declaración informativa a los reclusos y a los guardiacárceles que protagonizaron el motín y la posterior represión, en tanto que en el penal los abogados comenzaron a visitar a los menores detenidos.

"Los chicos están muy golpeados y se han detectado más lesionados que los incluidos en la lista de 25 heridos", dijo a **Página/12** la titular de la Dirección Nacional de Derechos Humanos, Alicia Pierini. "No han permitido que los familiares ingresen ropas ni alimentos —añadió—. Muchos presentan lesiones provocadas por balas de goma y la mayoría sigue reclamando atención médica."

Arslanián negó que los presos de Caseros vivieran en condiciones infrahumanas, como se denunció, porque "esa cárcel está permanentemente monitoreada por los jueces de cada causa, más las cámaras del Crimen, Federal y Penal Económica". "Es una cárcel excesivamente judicializada", remató.

Molesto por las declaraciones que la subsecretaria de Relaciones con la Comunidad, Claudia Bello, y la directora de Derechos Humanos, Alicia Pierini formularan a **Página/12**, Arslanián ironizó acerca de la intervención de ambas funcionarias: "Es una situación novedosa que el Ministerio del Interior inspeccione cárceles. En todo caso, que inspeccione comisarías, me parece más apropiado", le dijo al vespertino *Extra*. La alusión tenía que ver con la visita que Pierini realizó a los pabellones de menores, con el petitorio en mano, hace una semana, junto al titular del Servicio Penitenciario, Andrés Pérez, y al director de la Unidad, Ricardo García.

Arslanián también incluyó en la polémica la posibilidad de que los menores que participaron de la protesta hubieran ingerido drogas antes del motín, y justificó, de paso, la revisión íntima que se hace a las mujeres familiares de los detenidos: "Algunas visitas ingresan canutos con drogas en sus cuerpos", dijo. Los familiares, por su parte, volvieron a denunciar ayer que "los mismos guardiacárceles venden drogas" dentro del penal.

En Tribunales, el juez Becerra comenzó a tomar declaraciones testimoniales e informativas en la causa que ha sido caratulada como "daño calificado, resistencia a la autoridad y lesiones". "No hay denuncia por intento de fuga", confirmó a **Página/12** el magistrado, lo que hace prever que en todo caso las sanciones penales serán leves.

Pero la mayor preocupación de los detenidos que participaron de la revuelta es "el temor a posibles represalias", según concluyeron las abogadas María del Carmen Tucci y Gloria Bonetto, del Movimiento Ecuménico por los Derechos Humanos, que ayer pudieron dialogar con seis de sus defendidos. "Los chicos están sin ropa y sin comida, algunos, todavía mojados", aseguraron las letradas. "Vimos chicos lesionados que no están en la lista, algunos heridos con balas de goma", señaló Tucci. Los partes firmados por los médicos forenses que están en poder del juez, omiten toda mención a este tipo de proyectil.

Con un clima mucho más calmo que el del lunes último, el penal de Caseros recibió ayer la visita del presidente de la Corte Suprema, Ricardo Levene (h), quien recorrió el escenario del motín y dialogó con "un par de detenidos". También pudieron conversar con un grupo de internos los diputados Carlos "Chacho" Alvarez y Juan Pablo Cafiero, aunque no se les permitió esta vez recorrer los pabellones de la U-16. Y por segundo día consecutivo, la prensa tampoco pudo ingresar al lugar donde se registró la revuelta.



Mario Manusia

Familiares de los detenidos en las puertas de la cárcel de Caseros.
"Hay chicos muy golpeados", dijo Alicia Pierini, directora de Derechos Humanos.

OTRO CRIMEN EN GENERAL VILLEGAS

El pueblo no gana para sustos

El cabo Daniel Sergio Bascarán, de la comisaría de General Villegas, disparó a las siete y media de la tarde el lunes una bala de su pistola reglamentaria para terminar la discusión que mantenía con su cuñado sobre la posesión de una camisa. Pablo del Arca, de 17 años, murió en el instante en que el tiro acertó en su cabeza. El suboficial quedó detenido y en la ciudad resurgieron el miedo y la desconfianza de un mes atrás, cuando se descubrió el asesinato de María Esther Atcherrotegui de Gianolio, su hijo, Raúl Forte y tres empleados de la estancia La Payanca. En el momento en que el policía mataba al adolescente, el juez Guillermo Martín indagaba en Trenque Lauquen a dos de los cuatro detenidos por el crimen de la estancia.

"Se ve que el tipo estaba muy ido, muy loco", intentó explicar un periodista de FM Infinita, la radio local, en referencia al cabo Bascarán. El policía tiene 34 años y, según los vecinos de su casa en Belgrano 778, en el centro de Villegas, discutía con su cuñado "sobre una camisa" cuando se escuchó el disparo. Una de las versiones dice que "Pablo tenía puesta la camisa del policía y el otro se enojó por eso". Sobre el adolescente, las respuestas fueron las mismas que se dieron sobre la familia Gianolio: "Un pibe común y corriente, muy bueno, buena gente", trabajaba en un supermercado. El suboficial está detenido en la comisaría, donde se confirmó la información pero no se dieron más datos. La causa está a cargo del juez en lo criminal de Trenque Lauquen, Roberto Carluccio, quien le tomará declaración indagatoria en las próximas horas.

La investigación sobre el crimen de La Payanca estaría por llegar a su final, según declaró el juez Martín al confirmar la detención de cuatro sospechosos el fin de semana. "A prima facie serían los autores", dijo ayer al periodismo y agregó que "en uno de los nueve allanamientos que encabecé en los últimos días encontramos un arma que puede estar relacionada con el hecho. Tenemos casi todo para terminar el caso".

—*¿Podrían darle cadena perpetua a los asesinos?* —le preguntaron.

—No podemos adelantarnos, pero esperamos resolver las situaciones procesales en los próximos días.

Los sospechosos —Jorge Antonio Vera, Carlos Raúl Fernández, José Kundt y Julio Yalet— habrían sido detenidos a través de la información que dieron a la policía "una prostituta que atraparon en General Pico y que antes vivía en Villegas y el Colorado Díaz, que cantó todo". Díaz fue el primer detenido en la causa pero quedó en libertad hace unos días.

Jorge Vera estaba prófugo desde que escapó de la cárcel de Melincué, le decían "Satanosky" y vivía en una casa del barrio FONAVI en General Villegas. Fernández, de 31 años, trabajaba como peón en época de cosechas y cazaba liebres junto con José Kundt, de 40, en las temporadas de caza. Este último tenía antecedentes policiales por robo de ganado. Julio Yalet, de 42, fue jockey en La Plata, vivía en una chacra a pocos kilómetros de Villegas y se movía en una Ford F-100. La hipótesis más firme sobre el motivo de los asesinatos sigue siendo la del robo de 50.000 dólares que María Esther de Gianolio había pedido como crédito para pagar deudas. Desde que se descubrieron los cuerpos, el fin de semana del 9 al 10 de mayo, se especuló con la posibilidad de que los autores hubieran escuchado sobre ese dinero e ignorando que se trataba de un crédito en descubierto, que permanecía en el banco, fueran a la estancia a buscarlo.

"En Villegas ya saben cómo fue", contó a **Página/12** una villeguense que ahora vive en Buenos Aires y estuvo allá el fin de semana pasado. "La gente dice que estos tipos entraron por los dólares, no los encontraron pero como los reconocieron tuvieron que matarlos a todos para no dejar testigos." "Si antes tenían miedo, después de que el policía mató al chico están mucho más paranoicos. Cualquiera puede ser un asesino", explicó el cronista de FM Infinita.

Tragedia en Ucrania

Unos 38 mineros murieron a causa de una explosión producida en el interior de una mina de la ciudad ucraniana de Krasnodon. Los obreros realizaban voladuras en la mina para proceder a la extracción de la hulla, cuando se produjo el estallido que provocó la muerte de 8 mineros. Luego de la explosión, en las tuberías de ventilación de la galería, se concentró óxido carbónico provocando la muerte de al menos treinta trabajadores más.

Bravas rutas argentinas

Unos seis mil muertos y 200 mil heridos por año es el saldo de los accidentes de tránsito que se producen en la Argentina, según una investigación realizada por la Asociación Argentina de Carreteras. Los accidentes además ocasionan una pérdida de 3000 millones de dólares anuales

Cuatro muertos en La Angostura

Cuatro personas de origen chileno murieron en la ruta internacional 31, a unos 12 kilómetros de la localidad de Villa La Angostura al volcar el ómnibus en el que viajaban. El micro de la empresa Busnorte, que transportaba 14 pasajeros procedentes de Chile, volcó a las 9 de la mañana aproximadamente al intentar tomar una curva cerrada.

Los témpanos van de viaje

Catorce buques pesqueros informaron a la Prefectura Naval de Comodoro Rivadavia que se vieron témpanos de hielo de grandes dimensiones frente a las costas del Golfo San Jorge. De acuerdo con un informe dado a conocer por esa dependencia, los témpanos alcanzan, en superficie, una altura aproximada de 400 metros y una longitud que llega a los 10 kilómetros.

Homenaje a ex combatientes

Los empleados del Banco de la Nación Argentina, que en el año 1982 participaron en la guerra de Malvinas, serán homenajeados hoy por el directorio y el personal superior de la entidad. La ceremonia, en la que se entregarán medallas y diplomas a los ex combatientes, comenzará a las 17.30 y se realizará en el salón de actos de la Casa Central.

El Club del Niño

El 31 de mayo pasado hizo su presentación en sociedad El club del Niño, un sistema integral de prestaciones y servicios para facilitar a sus asociados el acceso a actividades culturales y recreativas y a servicios de salud, cuyo único destinatario es el niño. Los organizadores del club hacen suyos los principios de la Declaración de los Derechos del Niño aprobada por la Asamblea General de las Naciones Unidas en 1959. Los interesados pueden llamar al 311-4116 o dirigirse directamente a Perú 375, 8°, of. 10, Capital Federal.

Opinión

Por Manuel Fernández López*

Un colectivo llamado Clorinda

Clorinda debió ser abandonada. En Puerto Bermejo, los disparos de la Prefectura fueron la señal del desastre. La fuerza del Paraguay quebró las defensas. Los últimos pobladores debieron asirse a cualquier cosa que flotara. El gobernador destacó la heroica, ejemplar y ordenada resistencia de civiles y fuerzas de seguridad. El poblado cubierto por agua, un hospital sin inaugurar desaparecido, un barrio de viviendas populares, miles de animales domésticos, muebles, electrodomésticos y un capital inestimable perdidos. Casas levantadas tras años de trabajo, hundidas en minutos por un solo golpe del aluvión."

¿Qué aporta la economía al tema de las inundaciones? 1°) Es un fenómeno que daña indiscriminadamente —a ranchos de Clorinda como a chalets de Paso de la Patria—. Conjurarlo beneficiaría indiscriminadamente también, tanto a quienes quisieran o pudieran pagar el beneficio como a quienes no. Impedir las inundaciones es un *bien colectivo:* satisface un interés general, no puede venderse a unos y a otros no. Debe proveerse en bloque a un conjunto de personas, y eso no lo puede hacer el mercado, sino el Estado. 2°) Pueden medirse tanto los daños por las crecidas como el costo de los proyectos para evitarlas. La valuación de proyectos es pues aplicable, y permite escoger el proyecto óptimo, rentable y eficaz para remediar el problema. Lo que no es justificable es la inacción.

Adam Smith calificó a China como un estado estacionario, sobre la base de que las crónicas de viajeros de su tiempo coincidían con las de Marco Polo en el siglo XIII. Según ese método, aquí estamos, en materia de inundaciones, como cuando vinimos de España. Compárese el párrafo inicial de esta nota —son crónicas de mayo del '83— con las noticias de mayo del '92. De nuevo los mismos voluntarios llenando bolsas de tierra con sus manos para elevar las defensas, la misma ayuda solidaria de chapas, frazadas y calzado, las reuniones de ministros nacionales, gobernadores y fuerzas de seguridad para ver qué se hace, etc. Tecnología arcaica, inmensos sacrificios de recursos que no servirán para la próxima gran crecida, experiencia que no se capitaliza. Parece un país amnésico, al que casi nada deja de ocurrirle y sigue diciendo "esto a mí no me va a pasar". Pero el Estado, aunque no pueda pronosticar cuándo será la próxima gran crecida, no puede renunciar a su obligación de hacer. Es responsable natural de construir obras que regulen las crecidas. Y en este caso no se puede transferir la responsabilidad al mercado.

CORRIENTES SITIADA POR LAS

PINTURAS DE

Un murallón de 25 kilómetros de largo y siete metros y medio de altura rodea a la ciudad de Goya —55 mil habitantes— para defenderla del Paraná. En todo el país el total de evacuados supera los 90 mil. La crecida disminuye en el norte del país pero amenaza en dirección sur.

Mirando hacia el sur de mala manera, la creciente de los ríos que dejaron inundada a Clorinda y parte de Formosa capital continuó bajando pero haciéndose particularmente fuerte en las costas de Corrientes, Santa Fe y en Entre Ríos. Mientras la Dirección Nacional de Defensa Civil informaba sobre un total de 90.860 evacuados en todo el país, los picos máximos de crecida se hicieron alarmantes en Goya, una ciudad de 55.000 habitantes seriamente comprometida por el asedio de las aguas. En Entre Ríos, las autoridades hablaron de una situación "desoladora", generalizable a otras regiones en las que seguramente pensó el Ejecutivo al publicar el decreto que declara como "zona de desastre" al nordeste argentino. Los extremos del drama acaso se vivieron en Misiones y parte de Formosa, donde comenzaban a bajar las aguas, y en el Chaco, donde se conoció la información de la muerte de una persona que quiso ganarle a un riacho desbordado —el Tormentoso— a lomos de su caballo.

El decreto del Ejecutivo abarca los territorios del nordeste afectados por los desbordes de los ríos Paraguay, Paraná y Uruguay e implica que un comité de crisis coordine desde el Ministerio del Interior "la ayuda que los diversos organismos del gobierno nacional prestarán a los estados provinciales". En su sentido económico, la medida significa que los gastos que demande la atención a las zonas del desastre "serán atendidos con los créditos que sean incorporados en el presupuesto general de la administración nacional".

Lejos de las decisiones tomadas en Buenos Aires, en Goya todo el mundo puso sus ojos en los murallones de 25 kilómetros de largo y 7 metros y medio de altura que rodean a la ciudad. Y como nadie allí quiere convertirse en víctima al estilo Clorinda —cosa que ocurriría si ceden las defensas— hay medio millar de voluntarios que siguen reforzando la muralla minuto a minuto. Grupos de estudiantes secundarios se suman a la tarea de rellenar 30 mil bolsas con arena para solidificar el terraplén. Como pájaro de mal agüero, filosófico o simplemente previsor, el secretario ejecutivo de la municipalidad, Luis Cavalieri, sentenció: "Esta ciu-

Gripe y carenciados en

(Por Daniel Enz, desde Paraná) "El frío alejó el mal tiempo, pero nos está enfermando a todos." La reflexión de uno de los casi 7000 evacuados en la ciudad de Concordia —la principal localidad afectada por las inundaciones en la provincia de Entre Ríos— en cierto modo sintetizó la situación de buena parte de los damnificados. Si bien no hubo mayores variantes en cuanto al incremento del río Uruguay —contenido en 15,25 metros por los funcionarios de la represa hidroeléctrica de Salto Grande, pese a recibir 37 mil metros cúbicos por segundo, es decir igual medida que en las peores épocas de inundaciones registradas en la zona, que datan del '59, los casos de bronquitis, gripes y resfríos, ante la carencia de ropa, pasaron a ser el otro problema de la dramática situación que vive buena parte de la población concordiense. "El panorama es desolador", graficó el ministro de Salud y Acción Social, Jaime Martínez Garbino, luego de recorrer las zonas inundadas, no sólo en Concordia, si-

Temporal en la costa

Un temporal de viento y lluvias cayó en toda la zona atlántica y tomó violentas características en Mar del Plata, donde amplias zonas quedaron sin energía eléctrica hasta las últimas horas de la tarde por el corte de los cables que llevan el fluido de las centrales de ESEBA a comercios y casas particulares. La tormenta había comenzado en el atardecer del lunes y en algunas zonas se estiró hasta pasado el mediodía de ayer.

Las ráfagas superaron los 50 kilómetros horarios, se cerró el puerto y se mantuvo fuera de operaciones el aeródromo de Camet. Hubo calles anegadas en el centro marplatense aunque no hubo necesidad de retirar a los habitantes de esas zonas. La Empresa Social de Energía de Buenos Aires (ESEBA) indicó que recibió más de 120 reclamos, ayer al mediodía, por falta de energía, estimándose en la empresa que los desperfectos continuarían por los fuertes vientos del sudoeste. El aeropuerto de Camet recién volvió a operar ayer a última hora. Al mediodía, la temperatura en Mar del Plata era de 7,6 grados, soplaban vientos de 40 kilómetros horarios y la humedad llegaba al 95 por ciento. El Servicio Meteorológico anunció un lento mejoramiento hacia la noche.

El temporal también afectó a las localidades ubicadas más al sur. Viedma tuvo intensos chaparrones al mediodía, vientos del sudoeste de 43 kilómetros horarios pero con ráfagas que llegaron a los 70. En todo Río Negro se sintió el temporal. Hubo intensas lluvias en las zonas costeras y en los valles interiores, al igual que en la zona cordillerana desde el fin de semana. Por la ruta nacional 23, camino que une el sur hasta San Carlos de Bariloche, se recomienda a los automovilistas circular con cadenas en los neumáticos, por la acumulación de nieve y barro. En Ingeniero Jacobacci, al sur de Río Negro, la nieve tiene una altura de 15 centímetros y ayer por la mañana la temperatura era de 7 grados bajo cero. La baja temperatura también se sintió en el sur mendocino y en La Pampa se comprobaron marcas de 2 grados bajo cero.

Hay 83.603 evacuados

Formosa	45.455
Corrientes	12.082
Entre Ríos	9.422
Santa Fe	7.701
Chaco	5.055
Misiones	3.600
Zárate	136
San Pedro	100
Ramallo	30
San Nicolás	12
Baradero	10

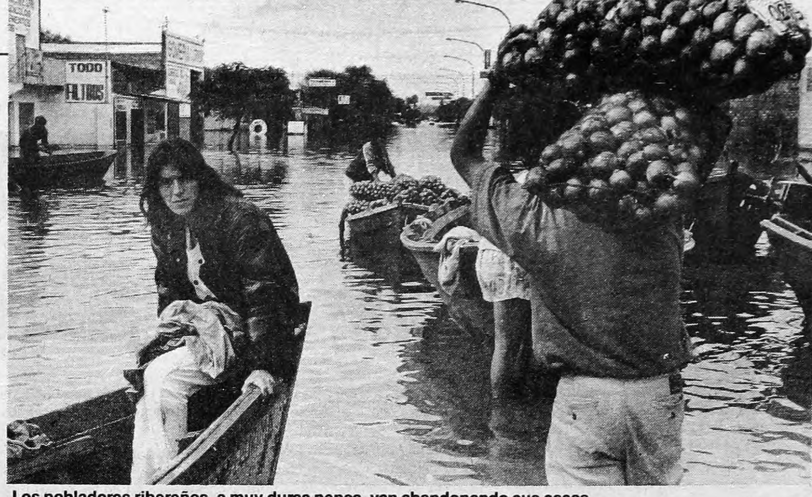
CRECIENTES

GOYA

dad está enclavada en lo que antiguamente era el lecho del río. Los lugareños más viejos dicen que algún día el río se iba a tomar revancha". Si le piden pruebas, el hombre dice que en Goya se encontraron "anclas de viejos galeones" aunque no tesoros.

A la hora en que hablaba el hombre, el Paraná trepaba hasta llegar a los 6,93 metros y se cree que hoy podría romper el record de los 7,03 que alcanzó en la crecida de 1983. Por qué no va a romper el record si eso es exactamente lo que hizo ayer el Paraná a la altura del puerto de Santa Fe: llegó a los 6,36 que a duras penas consiguió en 1977. Pero los técnicos hidráulicos de Goya suman otras razones para la preocupación: dos afluentes del Paraná, el Santa Lucía y el Corrientes, "que trae agua del Iberá", pueden provocar lo que llamaron "un efecto remanso" cuando se venga nomás el pico máximo e impedir así el escurrimiento de las aguas. Hasta ayer los evacuados en todo Corrientes eran 20.000 pero existen planes de evacuaciones masivas.

En Entre Ríos, donde se registraron unas 12 mil evacuaciones, el ministro de Acción Social, Jaime Martínez Guerbino, habló de una "situación desoladora" y la cosa era parecida en Santa Fe, con 13.626 personas que debieron abandonar sus hogares. Más cerca de la Capital, en Ramallo y San Pedro, se declaró el estado de alerta aunque el río comenzó a descender.



Los pobladores ribereños, a muy duras penas, van abandonando sus casas.
Corrientes, Entre Ríos y Santa Fe esperan ahora la amenaza.

Concordia

no también en otras localidades de la provincia, donde el número de evacuados llega a casi 12 mil. No obstante, el funcionario tuvo una alegría en un momento del día: cuando le informaron que habían llamado de Bunge & Born para avisar que la empresa había decidido donar siete mil kilogramos de alimentos no perecederos. "Es un gesto que el gobierno valora enormemente", dijo el director de Promoción y Acción Social, José Luis Vanegas, al ser consultado.

"El riesgo lo tendremos hasta el jueves, en que se produciría el pico máximo. Después veremos", afirmó Francisco Taibi, secretario de Obras Públicas de la intendencia de Concordia, desde donde ayer se envió un radiograma al Ministerio de Economía de la Nación solicitando créditos blandos para la reconstrucción de viviendas. Son cerca de 1500 las casas que prácticamente no sirven más por el ingreso de las aguas en dicha localidad. Casos similares se repiten en diversos territorios de la provincia —como ser La Paz, Victoria (donde suman cerca de 1000 los damnificados), Gualeguaychú, Villa Paranacito, Gualeguay y Paraná— y hoy comenzarán a ser asistidos por dos helicópteros.

ACUSACIONES TRAS LA INUNDACION

El intendente de Clorinda en apuros

Representantes de veintiún entidades intermedias de Clorinda acusaron ayer al intendente Santiago Mayans de "actuar con negligencia" durante los días previos al trágico 28 de mayo en que la ciudad fue prácticamente tragada por las aguas dejando un saldo de 34.000 evacuados. Por tal motivo, solicitarán al gobernador Vicente Joga la suspensión de Mayans hasta que una comisión investigadora de la Cámara de Diputados determine las responsabilidades del jefe comunal en la inundación del municipio. "Estamos convencidos de que Clorinda podría haberse salvado si se hubiese trabajado día y noche en la construcción de la barrera, con las máquinas y hombres que la emergencia requería", aseguró a *Página/12* Aldo Caniza, presidente de la Cámara de Comercio, Industria y Producción local y vocero del grupo.

"Quince días antes de la inundación no se trabajaba en la forma debida; había muy pocos camiones y máquinas, y los que había no trabajaban de noche como si no existiera la emergencia. Tanto es así que la construcción de la barrera alternativa sobre la calle Entre Ríos comenzó el 17 de mayo y luego de tres días se abandonó el trabajo iniciado para retomarlo entre el 21 y el 24. Pero tampoco se trabajó el 25 ni el 26 porque había lloviznado. Después, el 28, la presión del agua hizo ceder la barrera porque precisamente le faltaba altura", dijo Caniza. El comerciante señaló además, que un ingeniero conocedor de la zona se trasladó desde Salta a pedido de las entidades intermedias para evaluar la situación. "El ingeniero Silva, que conoce bien la ciudad porque nació en Clorinda, le advirtió al intendente que la barrera de defensa debía alcanzar una altura mínima de 8 metros y medio para soportar el avance del torrente. Pero —agregó— más de 50 metros de centro de la misma tenían 1,30 metro menos. A la barrera que tenía que defender a Clorinda, que tenía que ser la más segura de todas, le faltaba altura."

Las veintiún entidades intermedias agrupadas, entre las que figuran el Club de Leones, la Cámara de Comercio, el Centro de Almaceneros Minoristas, el Centro de Ingenieros y el Círculo Social local, consideran que hubo "negligencia por parte del intendente porque él es el que tiene que hacer el seguimiento de todas las obras públicas, sobre todo en este caso en el que se arriesga realmente a toda la comunidad".

Cuando el gobernador Joga les otorgue la audiencia que solicitaron ayer, los titulares de las entidades movilizadas pedirán al mandatario el alejamiento temporario de Mayans, hasta que una investigación —que esperan realice una comisión parlamentaria— determine las responsabilidades que le caben.

Mientras tanto, la ciudad, después de varios días de viento, lluvias y frío, con voladuras de las chapas que constituyen las casas precarias en las que viven 50 mil damnificados por las inundaciones, intenta volver a la normalidad. Hasta últimas horas del lunes se estaban produciendo nuevas filtraciones en las defensas de tierra, pero con el cambio de clima la situación tiende a mejorar. Tanto Clorinda como la capital formoseña y las ciudades de otras provincias inundadas recibirán en los próximos días 42 toneladas de alimentos que donó la Fundación Bunge & Born. Siete camiones partieron ayer desde Buenos Aires e irán repartiendo su carga por el Litoral.

Sin alerta en el Litoral

Cesó el alerta para Defensa Civil, según un despacho del Servicio Meteorológico Nacional en el que da cuenta del avance de un frente frío por el norte litoraleño que provoca lloviznas en el norte de Misiones. En el resto de las provincias del nordeste, las condiciones del tiempo eran buenas hasta el anochecer.

El informe señala que en las próximas horas —primeras de hoy— habrá un rápido mejoramiento de las condiciones climáticas en Misiones, con nubosidad en disminución y la temperatura en descenso. Para la zona norte de Santa Fe, Corrientes, Chaco y Formosa se estima tiempo bueno para las próximas 48 horas. Para Buenos Aires, incluyendo la Capital Federal, se anuncia que persistirá el frente frío.

Las alturas del Paraná

De acuerdo con el último parte suministrado por Prefectura Naval, la altura de las aguas del río Paraná en su paso por territorio bonaerense tenía anoche estas medidas, en metros, y tendencias:

Localidad	Altura	Tendencia
San Nicolás	4,50	bajante
Ramallo	4,12	bajante
San Pedro	3,48	creciente
Baradero	3,03	creciente
Zárate	1,40	bajante
Campana	1,30	bajante
Escobar	1,60	bajante
Paranacito	2,47	creciente
Ibicuy	3,00	estacionario
Tigre	0,70	bajante
Dique Luján	1,20	bajante
San Fernando	0,45	bajante
San Isidro	0,20	bajante
Olivos	0,30	bajante

Problemas argentinos sin agenda ni lugar



Con el malestar de fondo dejado por EE.UU., que amenazó con que tampoco se adherirá a la Declaración de Río, la Cumbre de la Tierra entró en su etapa más crítica. Norte y Sur discuten, a horas de la llegada de más de cien estadistas, la tercera propuesta conciliadora sobre la cuestión de los recursos financieros. Los países madereros no quieren interferencias y los petroleros tampoco.

(Por Alejandra Folgarait, desde Río de Janeiro) **Aunque el tema del agua aparece en varios puntos de la agenda oficial de la Conferencia sobre Medio Ambiente y Desarrollo, resultó opacado por los debates en torno de los convenios sobre diversidad y cambio climático. Con todo, trascendió que las acciones para proteger el agua recibirían un importante porcentaje del fondo financiero conocido como GEF (Global Environmental Facility). Esto importa especialmente a la Argentina, uno de cuyos problemas ambientales más inmediatos es la contaminación y la falta de agua potable. En este terreno, una conferencia de prensa conjunta entre María Julia Alsogaray y algunas ONG argentinas fue el escenario para el anuncio de la incorporación de la dirigente de la organización Pro-Tigre que originó la investigación del juez Marquevich sobre la contaminación del Reconquista, Carlota de Abella Nazar, a la Secretaría de Medio Ambiente.**

"El tratamiento del agua fue científicamente relegado en Río. Hubiera sido necesaria una convención sobre el agua como las que se destinaron a los dos grandes temas", dijo a **Página/12** el hidrogeólogo Mario Hernández, del Instituto de Investigaciones sobre Medio Ambiente y asesor de la delegación oficial argentina y del Foro Internacional de ONG.

"Vinimos a promover la participación ciudadana para obtener recursos de saneamiento y agua potable", informó la dirigente de Pro-Tigre. "No queremos que cuando se privatice Obras Sanitarias, la empresa diga quién va o no va a tener agua. El ciudadano tiene que empezar a reclamarla desde ya", añadió Gustavo Fernández, de la misma ONG argentina.

En la reunión preparatoria realizada en Dublín, Irlanda, en febrero de este año, se acordaron cuatro recomendaciones. En primer lugar, la puesta en práctica de medidas de administración y gestión de aguas dulces (de consumo humano) "porque son finitas y vulnerables". Varios países de Medio Oriente y Africa sufren ya una temible escasez de agua bebible. En la ciudad de México, en tanto, la sobreextracción de este recurso ha dado como resultado un severo hundimiento del suelo, de hasta ocho metros en algunos sectores. La situación en Buenos Aires es preocupante, ya que la mitad de la población no tiene agua corriente y muchas veces recurre al agua de napas contaminadas. Por otra parte, el continuo vertido de materia orgánica en las aguas del Río de la Plata encarece cada vez más la potabilización del agua que consumen los porteños.

"La prioridad número uno para cualquier país como la Argentina es la protección de las fuentes naturales de agua. Es decir, evitar la contaminación, antes de acudir a complejas y caras tecnologías para depurar el agua o desalinizarla", subrayó Hernández.

En Dublín, tras largas discusiones, se estableció que el agua debe ser considerada como patrimonio social y no como un bien económico. Esto significa que las sociedades tienen derecho a este recurso y los gobiernos obligación de garantizarlo.

El científico insistió en la necesidad de investigar las reservas subterráneas de agua dulce (acuíferos) y de evaluar el consumo y la reposición por el ciclo natural. "Este balance hidrológico es esencial para hacer una planificación del uso del recurso con bases científicas", dijo. El uso del agua aumentó más de tres veces en el mundo desde 1950 hasta hoy. "Lo más sorprendente —señalan los especialistas G. Lean, D. Hinrichsen y A. Markham, en *Terra Viva*— es que sólo el 5 por ciento del consumo mundial es para usos domésticos; un 75 por ciento se dedica al riego y un 20 por ciento va para la industria."

PER

LA

Las andanzas del cacique brasileño Paulinho Paiakán, de la tribu de los caiapó, al que se acusa de haber violado a una estudiante, cosa bastante contradictoria con su imagen de pacífico retorno a la naturaleza, no es lo único que conmueve en estas horas a la Cumbre de la Tierra que había hecho del indio todo un símbolo. A horas de la llegada de más de cien estadistas a Río y apenas a minutos del vencimiento de los plazos dados a la comisión que discute cómo financiar los 115 proyectos previstos en la Agenda 21 —el documento más importante que debe salir de la Eco '92— las discrepancias de fondo entre los países del Norte y los otros amenazan con obturar las posibilidades de acuerdos importantes. El lunes, el coordinador de esa comisión, el brasileño Rubens Ricúpero, presentó una tercera propuesta al Grupo de los 77 —naciones en desarrollo— que intenta ser conciliatoria. La anterior había recibido más de 40 enmiendas y la insistencia en demandas que el Norte, particularmente EE.UU. y Japón, casi seguro no aceptará. Y aunque los brasileños se les están ingeniando para recibir más recursos que nadie en materia forestal, otro acuerdo también sitiado por las discrepancias es el de preservación de bosques, un problema sobre el que ilustra es-

Problemas argentinos sin agenda ni lugar



(*Por Alejandra Folgarait, desde Río de Janeiro*) **Aunque el tema del agua aparece en varios puntos de la agenda oficial de la Conferencia sobre Medio Ambiente y Desarrollo, resultó opacado por los debates en torno de los convenios sobre diversidad y cambio climático. Con todo, trascendió que las acciones para proteger el agua recibirían un importante porcentaje del fondo financiero conocido como GEF (Global Environmental Facility). Esto importa especialmente a la Argentina, uno de cuyos problemas ambientales más inmediatos es la contaminación y la falta de agua potable. En este terreno, una conferencia de prensa conjunta entre María Julia Alsogaray y algunas ONG argentinas fue el escenario para el anuncio de la incorporación de la dirigente de la organización Pro-Tigre que originó la investigación del juez Marquevich sobre la contaminación del Reconquista, Carlota de Abella Nazar, a la Secretaría de Medio Ambiente.**

"El tratamiento del agua fue científicamente relegado en Río. Hubiera sido necesaria una convención sobre el agua como las que se destinaron a los dos grandes temas", dijo a **Página/12** el hidrogeólogo Mario Hernández, del Instituto de Investigaciones sobre Medio Ambiente y asesor de la delegación oficial argentina y del Foro Internacional de ONG.

"Vinimos a promover la participación ciudadana para obtener recursos de saneamiento y agua potable", informó la dirigente de Pro-Tigre. "No queremos que cuando se privatice Obras Sanitarias, la empresa diga quién va o no va a tener agua. El ciudadano tiene que empezar a reclamarla desde ya", añadió Gustavo Fernández, de la misma ONG argentina.

En la reunión preparatoria realizada en Dublín, Irlanda, en febrero de este año, se acordaron cuatro recomendaciones. En primer lugar, la puesta en práctica de medidas de administración y gestión de aguas dulces (de consumo humano) "porque son finitas y vulnerables". Varios países de Medio Oriente y Africa sufren ya una temible escasez de agua bebible. En la ciudad de México, en tanto, la sobreextracción de este recurso ha dado como resultado un severo hundimiento del suelo, de hasta ocho metros en algunos sectores. La situación en Buenos Aires es preocupante, ya que la mitad de la población no tiene agua corriente y muchas veces recurre al agua de napas contaminadas. Por otra parte, el continuo vertido de materia orgánica en las aguas del Río de la Plata encarece cada vez más la potabilización del agua que consumen los porteños.

"La prioridad número uno para cualquier país como la Argentina es la protección de las fuentes naturales de agua. Es decir, evitar la contaminación, antes de acudir a complejas y caras tecnologías para depurar el agua o desalinizarla", subrayó Hernández.

En Dublín, tras largas discusiones, se estableció que el agua debe ser considerada como patrimonio social y no como un bien económico. Esto significa que las sociedades tienen derecho a este recurso y los gobiernos obligación de garantizarlo.

El científico insistió en la necesidad de investigar las reservas subterráneas de agua dulce (acuíferos) y de evaluar el consumo y la reposición por el ciclo natural. "Este balance hidrológico es esencial para hacer una planificación del uso del recurso con bases científicas", dijo. El uso del agua aumentó más de tres veces en el mundo desde 1950 hasta hoy. "Lo más sorprendente —señalan los especialistas G. Lean, D. Hinrichsen y A. Markham, en *Terra Viva*— es que sólo el 5 por ciento del consumo mundial es para usos domésticos; un 75 por ciento se dedica al riego y un 20 por ciento va para la industria."

PERSISTEN LAS DISCREPANCIAS EN TRATADOS FUNDAMENTALES

LA CUMBRE CUESTA ABAJO

Con el malestar de fondo dejado por EE.UU., que amenazó con que tampoco se adherirá a la Declaración de Río, la Cumbre de la Tierra entró en su etapa más crítica. Norte y Sur discuten, a horas de la llegada de más de cien estadistas, la tercera propuesta conciliadora sobre la cuestión de los recursos financieros. Los países madereros no quieren interferencias y los petroleros tampoco.

Las andanzas del cacique brasileño Paulinho Paiakán, de la tribu de los caiapó, al que se acusa de haber violado a una estudiante, cosa bastante contradictoria con su imagen de pacífico retorno a la naturaleza, no es lo único que conmueve en estas horas a la Cumbre de la Tierra que había hecho del indio todo un símbolo. A horas de la llegada de más de cien estadistas a Río y apenas a minutos del vencimiento de los plazos dados a la comisión que discute cómo financiar los 115 proyectos previstos en la Agenda 21 —el documento más importante que debe salir de la Eco '92— las discrepancias de fondo entre los países del Norte y los otros amenazan con obturar las posibilidades de acuerdos importantes. El lunes, el coordinador de esa comisión, el brasileño Rubens Ricúpero, presentó una tercera propuesta al Grupo de los 77 —naciones en desarrollo— que intenta ser conciliatoria. La anterior había recibido más de 40 enmiendas y la insistencia en demandas que el Norte, particularmente EE.UU. y Japón, casi seguro no aceptará. Y aunque los brasileños se las están ingeniando para recibir más recursos que nadie en materia forestal, otro acuerdo también sitiado por las discrepancias es el de preservación de bosques, un problema sobre el que ilustra este dato: por cada año que pasa, desaparecen 17 millones de hectáreas de selvas tropicales. Y si faltaban malas noticias, los EE.UU., criticando a los países industralizados por sus "complejos", anunciaron que no sólo no firmarán el Convenio sobre Biodiversidad sino tampoco la Declaración de Río.

La propuesta presentada por el embajador Ricúpero es la tercera en pocos días. Según informó ayer el embajador brasileño Luiz Augusto Araujo Castro, el intento es conciliar posiciones, a pocas horas del plazo fatal otorgado por el presidente de la Comisión Especial, Tommy Poh (Singapur). Condensadas en cuatro núcleos básicos, las demandas de las que el G77 no quiere bajarse son las siguientes:

- Compromiso de los países desarrollados en destinar el 0,7 por ciento de su PBI hasta el año 2000 a la ayuda oficial al desarrollo.
- Que la transferencia de recursos de los países ricos hacia el Tercer Mundo se haga "en una base gratis o concesional".
- Que se condicione el cumplimiento de los proyectos de la Agenda 21 para las naciones en desarrollo al monto de recursos que transfieran las industrializadas.
- Reemplazar las referencias sobre "libre comercio" que figuran en el documento original por la expresión "sistema multilateral de comercio más equitativo y no discriminatorio". Hasta María Julia Alsogaray hizo alguna referencia a la cuestión en Río.

El primer punto cuenta con el apoyo de no pocos países europeos, particularmente los nórdicos y de algunos organismos multilaterales. Pero EE.UU. y Japón lo ven con escasísima simpatía. Los puntos dos y tres han llegado a ser calificados como "inaceptables" por voceros de los países industrializados que hablaron incluso de la posibilidad de que las negociaciones terminen en un "desastre". Están los países europeos "verdes", como el caso de Holanda, que no sólo intentan destrabar las negociaciones sino que también presionan fuertemente a EE.UU. El ministro de Cooperación para el Desarrollo de Holanda, Jan Prok , dijo que el Fondo Mundial para el Ambiente no debería ser dominado por las potencias —como ocurre actualmente— y que los porcentajes de aporte deberían incluso sobrepasar el porcentaje del 0,7 del PBI.

Pero estos llamamientos, y las pocas concesiones que se hicieron hasta ahora, no alcanzan para encarrilar las negociaciones. Los intereses económicos de corto y medio plazo siguen primando en todos los terrenos. Ocurre ahora con el Convenio sobre Bosques, donde Malasia, gran productor maderero, se opone a todo intento de tutelaje internacional en materia de explotación forestal. Brasil, dueño de casi toda la Amazonia, emerge en una posición más moderada, pero acaso porque, ayer mismo por ejemplo, consiguió 1500 millones verdes para proteger sus selvas en los próximos seis años. Idéntica es la situación de cara al problema del calentamiento del planeta y su combate mediante programas de eficiencia energética y reducción en el consumo de combustibles fósiles. Ahí pelean los países petroleros, particularmente de Medio Oriente.

AFP



El representante norteamericano, William Reilly, discute con indígenas del Ecuador. En el centro de la mesa, una lata de Coca-Cola prepara el terreno de los acuerdos.

ARGENTINA EN EL 2050

Catástrofe pampeana

(*Por A.F., desde Río de Janeiro*) **Un aumento de dos grados de temperatura —como el que produciría el efecto invernadero— modificará completamente la producción agrícola argentina si va acompañado por un incremento en las precipitaciones, advirtió el diputado provincial de la Legislatura de Tierra del Fuego y geólogo Jorge Rabassa. La predicción del científico se basa en la comparación con un escenario similar ocurrido en América del Sur seis mil años atrás.**

Mediante el estudio de la vegetación de esa época, explicó Rabassa, se sabe que la temperatura fue dos grados mayor a la actual y que las precipitaciones duplicaban a las de hoy en la costa del Pacífico. Además, un tercio de la zona pampeana probablemente estaba inundado. "Si se repiten esas condiciones —aumento de temperatura y lluvias— me pregunto qué va a pasar con nuestra producción agrícola", dijo el científico del CONICET.

Los complejos modelos matemáticos desarrollados por el equipo de 300 científicos que constituyen el Panel Intergubernamental sobre Cambio Climático (PICC) de las Naciones Unidas predicen para el año 2050 un aumento de la temperatura global entre 1,5 y 4,5 grados centígrados, si continúan las actuales emisiones de gases de invernadero a la atmósfera. Esto traería como consecuencia cambios en las lluvias y un aumento del nivel del mar, además de un fuerte impacto sobre los ecosistemas terrestres. "Sin embargo, —acotó el meteorólogo argentino Osvaldo Canziani, del Instituto de Investigaciones sobre el Medio Ambiente—, los expertos del PICC no suscriben el tipo de comparación que realizan los paleoclimatólogos entre la situación actual y la de miles o millones de años atrás."

De todos modos, Rabassa se manifestó preocupado por las posibles consecuencias del calentamiento para el sur de la Patagonia. De acuerdo con recientes investigaciones —reveló—, en la última década la temperatura subió 1,5 grado sobre la media en el extremo austral de la Argentina. "Si esto continúa, pone en peligro la nieve de las montañas —que es la fuente de agua potable de la zona— y los bosques de Tierra del Fuego", afirmó el investigador y político sureño.

Invitado a participar en la Reunión de Parlamentarios que se lleva a cabo simultáneamente a la Conferencia Mundial sobre Medio Ambiente y Desarrollo, Rabassa reclamó que los países del Norte detengan la producción de los hidrocarburos halogenados y bromados —entre los cuales figuran los célebres CFC— que provocan el agujero de ozono.

Este y otros enfoques de interés que se analizan en el Foro Global corren peligro de colapso. Ayer, el Foro se quedó sin sonido ni equipos de traducción, después de que la empresa contratada suprimiera esos servicios por falta de pago.

ISTEN LAS DISCREPANCIAS EN TRATADOS FUNDAMENTALES

CUMBRE CUESTA ABAJO

te dato: por cada año que pasa, desaparecen 17 millones de hectáreas de selvas tropicales. Y si faltaban malas noticias, los EE.UU., criticando a los países industralizados por sus "complejos", anunciaron que no sólo no firmarán el Convenio sobre Biodiversidad sino tampoco la Declaración de Río.

La propuesta presentada por el embajador Ricúpero es la tercera en pocos días. Según informó ayer el embajador brasileño Luiz Augusto Araujo Castro, el intento es conciliar posiciones, a pocas horas del plazo fatal otorgado por el presidente de la Comisión Especial, Tommy Poh (Singapur). Condensadas en cuatro núcleos básicos, las demandas de las que el G77 no quiere bajarse son las siguientes:

- Compromiso de los países desarrollados en destinar el 0,7 por ciento de su PBI hasta el año 2000 a la ayuda oficial al desarrollo.
- Que la transferencia de recursos de los países ricos hacia el Tercer Mundo se haga "en una base gratis o concesional".
- Que se condicione el cumplimiento de los proyectos de la Agenda 21 para las naciones en desarrollo al monto de recursos que transfieran las industrializadas.
- Reemplazar las referencias sobre "libre comercio" que figuran en el documento original por la expresión "sistema multilateral de comercio más equitativo y no discriminatorio". Hasta María Julia Alsogaray hizo alguna referencia a la cuestión en Río.

El primer punto cuenta con el apoyo de no pocos países europeos, particularmente los nórdicos y de algunos organismos multilaterales. Pero EE.UU. y Japón lo ven con escasísima simpatía. Los puntos dos y tres han llegado a ser calificados como "inaceptables" por voceros de los países industrializados que hablaron incluso de la posibilidad de que las negociaciones terminen en un "desastre". Están los países europeos "verdes", como el caso de Holanda, que no sólo intentan destrabar las negociaciones sino que también presionan fuertemente a EE.UU. El ministro de Cooperación para el Desarrollo de Holanda, Jan Prok , dijo que el Fondo Mundial para el Ambiente no debería ser dominado por las potencias —como ocurre actualmente— y que los porcentajes de aporte deberían incluso sobrepasar el porcentaje del 0,7 del PBI.

Pero estos llamamientos, y las pocas concesiones que se hicieron hasta ahora, no alcanzan para encarrilar las negociaciones. Los intereses económicos de corto y medio plazo siguen primando en todos los terrenos. Ocurre ahora con el Convenio sobre Bosques, donde Malasia, gran productor maderero, se opone a todo intento de tutelaje internacional en materia de explotación forestal. Brasil, dueño de casi toda la Amazonia, emerge en una posición más moderada, pero acaso porque, ayer mismo por ejemplo, consiguió 1500 millones verdes para proteger sus selvas en los próximos seis años. Idéntica es la situación de cara al problema del calentamiento del planeta y su combate mediante programas de eficiencia energética y reducción en el consumo de combustibles fósiles. Ahí pelean los países petroleros,particularmente de Medio Oriente.

AFP



El representante norteamericano, William Reilly, discute con indígenas del Ecuador. En el centro de la mesa, una lata de Coca-Cola prepara el terreno de los acuerdos.

ARGENTINA EN EL 2050

Catástrofe pampeana

(Por A.F., desde Río de Janeiro) **Un aumento de dos grados de temperatura —como el que produciría el efecto invernadero— modificará completamente la producción agrícola argentina si va acompañado por un incremento en las precipitaciones, advirtió el diputado provincial de la Legislatura de Tierra del Fuego y geólogo Jorge Rabassa. La predicción del científico se basa en la comparación con un escenario similar ocurrido en América del Sur seis mil años atrás.**

Mediante el estudio de la vegetación de esa época, explicó Rabassa, se sabe que la temperatura fue dos grados mayor a la actual y que las precipitaciones duplicaban a las de hoy en la costa del Pacífico. Además, un tercio de la zona pampeana probablemente estaba inundado. "Si se repiten esas condiciones —aumento de temperatura y lluvias— me pregunto qué va a pasar con nuestra producción agrícola", dijo el científico del CONICET.

Los complejos modelos matemáticos desarrollados por el equipo de 300 científicos que constituyen el Panel Intergubernamental sobre Cambio Climático (PICC) de las Naciones Unidas predicen para el año 2050 un aumento de la temperatura global entre 1,5 y 4,5 grados centigrados, si continúan las actuales emisiones de gases de invernadero a la atmósfera. Esto traería como consecuencia cambios en las lluvias y un aumento del nivel del mar, además de un fuerte impacto sobre los ecosistemas terrestres. "Sin embargo, —acotó el meteorólogo argentino Osvaldo Canziani, del Instituto de Investigaciones sobre el Medio Ambiente—, los expertos del PICC no suscriben el tipo de comparación que realizan los paleoclimatólogos entre la situación actual y la de miles o millones de años atrás."

De todos modos, Rabassa se manifestó preocupado por las posibles consecuencias del calentamiento para el sur de la Patagonia. De acuerdo con recientes investigaciones —reveló—, en la última década la temperatura subió 1,5 grado sobre la media en el extremo austral de la Argentina. "Si esto continúa, pone en peligro la nieve de las montañas —que es la fuente de agua potable de la zona— y los bosques de Tierra del Fuego", afirmó el investigador y político sureño.

Invitado a participar en la Reunión de Parlamentarios que se lleva a cabo simultáneamente a la Conferencia Mundial sobre Medio Ambiente y Desarrollo, Rabassa reclamó que los países del Norte detengan la producción de los hidrocarburos halogenados y bromados —entre los cuales figuran los célebres CFC— que provocan el agujero de ozono.

Este y otros enfoques de interés que se analizan en el Foro Global corren peligro de colapso. Ayer, el Foro se quedó sin sonido ni equipos de traducción, después de que la empresa contratada suprimiera esos servicios por falta de pago.

El misterio de la negra X

El telescopio espacial Hubble reveló algo similar a una letra equis (X) sobre la imagen de un agujero negro. El descubrimiento fue presentado el lunes en la reunión que la Sociedad Astronómica de Estados Unidos realizó en Columbus, Ohio. En esa ocasión un grupo de científicos explicó que "una X negra celestial aparece claramente impresa en medio del resplandeciente núcleo de la galaxia M 51 conocida también por su denominación de El Remolino y que está situada a 20 millones de años luz de la Tierra". Fue el científico Holland Ford quien explicó que "la negra X parece ser una nube de polvo y gas absorbida por un gigantesco agujero negro". Lo sorprendente del caso es que en teoría los agujeros negros son objetos espaciales tan densos que nada puede escapar a su inmensa fuerza gravitacional ni siquiera la luz. El agujero de la galaxia M 51 tiene una masa equivalente a más de un millón de estrellas. El mismo Albert Einstein había previsto en su célebre teoría de la relatividad la existencia de agujeros negros, formados cuando una estrella gigantesca o una cantidad de ellas se precipitan sobre su centro de gravedad. Sin embargo no son mayoría los astrónomos que concuerdan con esta teoría einsteniana. Los científicos calculan que la banda más visible ostenta una longitud de unos cien años luz, casi mil billones de kilómetros. La segunda banda de la X, más pequeña, resulta todo un misterio. Como afirmó el astrónomo Ed Weller: "Es como si Dios en nuestra búsqueda de los agujeros negros nos hubiera colocado una equis". Más allá de diferencias y de interpretaciones, los científicos coinciden en que el telescopio Hubble, que en abril pasado cumplió dos años en el espacio, proporcionó la visión más profunda del universo que jamás se haya logrado.

El hermafrodita filipino resultó ser un embaratrucho

Un examen médico comprobó que tiene testículos y "pene grueso", según afirmó una enfermera.

"Tiene un pene tan grueso como mis dos dedos pulgares reunidos", dijo una enfermera que participó del examen físico en el que se comprobó que el señor Edwin Bayron no es un hermafrodita sino un simple homosexual que urdió un presunto embarazo para lograr el cambio de sexo. Carlo, el enfermero filipino de 32 años que asombró al mundo, puso en ridículo a la prensa internacional, a los médicos que lo atendieron y logró hasta una toma de posición del Vaticano, sólo tiene órganos genitales masculinos y "la vagina que la cirugía habría creado para permitir la fecundación era tan imaginaria como el embarazo", agregó la enfermera en Malaybalay, una ciudad de Mindanao a 800 kilómetros de Manila, donde se realizó el examen físico.

"Es un farsante, pero todo un hombre", dijo la doctora Clarita Paggao que atendió desde el principio al señor Carlo. "Bayron tiene pene y escroto con testículos. Es un hombre y no hay pruebas de que se haya sometido a ningún tipo de cambio de sexo", añadió Paggao, la principal engañada de la historia que hasta había prometido llevar el supuesto embarazo de *Diana* hasta su tiempo natural de maduración "sin recurrir a una cesárea si no se presentan complicaciones", como había dicho. La complicación es el pene y los testículos que el señor Bayron había escondido colocándolos, apretados, entre sus piernas cerradas cuando se sometió a los primeros exámenes en el hospital de Bukidnon. El señor Bayron nunca aceptó un examen ginecológico completo y sólo permitió ser revisado sentado en una camilla. Cuando lo pusieron de pie y desnudo, la verdad quedó colgando. Un juez de Mindanao había ordenado la prueba como parte del expediente que tramitaba el señor Carlo para declararlo formalmente mujer. El enfermero filipino había solicitado el cambio de nombre asegurando que una operación le había quitado los atributos masculinos. Para hacer más verídica su historia dijo que estaba embarazado. Los médicos, que nunca revisaron al señor Carlo pero creyeron su historia, hasta dieron fecha probable del parto: 17 de agosto. La historia trascendió a la vida cotidiana del archipiélago. Un obispo latinoamericano pidió "respeto por aquellos hechos que superan nuestra comprensión".

El señor Carlo nunca quiso mostrar sus órganos genitales antes de ser obligado por la orden judicial. La hinchazón de su vientre se la produjo inyectándose hormonas. "Mi error fue no haber insistido en comprobar cómo había quedado después de la supuesta intervención de cambio de sexo", dijo la doctora Paggao que trabaja en el hospital de Bukidnon, el mismo donde el señor Carlo se desempeñaba como enfermero. "Es una pena que nos haya tomado el pelo a todos", concluyó Paggao, quien tendrá algunas dificultades en el futuro hasta para diagnosticar un resfrío. Anastasio Rosos, el abogado del señor Carlo que tramitaba su cambio de identidad, curiosamente, dijo que "los médicos actuaron con negligencia, estaban convencidos de que Edwin había sido operado y no lo comprobaron". Rosos sostuvo que aceptó el caso porque el hombre que quería ser mujer le había presentado un certificado médico de la doctora Paggao asegurando que Edwin era una señora.



Edwin Bayron, Carlo o Diana no es un hermafrodita embarazado.
El asombroso enfermero resultó ser un homosexual disgustado.

UN CASO SIMILAR

Una niña que es bien mujer

(Por Reynaldo Sietecase, desde Rosario) Una niña de seis años, de origen humilde, oriunda de la localidad santafesina de Rafaela a 260 kilómetros de esta ciudad, fue calificada por los médicos que la tratan como un singular caso de "seudohermafroditismo". La pequeña posee hipertrofia de clítoris y abundante vello en el abdomen, lo que se asemeja a un pene masculino. "Cromosómicamente es una niña con todos los órganos femeninos, pero un desequilibrio endocrino le ha generado una producción importante de hormonas masculinas", señaló a **Página/12** el doctor Julio Epelbaum, que revisó a la niña en el Policlínico de Rafaela. La niña fue derivada al Hospital Garrahan para que se realicen los estudios previos a una "cirugía correctiva", destinada a extirpar la porción de clítoris que se asimila a un pene; "además debe cumplir un tratamiento para inhibir las hormonas masculinas", dijo Epelbaum. En Rafaela, parientes y amigos de la niña organizaron una colecta para obtener los fondos necesarios (1000 dólares) para el traslado y estadía en la Capital Federal, ya que se trata de una familia de escasos recursos.

"Nos encontramos con el caso a partir de una consulta que realizaron los padres al doctor Sambuelli, y cuando evaluamos el cuadro le realizamos estudios ginecológicos, enzimáticos y hormonales comprobando que se trataba de una hiperplasia de la glándula suprarrenal", dijo Epelbaum y consideró que ésta es la causa por la que se dio en la niña la producción de hormonas masculinas. Los profesionales que atendieron a la pequeña aseguraron a este diario que se trata de "una mujer, educada como una niña pero que con el tiempo sufrió una hiperplasia" que produjo un proceso de androgenización. Los médicos descubrieron lo que ocurría con la niña cuando los padres la llevaron al hospital de Rafaela para una consulta por la gran cantidad de vello que la pequeña presentaba en el abdomen. Los estudios posteriores determinaron que la pequeña es mujer, posee útero, ovarios, trompa y está en buen estado de salud.

Epelbaum descartó cualquier similitud con el caso de Carlo, el filipino, y reiteró que "la niña no tiene testículos sino una hipertrofia de clítoris", que será corregida a través de una intervención quirúrgica, plástica y reconstructiva. El doctor Julio César Colavianchi, un destacado ginecólogo de Rosario, aseguró que es un caso bastante raro de "genitales ambiguos" al no tener origen genético como la mayoría de las situaciones que se presentan de seudohermafroditismo.

La aparición de una niña seudohermafrodita en Rafaela, una ciudad de 80 mil habitantes en el sur santafesino, dividió también a los medios de comunicación. A excepción del diario *La Opinión* la difusión del tema fue parcial, si bien una de las radios motorizó la campaña que terminó con la obtención de los fondos que permitieron el traslado de la niña a Buenos Aires.

EL TESORERO DE COLLOR

Una ayudita para los amigos

Ante la comisión parlamentaria, PC Farias admitió que llamaba a funcionarios para interceder por empresarios amigos. Collor contraataca a su hermano Pedro.



AFP

El presidente Collor quiere que investiguen a su hermano.
También Pedro es acusado de tráfico de influencias.

Convertido casi en el símbolo de la corrupción en Brasil tras las múltiples denuncias que llovieron sobre su cabeza, Paulo Cesar Farias, alias PC, admitió ayer ante la Comisión Parlamentaria de Investigación (CPI) que solía llamar a funcionarios gubernamentales para interceder a favor de algunos empresarios. Para el ex tesorero de campaña de Fernando Collor, sin embargo, esta actividad no representa tráfico de influencias: negó haber recibido algún tipo de compensación económica por sus gestiones y aunque existen múltiples indicios en su contra no hay hasta ahora pruebas que lo demuestren. Al mismo tiempo que la figura de PC seguía ensombreciéndose, el presidente Collor lanzó un contraataque contra su hermano, el iniciador de toda la cadena de acusaciones: reclamó al Ministerio de Justicia que investigue las actividades de Pedro Collor, a fin de determinar si las denuncias que surgieron en los últimos días son veraces y, en ese caso, se abra un expediente policial.

La CPI formada especialmente para estudiar las denuncias de Pedro Collor —quien inicialmente involucró tanto a PC Farias como al presidente en el tráfico de influencias— escuchó ayer al acusado explicar que llamaba a presidentes de organismos oficiales para recomendar a empresarios en negocios del gobierno. Agregó que esto no era tráfico de influencias sino "simples recomendaciones" para cumplir con compromisos hechos durante la campaña electoral. Ayer se conoció que también durante su declaración a la policía federal, PC admitió haberle reclamado al entonces presidente de Petrobras, Luis Octavio Motta Veiga, que aprobara un préstamo para la empresa Vasp. Según informó el diario *Folha de S. Paulo*, PC dijo a la policía que visitó una vez y llamó por teléfono otras cuatro al titular de Petrobras a pedido del presidente de Vasp, Wagner Canhedo. De esta forma, confirmó lo denunciado por Motta Veiga, quien renunció después de recibir presiones de PC —quien decía actuar en nombre del presidente— y del secretario general de la presidencia, Marcos Coimbra, para conceder el préstamo con el que no acordaba.

PC negó haber recibido cualquier tipo de "ventaja" para defender ese préstamo. Precisamente, la investigación de la CPI necesita demostrar el enriquecimiento ilícito del empresario para poder aconsejar su procesamiento. En este momento, el ente impositivo investiga sus declaraciones de rentas, que van mostrando numerosas irregularidades. Por lo pronto se sospecha que dos de sus empresas eran meras "fachadas" para justificar dinero de otro origen.

El presidente Collor, quien se vio salpicado por las denuncias, se lanzó ahora al contraataque. En sus acusaciones iniciales, su hermano Pedro afirmó que PC era el testaferro del mandatario y que compartían las comisiones cobradas. Después se echó atrás, y dijo no tener pruebas sobre esa "sociedad". Pero la imagen del presidente quedó severamente dañada y aún es posible que, si la CPI encuentra que avaló de alguna manera las actividades ilícitas de PC, sea pedido su alejamiento del gobierno.

En los últimos días, los medios empezaron a recibir denuncias sobre Pedro, en una operación que el diario *O Globo* consideró montada por los asesores de Farias. Se lo acusó entre otras cosas, de mediar en una venta de AZT (medicamento para pacientes con SIDA) al gobierno y también en la exportación de combustible de Petrobras. Ahora, el presidente Collor parece dispuesto a devolverle el favor a su hermano menor: reclamó una investigación para determinar si Pedro se aprovechó de su relación con el gobierno para hacer de intermediario en diversos negocios.

EDUARDO FERNANDEZ Y LA CRISIS VENEZOLANA

"La renuncia de Pérez, un salto al vacío"

EL PAIS de Madrid

(Por José Comas) **El secretario general del partido socialcristiano (Copei), Eduardo Fernández, de 50 años, piensa que el pueblo "está más que bravo" por la situación de crisis que atraviesa Venezuela, pero apoya al presidente Carlos Andrés Pérez, de Acción Democrática (AD), un partido miembro de la Internacional Socialista, para salvar la democracia, pero también porque está convencido de que "las próximas elecciones las ganamos nosotros".**

En la noche del 4 de febrero, en pleno golpe de los Comacates (comandantes, mayores, capitanes y tenientes), Fernández apareció en televisión al lado de Pérez y le ofreció apoyo para salvar la democracia, que en aquellos momentos se encontraba literalmente en el filo de la navaja. Después, Fernández accedió a que su partido, el Copei, prestase apoyo al gobierno de AD. Dos ministros socialcristianos ocupan carteras en el gabinete.

Esta actitud le ha costado apoyos a Fernández y algunos dirigentes del Copei temen que esta alianza con un gobierno impopular pueda convertirse en una especie de abrazo del oso para su partido. Otros, en cambio, recuerdan el pacto de la guanábana, una fruta verde y blanca, respectivamente los colores de AD y Copei de los primeros tiempos de la democracia venezolana, tras la dictadura de Marcos Pérez Jiménez en 1959.

En entrevistas con el enviado de *El País*, Fernández considera que su apoyo actual a Pérez, el contrincante político que lo derrotó en la elección presidencial de 1988, está justificado por patriotismo, "para evitar una vuelta a la dictadura y también por pragmatismo, porque las próximas elecciones las ganamos nosotros. Si derrocan a Pérez, él se va a exilio tras ocho años de gobierno, y vendrían cinco años de dictadura, que retrasarían la vuelta del Copei al poder, como ocurrió con el golpe de 1948, que fue contra nosotros".

Fernández achaca el intento de golpe del teniente coronel Hugo Chávez a "la acumulación de errores de la vieja política", y añade que en las elecciones de 1988 él representaba un programa de cambio, que casi ganó con un 44 por ciento de votos. Pero al final se impuso "uno de los más conspicuos representantes de la vieja política, el señor Pérez".

A pesar de las voces que se elevan en Venezuela a favor de una dimisión de Pérez o de una reducción de su mandato por decisión del Congreso, Fernández considera que esto podría ser peligroso, porque "la renuncia de Pérez puede ser un salto en el vacío y antesala de un golpe, que es lo que se trata de evitar". Sin embargo, cree Fernández que el golpe en Venezuela "es cada día que pasa menos probable. El 4 de febrero las fuerzas armadas reaccionaron en forma admirable".

Aunque le parezca lejana la amenaza de golpe, cree Fernández que el presidente no debe en estos momentos abandonar el país bajo ningún concepto y se opone a que viaje a la Cumbre Ecológica de Río de Janeiro. Pérez tendrá dificultades para que el Senado autorice cualquier viaje suyo al extranjero. Tampoco cree Fernández que Pérez deba viajar a la Cumbre Iberoamericana.

Según Fernández, "el pueblo está bastante más que bravo, pero sabe que todos sus males se agravarían con una dictadura. Quiere una democracia mejor, lo que yo llamo una democracia nueva, que no es la que representan los ex presidentes". En los planes de reforma constitucional en marcha en Venezuela se trata de no permitir la reelección presidencial. Esta prohibición respetaría los derechos adquiridos del presidente actual, Pérez, y de los ex presidentes todavía vivos, Rafael Caldera y Luis Herrera, del Copei, y Jaime Lusinchi, de Acción Democrática, a quienes Fernández llama "los cuatro jinetes del Apocalipsis".

En 1988 Fernández consideró llegada su hora y ganó la elección interna en el Copei contra Caldera para ser candidato presidencial. Caldera no se lo perdonó jamás y ahora el ex presidente adopta una actitud crítica frente a la política de Pérez y a la posición colaboracionista del Copei con el gobierno. Lo más probable es que Caldera rompa de forma definitiva con su partido y se presente a las próximas elecciones como candidato extrapartidario o, como él prefiere decir, "suprapartidario". A Fernández esta perspectiva no parece asustarlo y asegura contar con una "inmensa autoridad moral, porque hice todo lo que pude para que Pérez no fuera presidente".

Toque de queda sobre ruedas

Un "toque de queda vehicular" empezará a regir desde hoy miércoles en la capital peruana, acosada por una escalada terrorista de coches bomba, de acuerdo con un plan urgente del gobierno que incluye la conformación de brigadas civiles y control en la comercialización de dinamita y químicos explosivos. Sin embargo, algunas imprecisiones u omisiones en el plan, que lo revelan "evidentemente defensivo", despertaron sentimientos de inseguridad en la población.

El presidente Alberto Fujimori se adelantó a rechazar por ejemplo la acusación de que debido a los bloqueos de calles ante cuarteles, comisarías, sedes públicas y grandes empresas privadas, "el personal policial se haya recluido". Fujimori anunció el lunes que desde este miércoles ningún vehículo particular podrá circular entre las 22 y las 5 locales del día siguiente, a menos que el conductor posea un salvoconducto militar y transite con las luces interiores encendidas.

Con el salvoconducto podrán transitar coches de servicio público urbano, transporte de carga desde y hacia provincias, así como los de personas y empresas de trabajo nocturno o en situación de emergencia.

Mientras un columnista calificó la medida como una "tapa que se coloca sobre una olla que no deja de humear", el presidente Fujimori dijo que el "toque de queda vehicular —entre las medidas de seguridad— es la respuesta del Estado ante un terrorismo que se ha trasladado a Lima porque está perdiendo espacio en los Andes, la Amazonia, universidades y cárceles que controlaba".

Para checos y eslovacos, la Federación ya está perdida

Aunque no se advierte tensión militar, las partes coinciden en juzgar como inevitable la partición del país.


AFP

El presidente de Checoslovaquia, Vaclav Havel, junto a Vaclav Klaus.
Klaus ganó la mayoría en el Parlamento checo, pero no la unificación.

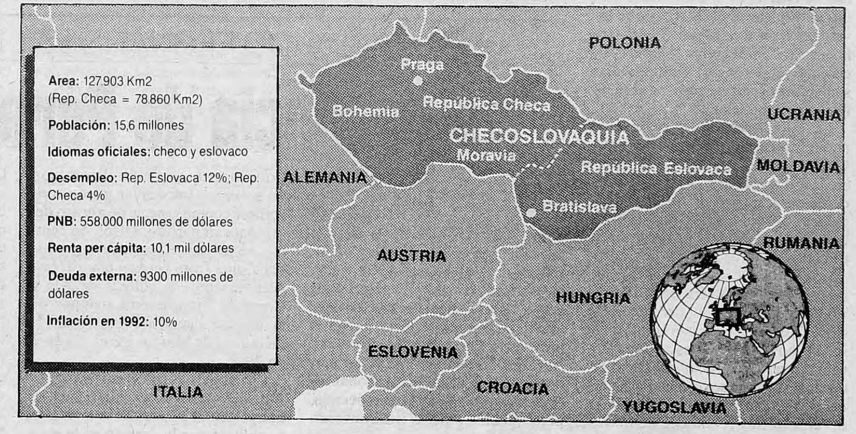
La separación de las repúblicas checa y eslovaca pareció ayer una posibilidad inminente después del fracaso casi total de la primera reunión entre Vaclav Klaus, líder conservador checo, y Vladimir Meciar, jefe independentista populista de Eslovaquia. El objetivo de las conversaciones era la formación de un gobierno federal de coalición, pero después de seis horas de diálogo nocturno en una villa de Brno, capital morava a mitad de camino entre Praga y Bratislava, quedó claro que Meciar no tenía la menor intención de reconstituir las instituciones federales, y el único "punto positivo" del encuentro fue el acuerdo de realizar un nuevo intento mañana jueves. Los dos interlocutores, en declaraciones separadas, coincidieron en apuntar que "la Federación está perdida", aunque el checo atemperó posteriormente su afirmación. Vaclav Havel, presidente de lo que queda del Estado federado, afirmó que "la situación es muy seria", aunque juzgó prematuro hablar de la quiebra de la Federación. La presidencia rotativa de la Comunidad Europea advirtió a los interesados que la separación de las dos repúblicas dificultaría considerablemente su ingreso a la Europa comunitaria, y había serios temores por los focos de crisis que esta situación inédita podría causar en Europa Central. Sin embargo, no se advertía ningún signo de tensión militar, y la república checa parecía dispuesta a aceptar pacíficamente la separación de Eslovaquia si las negociaciones desembocaban en un nuevo fracaso.

La perspectiva de separación inminente saltó al primer plano con las elecciones parlamentarias del 5 y 6 de junio pasados, que dieron una mayoría casi absoluta en el Parlamento de Bratislava al Movimiento por una Eslovaquia Democrática (MED) capitaneado por Meciar. Sin embargo, las aspiraciones independentistas eslovacas se remontan por lo menos hasta el siglo XIX, y resultaron brutalmente potenciadas por la problemática transición a la economía de mercado después de la Revolución de Terciopelo de 1989. Como Eslovaquia, durante los 50 años de gobierno comunista, había constituido el lugar de residencia del conjunto de la industria siderúrgica y de armamentos —ahora obsoleta—, la reconversión afectó a las dos partes de la Federación de manera desigual. Los eslovacos, por ejemplo, padecen un 12 por ciento de desempleo en su fuerza laboral, casi tres veces más que la república checa. La industria pesada eslovaca cerró sus puertas en un 50 por ciento y sólo en 1991 fueron despedidos de las fábricas estatales de Eslovaquia unos 45.000 obreros, el 80 por ciento de los cuales trabajaba en la fabricación de armamentos. La inversión extranjera en Eslovaquia llega sólo al 8 por ciento de la actividad económica, mientras en la república checa se ha verificado una masiva inversión alemana que sus críticos han calificado de "verdadera blitzkrieg económica". El Partido Democrático Cívico (PDS) de Klaus, que ganó la mayoría parlamentaria en las elecciones checas, impulsa una profundización aún más radical de la reforma económica, pero los independentistas de la república vecina afirman que esto sólo puede precipitar la bancarrota total de Eslovaquia y su completa dependencia de la economía checa, considerablemente más fuerte. No es otra la razón por la cual el discurso de los independentistas eslovacos se encuentra fuertemente teñido de cierto populismo izquierdizante.

Ayer por la madrugada, Klaus —quien fue encargado por Havel de formar gobierno— emergió de su maratónica sesión con Meciar afirmando que "la Federación está perdida. Las discusiones fueron mucho más difíciles de lo que yo esperaba. Nos separan divergencias de opinión profundas y sustanciales sobre el futuro de Checoslovaquia. El MED desea crear un Estado eslovaco soberano frente al exterior, ligado en una especie de unión económica y de defensa con la república checa. Y si Eslovaquia sigue con la idea de organizar un referéndum sobre su independencia, nosotros deberemos hacer lo mismo planteando la misma pregunta a los checos". Aparentemente, los eslovacos quieren la cabeza de Havel, lo que Klaus expresó pulidamente en la siguiente frase: "Nuestras opiniones sobre la función del jefe del Estado federal divergen completamente". Además, y según informó Peter Cermak, vicepresidente del PDC, los eslovacos también sugirieron que en la primera reunión del Consejo Nacional (Parlamento) eslovaco, el 23 de junio, podrían proclamar la soberanía de Eslovaquia, adoptar una Constitución propia y elegir a un presidente eslovaco. Semejante decisión, incluso antes de la reunión constitutiva de la nueva Asamblea Federal en Praga, prevista para el 26 de junio, y la elección presidencial, consumarían definitivamente el divorcio entre checos y eslovacos.

LA DIVISION DE CHECOSLOVAQUIA

Un país y dos repúblicas



Area: 127.903 Km2
(Rep. Checa = 78.860 Km2)

Población: 15,6 millones

Idiomas oficiales: checo y eslovaco

Desempleo: Rep. Eslovaca 12%; Rep. Checa 4%

PNB: 558.000 millones de dólares

Renta per cápita: 10,1 mil dólares

Deuda externa: 9300 millones de dólares

Inflación en 1992: 10%

El futuro en las manos de pocos

The Guardian De Londres

(Por Michael Simmons) **¿Se dividirá Checoslovaquia? ¿Eslovaquia tomará su propio rumbo? Cuando la semana pasada, en Bratislava, Vaclav Havel pidió perdón y conciliación, fue recibido con rechifles y silbidos. Algunos eslovacos patearon y escupieron su automóvil, otros lo llamaron judío y le dijeron, con la misma sutileza, que regresara a Praga. Pero desde la Revolución de Terciopelo, él ha tenido conciencia de las reservas de los eslovacos. Cuando los estudiantes de Praga, apoyados por actores y actrices, salieron a decirle al país que los comunistas se habían dado a la fuga, los eslovacos se mostraron escépticos.**

Su hombre de entonces, el que algunos querían que se postulara como presidente federal contra Havel, era Alexander Dubcek. Era eslovaco, estaba viviendo en Bratislava y se moría por ser el centro de la escena. Su problema, y el motivo por el cual no tuvo éxito, fue que seguía siendo un hombre del partido no reconstruido, un reformista que no podía reformarse él mismo. Fue un momento de nostálgica ironía cuando el presidente del Parlamento condujo a Havel al gran hall de Hradcany para que jurase como presidente. Dos años después, Dubcek casi ha desaparecido de la escena y Havel corre el peligro de ser dejado a un lado. Se vio obligado a anunciar el domingo que no se postularía para la reelección como presidente federal si la división se convertía en realidad o si la reforma económica estaba en peligro. Hoy, el centro de la escena está ocupado por dos actores de edad similar pero con métodos persuasivos y habilidades muy distintas: Vladimir Meciar y Vaclav Klaus.

Para los nacionalistas de izquierda eslovacos, Meciar ha dicho que las oportunidades de Havel de continuar en la presidencia son mínimas. Su habilidad para agitar y entusiasmar una multitud es como la de Boris Yeltsin. Pero igual que a Yeltsin, podría darle mucho trabajo entregarle a la gente lo que necesita, en oposición a lo que quiere. Cuando tenía veinte años, cuando la línea dura comunista de Antonin Novotny gobernaba Checoslovaquia y el poco imaginativo Leonid Brezhnev estaba a cargo de la Unión Soviética, Meciar hizo una carrera en el Partido Comunista. Pasó varios años estudiando en Moscú antes de convertirse en un activista de la Unión de Juventud Socialista. En el proceso de "normalización" que siguió a la invasión conducida por Brezhnev de 1968 dejó el partido, fue trabajador en una acería y luego abogado en una fábrica de botellas. Sus seguidores disfrutan el hecho de que haya sido un boxeador. Por cierto que parece pensar o reaccionar sobre sus pies. "Havel —dijo— ha perdido poder. No puede influir ni en las leyes ni en la gente. Como eslovacos, no deberíamos tener que preguntarle a Praga todo el tiempo."

Sus detractores señalan un pasado sombrío cuando el abogado de la fábrica de botellas era conocido en la base de datos de la Seguridad del Estado como "Doctor". Después de la Revolución de Terciopelo, cuando fue nombrado ministro del Interior de Eslovaquia, los archivos de la policía secreta, incluyendo algunos de Meciar, desaparecieron. Las investigaciones criminales del robo han comenzado, y Meciar está, según algunos, posiblemente implicado. El les quita importancia a esos cargos como ataques personales de los "Praga-centristas".

Klaus es igualmente egocéntrico. Cuando rompió con Havel el año pasado —habiendo sido su aliado durante los primeros días del Foro Cívico— y formó el propio, ahora victorioso, Partido Democrático Civil, Margaret Thatcher fue una de las primeras en felicitarlo. Es un partidario del libre mercado. Pero la economía bajo su tutelaje como ministro de Finanzas y ahora como primer ministro federal —suponiendo que todo vuelva a su cauce— no está libre de problemas. Los precios están listos para aumentar rápidamente, lo que significaría futuros problemas económicos.

La posición de Klaus es sólida, y en los violentos días de la revolución sus credenciales eran impecables. A cinco días de haber comenzado la revolución anunció que su presencia en la conferencia de noticias del Foro Cívico era "importante" ya que demostraba que la revolución no "era sólo de actores e intelectuales". Cuando Meciar estaba en su fábrica de botellas, Klaus estaba trabajando en el Banco del Estado Checoslovaco, y hasta parece un bondadoso gerente de banco.

Mediando entre los dos, pero apenas tolerado por ambos, estará el desventurado Havel. El pluralismo ha provocado la creación de una multitud del partido —hay hasta un partido de la cerveza—, pero los alineamientos serán difíciles de lograr y Havel puede llegar a tener la desagradable tarea de golpear dos cabezas irreconciliables. Llamó a un referéndum sobre el futuro del país pero, por lo demás, sus antecedentes de los torturados antagonismos entre checos y eslovacos irritan a los funcionarios de Praga. Lo acusan de vacilación e indecisión, de escupir al cielo.

En su nuevo libro, *Summer Meditations (Meditaciones de verano)*, Havel escribió: "No creo que una total condición de Estado le aporte nada bueno a Eslovaquia... el colapso (del Estado federal) sería una grave desgracia para los ciudadanos checos... las generaciones futuras nunca nos perdonarían".

COCHE BOMBA EN MADRID

La ETA sigue en pie de guerra

Tras el atentado registrado ayer en Madrid, el gobierno español reconoció que los etarras aún "siguen en operaciones".

(Por Miguel Enesco, *desde Madrid/AFP)* **El atentado con coche bomba del martes en Madrid, que causó 13 heridos, confirma que la organización clandestina vasca ETA sigue "operacional", a pesar de los "serios reveses" que le asestaron las policías francesa y española, reconoció el delegado del gobierno, Segismundo Crespo. "La ETA no está dispuesta a detener sus acciones", indicó por su parte un vocero del Ministerio del Interior español poco después de la explosión del coche bomba al paso de una furgoneta militar, junto al estacionamiento de un supermercado al norte de la capital española.**

Trece personas, de las cuales 10 eran militares, resultaron heridas por la onda expansiva. El coche-bomba, estacionado a unos 50 metros del supermercado Jumbo y cerca de un jardín de infantes, contenía 25 kg de explosivos, según la policía. La hora de la explosión coincidió con el paso de numerosos educandos y autobuses escolares. El atentado se produjo a las 8 de la mañana, 45 minutos antes de la apertura del supermercado. Esta acción tuvo lugar dos semanas después de la explosión de otro coche bomba en Madrid, que el 24 de mayo pasado dejó 9 heridos, de los cuales 6 eran policías, cerca de un estadio de fútbol, en un atentado reivindicado por la ETA.

La capital española se convirtió así en el blanco preferido de la organización vasca, luego del importante golpe que le asestó la policía francesa a fines de marzo pasado en Bidart (sudoeste de Francia), donde fueron detenidos junto con otros miembros del "ejecutivo" el número uno de la ETA, Francisco Mugica Garmendia, "Artapalo".

Las numerosas operaciones policiales ulteriores efectuadas contra la ETA en Francia, España e incluso Uruguay —donde los vascos habían establecido un cuartel general— no lograron terminar definitivamente con la organización, responsable de unos 20 muertos desde comienzos de año, estimaron este martes los observadores en Madrid.

Un día después de la operación de Bidart, considerada en España como la más importante efectuada contra la ETA, el ministro español del Interior, José Luis Corcuera, no mostró ningún optimismo. "La organización separatista dispone todavía de una capacidad que le permitirá continuar sus atentados", subrayó en esa oportunidad.

La ofensiva de la ETA se produjo luego del inicio de un diálogo entre el Partido Nacionalista Vasco (PNV) y la coalición Herri Batasuna, considerada el brazo político de la ETA, el viernes pasado, "para encontrar una solución al problema de la violencia", según un portavoz del PNV. Este diálogo no suscita "grandes esperanzas de paz en el País Vasco", estimó el viernes pasado la ministra vocero del gobierno, Rosa Conde. El martes al mediodía, poco después del atentado con coche bomba en Madrid, responsables del Ministerio del Interior reiteraron que se debía esperar sobre todo "una solución policial".

Las autoridades españolas piensan que, a pesar del cerco levantado alrededor de la ETA, los independentistas vascos aprovecharán los acontecimientos que tienen lugar este año en España (la Exposición Universal de Sevilla, los Juegos Olímpicos de verano en Barcelona), para obligar al gobierno a una "solución política", es decir, a negociaciones que el Ejecutivo rechaza categóricamente.

Poderes especiales contra la mafia

El gobierno dimisionario italiano ha aprobado un decreto ley antimafia que amplía los poderes de la policía y de los jueces investigadores y asegura una mayor protección a los "arrepentidos" que deserten y denuncien las actividades de las organizaciones criminales.

La aprobación de las medidas se produce dos semanas después del asesinato, en un atentado atribuido a la mafia siciliana, del juez Giovanni Falcone, el símbolo de la lucha contra la organización criminal conocida como Cosa Nostra o La Piovra.

"Cuando la mafia hace saltar por los aires al juez Falcone yo, como ministro del Interior, no puedo responder como un señorito, con suavidad. Si éstos (los mafiosos) imponen medidas de guerra, hay que tenerlo en cuenta", dijo hoy el ministro del Interior, el democristiano Vincenzo Scotti, para justificar el decreto.

El decreto ley entró ayer en vigor al ser publicado en la Gaceta oficial e inmediatamente después la policía y los carabineros desataron grandes operaciones en las regiones meridionales afectadas por la mafia (Nápoles, Sicilia, Calabria), en las que fueron arrestados alrededor de 700 sospechosos.

ABU NIDAL

La reivindicación por el Fatah-Consejo Revolucionario de Abu Nidal del asesinato el lunes en París del dirigente palestino Atef Bseiso, es considerada "seria" por los investigadores franceses, indicaron fuentes autorizadas. La reivindicación en un comunicado firmado por el Fatah-CR en Beirut y recibido por la AFP en Túnez, fue desmentida poco después por un vocero de la organización en la capital libanesa. Este último declaró que "nuestro movimiento no tiene nada que ver con ese comunicado sospechoso ni con el asesinato del llorado Atef Bseiso". "Acusar al Fatah-CR desde Túnez, donde se encuentra la sede del gobierno podrido (de la OLP) se inscribe en el marco de la campaña llevada a cabo por servicios vinculados con el enemigo sionista y con el imperialismo", añade el texto del desmentido. Poco después de que se cometiera el asesinato, los investigadores franceses privilegiaron "sin descartar otras hipótesis" dos pistas: el Mossad (servicios secretos israelíes) y Abu Nidal. La reivindicación recibida en Túnez acusaba de "traidor" a Bseiso. Este, según los servicios secretos "sabía contemporizar", con relación a las posiciones más extremas del grupo Abu Nidal. Además, se sabe que el difunto tenía contactos con la DST (contraespionaje francés), y que el martes debía entrevistarse con sus servicios. Estas razones tienden a confirmar la validez de la reivindicación del grupo Abu Nidal.

El técnico alemán dice que no quiso decir lo que dijo

Klaus Hofsaess sostuvo que "en el tenis femenino no existe el doping" y le echó la culpa de sus declaraciones al periodista que lo entrevistó. Gabriela Sabatini emitió un comunicado y le hará juicio.

Gabriela Sabatini no se dio por enterada de la tibia desmentida del preparador físico alemán Klaus Hofsaess, quien la había acusado de hacer uso de estimulantes para jugar al tenis, y calificó sus dichos de "lamentable mentira y vil infamia" al tiempo que anunció que iniciará medidas legales en contra del denunciante, que ayer se desdijo y aseguró que "en el tenis femenino no existe doping" y que desconoce si lo hay en el masculino.

"A todos los medios: en relación con la noticia transmitida por cable de la agencia DPA fechado el 7 de junio de 1992 —reza el comunicado de prensa firmado por la mismísima Gabriela y enviado ayer— en el cual se hace referencia a declaraciones formuladas por el señor Klaus Hofsaess a la revista alemana *Welt am Sonntag* en las cuales se involucra a mi persona con el tema 'doping', quiero poner el mayor énfasis en manifestar que las declaraciones en cuestión son una lamentable mentira y una vil infamia, que intentan dañar mi imagen y trayectoria profesional, ganadas únicamente con el trabajo y el esfuerzo de todos los días. Siempre manejé esta actividad respondiendo a valores morales, éticos y deportivos inculcados por mi familia, los cuales me han servido de guía en toda mi carrera. Comunico que he dado instrucciones a mi representante para que inicie las acciones legales correspondientes. Gabriela Sabatini."

El padre de la tenista, Osvaldo Sabatini, informó además que se habían dado "instrucciones a los abogados de Proserv", la empresa que maneja los intereses comerciales de la jugadora número cuatro del ranking mundial, "para que sean quienes entablen, las acciones jurídicas que correspondan contra este señor" señaló, refiriéndose a Hofsaess. "No estamos dispuestos a aceptar estas acusaciones, que son totalmente falsas, infundadas y tratan de perjudicar a una deportista intachable", completó.

Dentro de la ola de reacciones surgidas en el entorno de Sabatini respecto de las declaraciones del entrenador alemán, posteriormente desmentidas, asomó también la opinión del preparador físico de la argentina, Alberto Osete, quien sostuvo que la denuncia era "una infamia, porque Gabriela siempre se sometió a los pocos controles antidoping que se efectúan en los torneos. Ella se hace controles médicos todos los meses y jamás se le encontraron rastros de sustancias prohibidas". Para el entrenador, "el único secreto de Gabriela es el trabajo y el talento que despliega".

Hofsaess, que según la publicación del *Welt an Sonntag* había declarado estar "convencido" de que tanto Sabatini como la española Arantxa Sánchez Vicario "recurren a estimulantes prohibidos" en los torneos, señaló ayer que el periodismo había malinterpretado sus palabras y que en ningún momento había afirmado que las jugadoras acusadas se estimulaban, pues, en su criterio, "no existe el doping en el tenis femenino".

Ante la posibilidad de que Sabatini inicie una querella por las acusaciones publicadas, el alemán no quiso hacer comentario alguno. En cambio, si indicó que ambas tenistas tienen "una gran capacidad física" y destacó "el super revés de Arantxa" y el "potente drive de derecha de Sabatini".

Según el diario alemán, el entrenador se preguntó si en la última final de Amelia Island, "Sabatini se retiró del court para cambiar su remera transpirada o si de una manera u otra halló la forma de encontrar la victoria" ante Steffi Graf.

Respecto de esta acusación, Osvaldo Sabatini replicó que "Gaby salió de la cancha acompañada por una asistente de la Women Tennis Association, como lo marca el reglamento. No veo qué pueda haber de raro en ello".

Hace una semana, mientras se disputaba el Abierto de Francia en Roland Garros, Sabatini había afirmado que "jamás vi ni escuché nada relacionado con el doping en el circuito femenino", al comentar las sospechas de la alemana Steffi Graf —relacionada con Hofsaess y derrotada en ocho de los últimos once enfrentamientos con Sabatini— sobre un supuesto consumo de sustancias prohibidas por parte de las tenistas.

A propósito de la ganadora de Roland Garros, la serbia Monica Seles, Hofsaess comentó en su desmentida de ayer que "en la final ante Graf pareció tener dos corazones, porque estaba muy cansada, pero aprovechó sus grandes golpes y los errores de la alemana para ganar". Como se ve, ni una sola referencia a la posibilidad de estimulación, en una jugadora que, por características técnicas, sería mucho más sospechable que la argentina.

Gabriela Sabatini

A todos los Medios:

En relación a la noticia transmitida por cable de la agencia DPA fechado el 7 de junio de 1992, y en el cual se hace referencia a declaraciones formuladas por el Sr. Klaus Hofsaess a la revista alemana "Welt am Son tag" en las cuales se involucra a mi persona con el tema "doping", quiero poner el mayor énfasis en manifestar que las declaraciones en cuestión son una lamentable mentira y una vil infamia, que intentan dañar mi imágen y trayectoria profesional, ganadas únicamente con el trabajo y el esfuerzo de todos los días.

Siempre manejé esta actividad respondiendo a valores morales, éticos y deportivos inculcados por mi familia, los cuales me han servido de guía en toda mi carrera.

Comunico que he dado instrucciones a mi representante para que inicie las acciones legales pertinentes.

Atentamente

Buenos Aires, Junio 9 de 1992.

Gabriela Sabatini iniciará un juicio contra Hofsaess, según consta en el documento distribuido ayer a la prensa.

La voz de la Asociación

(Por C.S.) El presidente del Comité de Copa Davis de la Asociación Argentina de Tenis, Martín Rosenbaun, expresó a **Página/12** que la declaración del capitán del equipo alemán de la Federation Cup, Klaus Hofsaess, le "parece absurda" ya que "si una jugadora de tenis recurre al doping, al partido siguiente no podría ni levantar los brazos". El dirigente agregó que "es absolutamente falso lo que dijo de Gabriela Sabatini, pero habría que ver si lo que dijo Hofsaess es así", y recalcó que "conozco al capitán del equipo de Alemania y me resulta sospechoso que diga eso, es un hombre muy reservado". Las declaraciones de Rosembaun fueron formuladas antes de que se conociera la desmentida del alemán. Al referirse al tema del control antidoping en el tenis, Rosembaun destacó que "no existe un control en todos los torneos, pero sí en los más importantes y son los que pertenecen al Grand Slam y tengo entendido que cada vez que a Sabatini se le solicitó que realice un control accedió sin ningún problema".

Por otra parte, el integrante de la Asociación Argentina de Tenis, expresó que el control obligatorio "se da únicamente en los Juegos Olímpicos, ya que en los torneos el jugador se somete al control si lo desea, pero en el caso de Gabriela siempre accedió y nunca pasó nada".

DOPING DE MUJERES

Reglas y reglamentos

(Por C.S.) Si bien todos los sectores vinculados con el tenis femenino desmintieron que las jugadoras se dopen para mejorar su rendimiento dentro de las canchas, independientemente del caso que involucró a Gabriela Sabatini, algunas versiones indican que varias de ellas toman cápsulas que contienen hormonas masculinas. El hecho de que el control antidoping no sea obligatorio en los torneos que no están incluidos en el Grand Slam (en estos certámenes es voluntario, ya que depende del jugador) "permite que las tenistas puedan ingerir hormonas masculinas", según explicó a *Página/12* un médico vinculado con el deporte que pidió no ser nombrado.

El mismo profesional argumentó que "las tenistas tienen la posibilidad de ir dos veces al baño durante un partido, ya que se les permite por una cuestión biológica. O sea: en ese momento pueden estar indispuestas". La fuente agregó a **Página/12** que "dentro del baño no hay nadie y no se permite el ingreso de ninguna persona", pero, agregó el doctor, "algunas mujeres, una vez que pasan los octavos de final, toman hormonas masculinas ya que esto permite que se corte la menstruación y puedan jugar a partir de esa instancia sin ningún inconveniente". La fuente sostuvo que según la Federación Internacional de Tenis "este tipo de cosas no están prohibidas y el hecho de que lo hagan mejora el rendimiento de la jugadora".

Los controles antidóping que existen en el tenis se realizan a través del análisis de orina, "pero —continuó la fuente— para saber bien la utilización de hormonas hay que realizar análisis de sangre, lo que permite encontrar todo". Tampoco hay control en los partidos de la Copa Davis (de hombres) ni en la Copa Federación (de mujeres). "Lo único que existe es un contrato moral que indica que si se descubre un caso de doping, la familia del tenis no lo da a conocer." Al ser consultado por la posición de los tenistas al respecto, el médico destacó que "ellos dicen que no hay doping, pero muy pocos son los que quieren el control".

A LAS 19, EN AVELLANEDA

El tiempo de Racing-Boca

El partido postergado del Campeonato Clausura se disputará finalmente hoy, a partir de las 19, en la cancha de Racing. Para Boca el encuentro es fundamental porque en caso de ganar alcanzará a Newell's en la punta.

Con la posibilidad de dar alcance a Newell's Old Boys en la punta de la tabla del Campeonato Clausura de fútbol, Boca Juniors se enfrentará con Racing esta nochecita, a partir de las 19, en Avellaneda. Después de varias marchas y contramarchas fue habilitado finalmente el estadio de Racing para que sea el escenario del encuentro postergado, correspondiente a la 14ª fecha del campeonato oficial. El cotejo debió disputarse junto con el resto de la fecha antes de que viajara la selección nacional a Japón, pero se suspendió porque en aquel momento la cancha de Racing estaba inhabilitada y porque la Policía Federal no ofreció las garantías de seguridad necesarias para que se jugara en el estadio de River, tal como lo pretendían los dirigentes de los dos clubes y la cúpula de la Asociación del Fútbol Argentino.

La decisión de hacer jugar el encuentro hoy en la cancha de Racing fue adoptada después de que una comisión inspeccionara una vez más el estadio racinguista. Fernando Galmarini, secretario de Deportes, había dejado supeditada la posibilidad de que se disputara el encuentro a las resoluciones de la comisión que ayer por la mañana constató que se habían realizado las refacciones solicitadas y dio el visto bueno.

En el plano futbolístico el partido es fundamental para Boca en su pelea por dar alcance a los rosarinos que le llevan dos puntos y superar a Vélez Sársfield que con un punto menos que Newell's se entreveró en la discusión tras el importante triunfo conseguido el domingo último ante Unión, en Santa Fe.

Boca viene de lograr también una victoria trascendental ante Independiente en un partido que le fue favorable en casi todo su desarrollo, pero que recién pudo liquidar a tres minutos del final. De cualquier manera, Boca produjo el domingo pasado su mejor actuación en el campeonato y por eso llega agrandado a esta nueva edición de unos de los clásicos más tradicionales del fútbol local. En Avellaneda lo esperará Racing, que viene de ganarle a Gimnasia y jugará todos sus boletos a este encuentro que le permitiría "salvar el año" en el caso de un triunfo.

En el equipo que dirige Tabárez se producirá la vuelta de Blas Giunta, quien ya cumplió la suspensión que le fuera aplicada por el Tribunal de Disciplina, por lo que Walter Pico estará en el banco de suplentes.

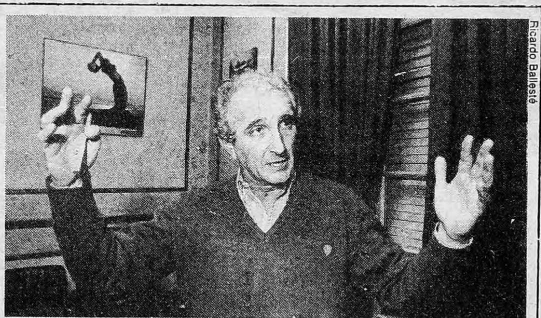
Las probables formaciones son éstas: Racing: Roa; Reinoso, Borelli, Fabbri, Distéfano; Basualdo, Vallejos, Paz; Claudio García, Torres, Carranza. Boca Juniors: Navarro Montoya; Soñora, Simón, Giuntini, Abramovich; Giunta, Villarreal, Márcico, Latorre; Amato, Cabañas. El árbitro del partido será Juan Carlos Loustau.

Un paro en suspenso

Contrariando algunos pronósticos, los afiliados y las autoridades de Futbolistas Argentinos Agremiados decidieron no parar durante este fin de semana aunque dejaron abierta la posibilidad de concretar la medida "entre el 20 y el 21 de junio" si es que antes de esa fecha los estadios "no ofrecen las adecuadas condiciones de seguridad" para los jugadores.

"Esperamos que dentro de diez días los clubes pongan alambrados perimetrales en las canchas y mangas a la salida de los túneles para que los futbolistas y los árbitros tengan garantías de que no serán alcanzados por un proyectil, como le pasó al chico Molina", explicó a **Página/12** el secretario general de FAA, Carlos Della Savia.

Precisamente, el problema que originó la asamblea de ayer fue el traumatismo craneano que el domingo sufrió el defensor de Ferro Víctor Molina mientras jugaba un partido contra Quilmes y fue impactado por un proyectil arrojado desde la tribuna.


Ricardo Ballesté

Carlos Della Savia.

Della Savia aseguró que los jugadores decidieron no parar "porque saben que algunas instituciones como Boca o River están trabajando en el tema de la seguridad de los estadios". No obstante agregó que "los arreglos deben hacerse a nivel general sino no habrá plazo adicional para la concreción de un paro".

Tras informar que el jugador Molina fue dado de alta, Della Savia anunció que el próximo martes a las 14 se realizará una nueva reunión en la sede de FAA "para ver cómo responden las instituciones a nuestros reclamos".

Finalmente, el dirigente calificó como "intermedia" la medida adoptada por los afiliados y, a propósito, señaló que "con decisiones como éstas una vez más los jugadores demostraron qué piensan".

LIBERTADORES DE AMERICA

Newell's en el Parque, con el primer chico


Alberto Gentilcore

Gerardo Martino.

Newell's Old Boys afrontará hoy, desde las 22, en el estadio de Rosario Central (televisa Canal 9 en directo) el primero de los dos partidos finales de la edición '92 de la Copa Libertadores de América, ante el Sao Paulo de Brasil. El entrenador rojinegro, Marcelo Bielsa, dispuso el ingreso en la formación titular de su equipo del marcador lateral Gustavo Raggio en lugar del suspendido Juan Manuel Llop, en tanto que el delantero Ricardo Lunari sustituirá a Christian Domizi en un cambio de indudable origen táctico. Tanto Newell's como el conjunto paulista han sido ya protagonistas de una definición de Copa, pero ninguno ha podido ganarla hasta el momento: Sao Paulo la perdió ante Independiente de Avellaneda en 1974 mientras Newell's fue vencido por Nacional de Montevideo en 1988.

Expulsado ante el América de Cali, Llop fue suspendido por un partido por la Confederación Sudamericana de Fútbol, y por esa razón Raggio ingresará marcando la punta izquierda, mientras Saldaña volverá a la derecha. Berizzo irá al medio y Gamboa y Pochettino serán los zagueros. Adelante ya está confirmada la inclusión de Lunari para conformar la dupla de ataque con el paraguayo Mendoza.

"Newell's presionará desde el comienzo —opinó ayer el capitán Gerardo Martino—, los zagueros del Sao Paulo suelen quedar al descubierto y ése es uno de los puntos vulnerables. Para obtener la Copa, los jugadores estamos convencidos de que hay que ganar 'sí o sí' en Rosario y disputar este partido como si fuera el último, buscando la mayor diferencia posible de goles."

"Todos los partidos son distintos, pero no sería extraño que el Sao Paulo venga a cuidarse, a intentar que no le hagamos muchos goles", señaló por su parte el entrenador Bielsa.

Sao Paulo llegó ayer a las 17 a Rosario, en vuelo directo desde Brasil y luego reconoció el césped del estadio de Arroyito. Santana tiene dificultades para formar su equipo, dado que también está disputando simultáneamente la fase final del torneo brasileño —debió jugar el lunes por la noche ante el Flamengo, partido que fue postergado—, y la Copa. Sin embargo el delantero Elivelton y el defensor Iván están recuperados.

El partido será dirigido por el chileno Hernán Silva, quien será secundado por sus compatriotas Gastón Castro y Salvador Imperatore, y las formaciones serán las siguientes: Newell's: Scoponi; Saldaña, Gamboa, Pochettino, Raggio; Berti, Berizzo, Martino, Zamora; Mendoza y Lunari. Sao Paulo: Zetti; Cafú, Antonio Carlos, Ronaldo, Iván; Adilson, Pintado, Rai; Muller, Palinha, Elivelton.

Hora cero en la Eurocopa

Con el partido que jueguen hoy en el estadio Rasunda de Estocolmo la selecciones de Suecia y Francia, dará comienzo la Eurocopa de fútbol, que clasificó como último campeón en 1988 a Holanda. El grupo 1 del certamen estará integrado además por Dinamarca —que reemplazó a Yugoslavia, excluida por decisión de la ONU— e Inglaterra, mientras que en el grupo 2 participarán el último campeón, Alemania, Escocia y la Comunidad de Estados Independientes (CEI).

El de hoy será el primero de los quince partidos de la fase final de la Eurocopa, que clasificará un campeón el viernes 26 de este mes, en Gotemburgo. Holanda y Alemania son los principales favoritos para conquistar el título europeo, aunque se enfrentarán ya en la ronda inicial, precisamente el próximo jueves 18. El seleccionado que dirige Berti Vogts llega precedido de su título del mundo, logrado en Italia '90, con la misma dinámica aunque sin poder contar con el lesionado Lothar Matthaeus. El conjunto naranja reincorporó al entrenador Rinus Michels y dispondrá de los jugadores que actuaron en el campeonato mundial de hace dos temporadas.

Para el encuentro inaugural, Francia cuenta con las mejores posibilidades. Hace 19 partidos que el equipo que conduce Michel Platini no pierde y saldrá a la cancha con tres delanteros netos. En cambio, el técnico local Thomas Svensson anunció su intención de jugar de forma replegada y apostar a los contragolpes. El último partido entre ambos conjuntos se jugó en agosto de 1989, en Malmo, y lo ganó Francia por 4 a 2.

NOTICIERO

Careca. Diego Armando Maradona, quien el próximo día 15 cumplirá la suspensión de quince meses que le aplicó la Federación Italiana de Fútbol (FIC) por doping, anunció su intención de comprar al brasileño Careca para cederlo a préstamo a Boca Juniors. Maradona reveló que el acuerdo alcanzado hace algún tiempo con su amigo y ex compañero en el Napoli es que Careca "tiene que jugar seis meses en Boca y yo después juego seis meses donde él quiera, en Brasil".

Napoli. El jugador uruguayo Daniel Fonseca fue transferido ayer del Cagliari al Napoli en aproximadamente 10 millones de dólares. La transferencia del futbolista la anunció el nuevo presidente del Cagliari, Massimo Cellino, quien, al mismo tiempo, anunció la compra de Giuseppe Pancaro, ex Torino.

Maradona. Diego Maradona expresó ayer en San Miguel de Tucumán que "yo a Charles se lo propuse a Boca, pero no lo impuse". De esta manera salió al cruce del malestar del entrenador de Boca, Oscar Tabárez, quien se molestó con los dirigentes de Boca, quienes aceptaron el ofrecimiento de Charles sin consultarlo. Diego regresó ayer a Buenos Aires, procedente de Tucumán, donde jugó un encuentro a beneficio el lunes por la tarde.

Redondo. El volante del Tenerife, Fernando Redondo, quien llegará a Buenos Aires mañana, se sumará a los entrenamientos del seleccionado argentino y casi seguramente jugará de titular el 18 de junio, cuando el conjunto que dirige Alfio Basile enfrente en cancha de River a Australia.

Doping. El mediofondista alemán Thomas Kreutz fue suspendido ayer por cuatro años al dar positivo un control antidoping, según informó ayer la Federación Alemana de Atletismo. Kreutz confesó que ingirió anabólicos durante todo el año pasado.

Ajedrez. El suizo Viktor Korchnoi abandonará durante una semana la Olimpíada de Ajedrez que se realiza en Manila para ser sometido en Suiza a una operación en un ojo. La representación argentina venció ayer a Chile por 2,5 a 1,5 puntos, en la segunda jornada de este certamen, en el cual participan 104 equipos.

Krabbe. La bicampeona mundial de 100 y 200 metros, la alemana Katrin Krabbe, debutará el próximo sábado en la temporada atlética de aire libre, en su ciudad natal, Neubrandeburgo. La competencia frente a su público es para agradecer el apoyo de éste a la atleta, quien estuvo vinculada con casos de doping en varias pruebas atléticas.

Leyendas. El alcalde de Roma, Franco Carraro, pidió disculpas al futbolista holandés Aaron Winter por las leyendas racistas anónimas dirigidas en su contra aparecidas en las paredes de la sede del club Lazio, institución que acaba de adquirir el pase del jugador. "Winter fuera", "no queremos judíos" y "reivindicamos la pureza racial en la Lazio", eran algunas de las inscripciones.

Exposición. Entre el 23 y el 27 de este mes se realizará la Tercera Exposición de Artículos deportivos y Afines en el Predio Ferial de Palermo. La EIDA fue declarada de interés nacional.

HOY INDAGAN A SOFOVICH

Esperando a Gerardo

Sofovich prestará hoy declaración indagatoria ante el juez Weschler. Tras el procesamiento, su permanencia en el cargo infringe el artículo 45 de la Ley de Radiodifusión.

(Por Susana Viau) Gerardo Sofovich deberá hacerse presente en el Palacio de los Tribunales hoy a las 10.30 para prestar declaración indagatoria en la causa que se le sigue por negociaciones incompatibles con la función pública y en virtud de la cual el juez federal Ricardo Weschler dictara hace unas semanas su procesamiento. Gerardo Sofovich se mantiene en la presidencia de ATC a pesar de lo dispuesto por la Ley Nacional de Radiodifusión y su decreto reglamentario, que establecen que el personal directivo de las estaciones pertenecientes al Servicio Oficial de Radiodifusión (SOR) —del que ATC forma parte— no debe estar sometido a proceso por delito doloso, entendiéndose por esto "sólo cuando en él se haya dictado auto de procesamiento o de prisión preventiva", dice expresamente el decreto reglamentario.

Sofovich comparecerá hoy, luego de haber solicitado una postergación de la audiencia que debía realizarse el jueves anterior a la misma hora y deberá pormenorizar ante Weschler tanto el tipo de vinculaciones que lo unen a la productora Opebar y a la agencia publicitaria Wainot, que tienen relaciones de privilegio con la emisora que al mismo tiempo dirige, como lo referido al manejo que en sus programas se hace del segundaje publicitario, liquidado de manera discrecional y por medio de facturas "de buena fe" emitidas por Opebar a una emisora (ATC) imposibilitada de verificarlas puesto que carece de derecho a auditoría.

Las "negociaciones incompatibles con la función pública" configuran un delito doloso como casi todos los que se cometen contra la administración. En relación con éstos, la Ley 22.285 (Ley Nacional de Radiodifusión) establece en su artículo 45, inciso d), que tanto la persona física como los socios de las sociedades deben cumplir el requisito de "no estar incapacitado o inhabilitado civil ni penalmente para contratar o ejercer el comercio, ni haber sido condenado o sometido a proceso por delito doloro, ni ser deudor moroso de obligaciones fiscales o previsionales". Asimismo, el decreto 286/81 que reglamenta la ley puntualiza en su artículo 30 que "a los efectos del artículo 45, inciso d) de la ley, se entenderá estar sometido a proceso por delito doloso sólo cuando en él se haya dictado auto de procesamiento o prisión preventiva".

El auto de procesamiento de Gerardo Sofovich fue dictado por el juez Ricardo Weschler el 29 de mayo último, luego de incautar documentación relativa a la causa durante los allanamientos a la agencia publicitaria Wainot, primero, y a las instalaciones de ATC unos días más tarde. El propio Sofovich hizo mención a su procesamiento durante la emisión del programa que conduce, "La noche del domingo", aclarando que sólo se le había dado curso a la acusación de incompatibilidad formulada por un grupo de periodistas.

No obstante, son muchos los que creen que no es descabellado prever que luego de la indagatoria, Ricardo Weschler, decidido a tomar el toro por las astas y muy decidido a no escatimar medidas espectaculares, disponga dictar la prisión preventiva del presidente de Argentina Televisora Color, medida que, claro, de resolverse, encontraría al ex juez Oscar Salvi, defensor de Sofovich, con el pedido de eximición de prisión, convenientemente preparado, en su attaché.



Gerardo Sofovich, presidente de ATC Sociedad Anónima.
La ley dice que los miembros del SOR no pueden estar procesados.

ENTRE SPIELBERG Y DINOSAURIOS

La competencia de los Simpsons

(Por Claudia Pasquini) Ninguna familia argentina, ni siquiera la más fanática entre las fanáticas, puede haber consumido todavía la infinita variedad del "merchandising" de "Los Simpsons", que incluye desde calzoncillos hasta platos, pasando por casi todos los productos imaginables para pequeños teleadictos. Tiemblen, padres, que la TV no da respiro. Ahora está importando los ciclos que las grandes cadenas norteamericanas produjeron a partir de 1990 para competir con el éxito de "Los Simpsons".

El concepto básico que manejaron las "network" fue el mismo: producir dibujos animados que permitieran —como los de Matt Groening, creador de Homero y compañía— una doble lectura humorística, ingenua para los niños; un tanto más ácida para los adultos. Los primeros en reaccionar al desafío fueron los productores de animación más tradicionales de Estados Unidos: la Warner Bros y Walt Disney.

La Warner se vio favorecida por un hecho casual. Precisamente en 1990 se cumplió el 50° aniversario de la primera aparición de Bugs Bunny, uno de los más exitosos personajes de una serie que se llamó "Looney Tunes" e incluía a otros "bujos" tan recordados como Porky, el Pato Lucas, o el Gallo Claudio. La idea era esta vez hacer una "remake" de aquel clásico, con los retoques necesarios como para modernizarla y ampliar su público.

Los de la Warner no se quedaron en chiquitas. Llamaron a Steven Spielberg, mago mayor del reino de Hollywood, donde acababa de demostrar que aun con los remanidos dibujitos animados de Walt Disney en los años 50 podía producir un megaéxito mundial como el que tuvo en cine *¿Quién engañó a Roger Rabbit?* (1988).

"Las aventuras de los Tiny Toons" (que ahora se ven en Canal 13, todos los domingos a las 18) es algo así como una cruza entre Bart Simpson y Roger Rabbit. Spielberg figura oficialmente como productor, aunque también se nota su mano en la concepción de los personajes y en el presupuesto (400 mil dólares el capítulo). Sus protagonistas son una serie de animalitos adolescentes que remedan a los personajes originales de la Warner, con los que no mantienen una relación sanguinea sino discipular: todos ellos concurren a la Acme Looniversity, donde Bugs Bunny, el Pato Lucas y sus antiguos camaradas intentan enseñarles a los jovencitos los trucos del oficio del actor de dibujos animados. Hasta aquí la versión "infantil".

El subtexto destinado a los adultos incluye la parodia de ciertos personajes públicos como Shirley La Loon, una pequeña pata obsesionada por los mantras, las resurrecciones y la "convergencia armónica" (como la mística Mac Laine); el pato Plucky, un ególatra perdido por la fama y el dinero admirador de Donal Trump; o la coneja Babs Bunny que adora imitar los mohines de sus ídolas, Cher y Madonna. Además de una serie interminable de guiños autorreferenciales sobre la industria del espectáculo: varias veces en los 65 capítulos de media hora (que aquí, según la costumbre local, se ven de a dos) los personajes se refieren a sus contratos con la Warner o confiesan que ya saben que son "solo" un dibujo animado. El Pato Plucky es capaz de todo por ganar un Emmy e incluso escribe un guión que aspira a venderle a Schwarzenegger o Meryl Streep.

Los Tiny Toon.
Los herederos de Bugs Bunny.



Aunque los nuevos dibujos (producidos por 100 animadores) respetan el estilo de los clásicos Looney Tunes, los guiones llevan la marca de los años 90. Hay experimentos genéticos y videos interactivos, los personajes son pacifistas (ya no utilizan armas como sus antecesores) y de vez en cuando se permiten alguna moraleja social sobre ecología o convivencia interracial.

Claro que ese truco no siempre funciona; si no, seguramente Jim Henson (el creador de los Muppets) todavía estaría con vida. En cambio, falleció en mayo del 90 y la productora que lleva su nombre está desde entonces tratando de recuperarse del golpe. Su primer intento en este sentido tomó cuerpo un abril del '91: fue *Dinosaurios*, una coproducción con la Walt Disney (también ansiosa por competir con "Los Simpsons") que se ve desde la semana pasada, todos los lunes a las 20 por Telefé.

Los dinosaurios en cuestión no son dibujos animados sino muñecos animados, al estilo Muppets. Algo así como una versión prehistórica de los Simpsons, encarnada por una simpática familia de megalosaurios que 60 millones antes de Cristo sufre ya los mismos conflictos que alimentan cualquier comedia familiar contemporánea. El padre, Earl Sinclair, es un "blue collar" convencido de la superioridad histórica de su raza (al menos tanto cuanto Homero Simpson lo está del "american way of life"). La madre, Fran Sinclair, se siente presa de los quehaceres domésticos y aspira, como Marge Simpson, a ser algo más que un ama de casa. Los hijos son dos adolescentes (un muchachito avispado; una pizpireta quinceañera que ama locamente la discoteca) y un bebé superinteligente y cínico que, siguiendo la escuela de Bart Simpson, deja en evidencia los límites de sus padres.

Por momentos, se respira el humor ácido de la nueva ola, como en el capítulo de esta semana, durante el cual Earl se regocija por la próxima muerte ritual de su suegra. Pero a no confundirse, que esto es Disney y no otra cosa: en general todo termina en un "happy end" moralizante. Los dinosaurios no comían perdices pero —tv dixit— fueron igualmente felices.

VISTO Y OIDO EN LOS MEDIOS

Algo irritado después de leer la nota titulada ¡Se vino la noche!, La movida en Buenos Aires, que publicó la revista Gente la semana pasada, Mario Pergolini dialogó al aire en su programa "Podría ser peor", que conduce todas las tardes en la Rock & Pop con la autora de la nota, Laura Haimovichi. El texto en cuestión ofrece un panorama de los "escenarios para la seducción y la diversión" donde las megadiscos son —según la investigación del semanario— "los lugares de la noche porteña". "Nos da asco que mientan tanto y lo que nos preocupa es cómo mienten cuando publican cosas sobre los jóvenes", aclaró Pergolini durante el diálogo, además de preguntarle a la autora sobre dos puntos de la nota: un recuadro que da cuenta de "cómo se habla" en las discotecas y otro, sobre las supuestas presentaciones de Los Ramones en El Angel, uno de los lugares para visitar de noche. Parte del cruce de palabras es el siguiente:

Pergolini: Decime Haimovichi, para vos "hasta las manos" ¿quiere decir que un lugar está repleto?

Haimovichi: No para mí, este es el código traducido de la gente que va a los boliches.

P: Hasta la semana pasada por lo menos el término significaba estar muy mal, era estar choborra o peor todavía...

H: Bueno, vos viste que los códigos en Buenos Aires cambian vertiginosamente.

P: Por ejemplo, "dame una bocha" para la nota tuya ¿quiere decir mucho? (...) ¿Estarías dispuesta a ir este fin de semana con nosotros a una discoteca y decirle a alguien "dame una bocha" a ver qué nos dice?

H: Sí, si combinamos los horarios lo podemos hacer...

P: ¿Pero no creés que iríamos en cana vos y yo?

H: ¿Por qué?

P: Y porque hasta ahora dar una bocha en una discoteca eran cosas bastante más extrañas... (...) Para vos, Los Ramones tocan frecuentemente en El Angel. ¿Sabés quiénes son?

H: Sí, es un conjunto español.

P: No. Son norteamericanos, un grupo que vino hace mucho tiempo a la Argentina y es imposible que vayan directamente a ese lugar para tocar, entonces si vos ponés que con frecuencia tocan allí estás mintiendo.

H: Si vos creés que esta nota no refleja lo que vos pensás insisto en que cuentes tu propia versión.

P: Yo no entiendo por qué publican mentiras.

H: No me parece que sea algo grave como para que digas que es una mentira.

P: Nos da asco que mientan tanto y tantas otras mentiras que publican sobre los chicos, eso es lo que nos preocupa.

H: Me parece muy bien que te preocupes por los jóvenes, porque yo también me preocupo.

P: No se nota...



Prohibida. Janne Briand, alcaldesa de la localidad bretona de Herbiers, prohibió allí *Bajos instintos*, el film de Paul Verhoeven. El hecho motivó el calificativo de "censura moral" por parte de Jack Lang, ministro de Educación y Cultura de Francia. La alcaldesa, de 68 años, admitió no haber visto la película, y su decisión provocó también la indignación de la asociación Cinéma et Liberté (Cine y Libertad).

Cine nazi. Leni Riefenstahl, la cineasta alemana que contribuyó con su obra a la propaganda del régimen de Adolf Hitler, será homenajeada en el Festival de Taormina, entre el 24 y el 30 de julio. Enrico Ghezzi, director de la muestra, informó que se ofrecerá una retrospectiva completa de sus obras, y Taormina es el primer festival importante que homenajea a la directora, ahora nonagenaria. Allí se verán también *El triunfo de la voluntad (Triumph des Willems)* sobre el congreso nazi de 1936 en Nuremberg y *Olimpia*, sobre los Juegos Olímpicos de Berlín de ese mismo año, ambas prohibidas durante años por los Aliados.

Antonioni. El Ente Católico del Espectáculo (ECS) le otorgó el premio La Navicella a Michelangelo Antonioni, como reconocimiento por su carrera, y la distinción significa un giro de 180 grados de la entidad con respecto a su obra. "Como pocos ha hecho reflexionar sobre los grandes temas de la vida del hombre", dijo el ECS de su cine, mientras que en el pasado muchas de sus películas fueron atacadas por la censura, por su reflejo del vacío moral de la burguesía. "Es uno de los pocos maestros de nuestro cine que ha intentado una representación del alma humana", declaró Sergio Trasatti, presidente del ECS y redactor jefe de espectáculos de *L'Osservatore Romano*, el periódico del Vaticano. Y si bien admitió que "siempre es posible discutir el significado de sus símbolos", "es innegable que partiendo del neorrealismo, evolucionó hacia la búsqueda de respuestas a la problemática humana en la sociedad postindustrial".

"Mujer bonita es una película falsa"

Protagonista y guionista de "Julia tiene dos amantes", Daphna Kastner, asegura que es "mejor sola que mal acompañada".



David Charles y Daphna Kastner en "Julia tiene dos amantes".
"Hollywood le chupa la sangre al cine independiente", dice ella.

Realizada a muy bajo costo y con una interesante repercusión en la taquilla, *Julia tiene dos amantes* (Julia as Two Lovers), es una producción norteamericana independiente, dirigida por un sirio crecido en Canadá y radicado en California. El director Bashar Shbib (32), realizó antes otros cinco largometrajes fuera de Hollywood, aunque este sea el primero que se conocerá en la Argentina. En este caso como en tres de sus films anteriores, los guiones fueron coescritos con Daphna Kastner, una actriz canadiense protagonista de esta película y autora además de su argumento original. Kastner se prepara además para debutar como directora en España, y habla en este reportaje del film que se estrenará mañana en Buenos Aires.

—¿Por qué una actriz se decide a escribir?

—Esta actriz se decidió a escribir porque no podía conseguir un papel en una película. Me pareció que era la manera más rápida y práctica de lograrlo. En Estados Unidos escribí mi primer guión que trataba sobre una joven actriz que crecía y maduraba en plena dolce vita romana. Después, como tardé bastante en escribir otro, comencé a leer lo que escribían otros y me di cuenta de que en ellos los roles de las mujeres eran ridículos; que la mayoría de los protagónicos eran para gente como Meryl Streep, y que los papeles secundarios eran tontos. Por eso me parece importante que las mujeres escriban guiones, porque si no, aparecen en las películas como ideas masculinas de lo que son las mujeres, son personajes de una sola dimensión.

—En su casa, ¿el escribir guiones fue el paso previo para convertirse en directora?

—Sí, y voy a dirigir una película en España. Ya terminé el guión y también la voy a interpretar. Se llama *La mosca hispánica* (The Spanish Fly), que es el nombre de un afrodisíaco. Es una comedia en la que aparecen la mayoría de los problemas actuales, sobre una mujer que va a España en busca de sus raíces.

—En su caso, ¿el hacer cine independiente fue una elección?

—Mi inclinación natural es hacia el cine independiente. Nunca fui capaz, cuando era aspirante a actriz, de patearme todos los despachos para dejar mi fotografía, y por otra parte, nunca soporté el cine de Hollywood. Siempre me parecieron cuentos para niños; incluso las películas que me entretenían mientras las veía, las olvidaba a los cinco minutos de encenderse las luces. Todo lo contrario a lo que me sucede cuando veo un film de Tarkovski o de Truffaut. Hollywood está muy bien para crear fantasías, pero no a la hora de mostrar la realidad. Para mí, el cine tiene que estar conectado con lo real y ser accesible a todo el mundo. Para eso están los independientes y a través de sus películas el cine avanza cada vez más, hasta el punto de que films como *Terminator* les roban ideas a las películas independientes. Hollywood siempre le chupa la sangre al cine independiente.

—¿No temió que en sus películas sucediera lo contrario de lo que usted critica; que los personajes femeninos estuvieran bien dibujados pero los masculinos no?

—Efectivamente existía ese peligro. Es muy posible que las mujeres tampoco sean capaces de describir bien a los hombres. Pero creo que hay importantes matices. Primero trabajó en el guión Shbib; y segundo, pienso que las mujeres son capaces de entender mejor a los hombres que viceversa, porque normalmente viven su vida acomodándose a ellos.

—¿Esta película es una especie de anti mujer bonita?

—Efectivamente. *Mujer bonita* es una película muy peligrosa y no entiendo cómo la crítica no lo notó. Es una de las películas más seductoras que he visto, pero también una de las más falsas. Al comienzo, el protagonista habla con su novia y queda claro de que no es capaz de aceptarla como persona independiente. Luego se encuentra con una prostituta, que al principio por dinero y después sin ser pagada, se dedica a acompañarlo. Esto equivale a decir que el rol más importante para una mujer es el de ser una puta, aunque sea de un solo cliente. Son los valores de los años 50, en los que se decía que si una se dedicaba a cuidar a su hombre tendría una vida maravillosa.

FESTIVAL DE LA MUJER Y EL CINE

Si no hay largos, deme cortos

En la Argentina, en la publicitada estabilidad económica no hay lugar para ellas. El Festival Internacional de la Mujer y el Cine, que este año debía cumplir su quinta edición consecutiva, no se realizará por falta de fondos. En cambio, se mantiene el Concurso Nacional de Cortometraje y Video, que acompaña siempre a aquella muestra y que se desarrollará mañana y pasado en el Instituto Goethe.

Según informó el comité organizador de dicho festival, integrado entr otras por Martha Bianchi, Annamaría Muchnick, Graciela Maglie, Gabriela Massuh y Sara Gnavi, el costo total de la muestra, para la cual había 15 largometrajes dirigidos por mujeres y la decisión de importantes realizadoras de venir a Buenos Aires para el evento, ascendía a 40.000 dólares. "El Instituto de Cinematografía sólo nos dio 5000 y la promesa de entregarnos 4000 más en un mes", explicó Muchnick. Claro, que en la era de las privatizaciones, ellas no sólo fueron a golpear las puertas del Estado. Sin embargo, no tuvieron mejor suerte: "Ni siquiera las empresas que nos apoyaron en años anteriores quieren ahora poner dinero en el festival". El argumento parece ser, en todos los casos, más o menos el mismo: tiempos de bolsillos flacos.

Sin darse por vencidas mientras siguen evaluando la posibilidad de juntar fuerzas y fondos para hacer el Festival Internacional más adelante, presentan en el concurso de cortometraje y video 21 trabajos preseleccionados sobre un total de 42 que fueron presentados. Las funciones son mañana y pasado en los horarios de las 17 y las 20. Al cabo de esas jornadas, el jurado integrado por Manuel Antin, Ana Amado, Luciano Monteagudo, Cecilia Absatz y Graciela Smith (ganadora del mismo certamen en 1990), elegirán las ganadoras que recibirán 10 latas de película 16 milímetros donadas por Kodak y el revelado del material, una contribución hecha por la Fundación Universidad del Cine.

La Redgrave llega en julio

En su primer largometraje como directora, Lita Stantic decidió no privarse de nada en cuanto al elenco. Como protagonista, el film tendrá a Vanessa Redgrave, en el rol de una realizadora que viene a la Argentina para hacer un film vinculado con el tema de los desaparecidos de la última dictadura militar. La actriz mexicana Ofelia Medina se transformará en argentina, según las exigencias del guión, para componer el personaje de la esposa del desaparecido. Formarán además parte del elenco Lautaro Murúa y, aún pendiente de confirmación, el canadiense André Melançon. Con un comienzo de rodaje previsto para el próximo mes de agosto, Vanessa Redgrave llegará a Buenos Aires el próximo 29 de julio.

¿LA FOTOCOPIA ES DELITO?

Con las manos en la tinta

La condena al librero que fotocopió textos de EUDEBA trajo polémicas sobre una vieja práctica universitaria.

(Por Claudio Zeiger) Cualquier universitario, veterano en lides estudiantiles, lo sabe: utilizar montañas de fotocopias no contribuye a formar una buena biblioteca, pero abarata considerablemente los costos de una carrera. Sólo hay que darse una vuelta por la city universitaria alrededor de plaza Houssay o por las diversas sedes del Ciclo Básico para ver cómo pululan los negocios que fotocopian material de estudio. Pues bien: como informó **Página/12** ayer, un librero fue condenado a dos meses de prisión en suspenso por reproducir y comercializar enteritos varios manuales de la Editorial Universitaria de Buenos Aires (EUDEBA), en librerías próximas a la sede Drago del Ciclo Básico Común. La Ley 11.723 de Propiedad Intelectual remite en dos de sus artículos al Código Penal, tipificando esta clase de atentados contra el derecho autoral como casos de "defraudación". A raíz de una denuncia de EUDEBA, que consideró que por las fotocopias llegó a perder unos 200.000 dólares, fueron allanados varios locales hace un año, secuestrando prolijas fotocopias anilladas. Libros reproducidos por entero.

Cuando se habla de propiedad intelectual y derechos de autor, el caso de las fotocopias suele ser urticante. Como copiar videos o casetes, reproducir libros sin correspondientes derechos es una infracción a la ley, pero el uso extendidísimo de las fotocopiadoras (tan inimputables al fin y al cabo como una doble casetera) y sus obvios beneficios para los consumidores —casi todos estudiantes— siempre abren polémica.

Abogado y apoderado de EUDEBA, Juan José Prado fue el encargado de denunciar a varias librerías e institutos de estudios (entidades comerciales) dedicados a la reproducción de textos. Pero además se sintió damnificado en forma particular porque uno de los libros reproducidos fue un manual de derecho de su autoría. "En ese caso hubo una reproducción clandestina de 1500 a 2000 libros. Lo que ocurre en el caso del Ciclo Básico es que se trata de un público cautivo" comentó a **Página/12.** "Es como la droga. Alguien reproduce un libro parcialmente para consumo personal, es una cosa. El problema comienza cuando alguien hace de la reproducción una industria. Tenemos varios lugares detectados pero resulta muy difícil reunir pruebas, y muchas veces encontramos dificultades para hacerles entender a los jueces que tienen que intervenir."

Bajo la dictadura, cuando la actividad gremial en los claustros estaba prohibida, florecieron los negocios que a su manera cumplían el rol de poner libros caros o difíciles de hallar a disposición de los alumnos, fotocopia mediante y muchas veces cedidos por los mismos docentes. Pero en los últimos años sufrieron una fuerte y organizada competencia: hoy casi todas las casas de estudio cuentan con un sitio que vende apuntes abaratados, a punto tal que merecieron una secretaría específica de los centros de estudiantes (secretarías de apuntes o de publicaciones, se las llama). "Acá no reproducimos libros", se atajaron en la secretaría de publicaciones de la Facultad de Ciencias Sociales, para luego reseñar el sentido del apunte "gremial". "Tratamos de centralizar el material, un poco para demostrar que el centro de estudiantes es un espacio público que funciona y también por otra razón: ¿por qué un pibe va a pagar un 70 por ciento más caro a un particular si puede sacar el material más barato y al mismo tiempo reinvertir en una estructura de servicios."

Claro que según la ley "no hay diferencias entre reproducción total o parcial de un libro. El meollo del asunto está en la intencionalidad de comerciar", como diagnosticó el editor y docente Ricardo Nudelman. "Estoy en contra de la piratería, en lo que no estoy de acuerdo es en identificar la piratería con la actividad de las facultades. La Universidad no es la culpable de que se evadan los derechos de autor."

En muchos casos, y como reconoció el apoderado de EUDEBA, también se verificó que ciertas librerías trabajan de acuerdo con profesores que prolijamente les proveen de material para armar verdaderos libros. "Es cierto que hay participación de los profesores", reconoció Prado, lo que plantearía la paradoja de que EUDEBA querella a libreros que cuentan con permiso de profesores de la propia UBA.

A la hora de las propuestas, antes incluso de la condena al librero, algunos piensan en la solución española, una deducción sobre la fotocopia que va a un fondo común de autores. Se habla incluso de una recaudación en millones de dólares. Para Nudelman, "una propuesta viable sería que EUDEBA publique textos compilados, de acuerdo con lo que se solicita en las cátedras". EUDEBA, precisamente la que le ganó el juicio al librero.


Por fotocopiar hay ya un librero condenado a dos meses de prisión.
"No hay que identificar la piratería con la universidad."

Bendito mensaje

Preocupado por la difusión de ideas doctrinales erróneas a través de los medios de comunicación, el Vaticano acaba de publicar —en seis idiomas— una *instrucción* elaborada por la Congregación para la Doctrina de la Fe y dirigida, sobre todo, a los obispos. La intención es la de garantizar que los católicos reciban "el mensaje del Evangelio en su pureza y en su integridad". El texto de la "Instrucción sobre algunos aspectos del uso de los instrumentos de comunicación social en la promoción de la doctrina de la fe" (tal el título completo) fue aprobado personalmente por el Papa y afirma, entre otras cosas, que todos los escritos de religiosos y clérigos destinados a diarios, folletos o revistas requieren una "licencia previa" escrita por el obispo. La primera de las cuatro partes del documento habla, precisamente, del derecho y el deber de los obispos en cuanto a "exigir que le sean sometidos los escritos de los fieles referidos a la fe y a las costumbres"; la segunda parte fija las normas para esa aprobación; la tercera se refiere a las responsabilidades de las editoriales católicas y la cuarta a los superiores religiosos que trabajan en los medios de comunicación.


GUILLERMO WEHMANN

La magia del arquitecto

Antes de ingresar en la Facultad de Arquitectura, fue mago, músico y creador de un café concert-teatro, llamado La trampa del Diablo, ubicado en Corrientes y Mario Bravo, hoy La Galera. En el lapso de tres años (1973 a 1976), ya recibido de arquitecto, Guillermo Wehmann, de quien se trata, fue director de Planeamiento y Desarrollo en la provincia de Buenos Aires y trabajó en el Ministerio de Obras Públicas en Formosa. Dedicado desde hace varios años a la arquitectura publicitaria, Wehmann —quien es propietario de uno de los talleres de publicidad más destacados de la capital— se inclinó a la realización de stands porque "soy un tipo muy espontáneo". "La arquitectura tradicional —cuenta— tiene un tiempo de casi tres años desde el proyecto hasta la culminación, y yo no aguanto tanto tiempo con lo mismo, soy ansioso y estaría cambiando los planos a cada rato." Entre otros stand (Ford, Hoeshtch, Renault, etcétera), Guillermo Wehmann realizó el stand de **Página/12** para la Feria del Libro de este año y fue premiado por el "Mejor stand de la Feria Internacional del Libro".

"Nos manejamos fundamentalmente con dos colores, blanco y negro, que son los colores del diario. Es lo más importante, porque **Página/12**, a diferencia de otros, no distrae con otras cosas, sino que se lee lo que dice, de ahí los dos colores, porque tampoco distraen en el stand." Define su estilo como "artesanal, de compromiso con el cliente y muy detallista en la terminación de cada producto". Su incursión en la música y en la magia (fue el que creó el baúl tipo Houdini de Pipo Mancera y el que lo convenció para que se tirara al río) le sirvieron para su profesión: "Utilizo la armonía musical en todos los stands y en cuanto a la magia intento que el producto sorprenda y que en algunos momentos se logre transmitir el mensaje sin mostrar el elemento". Cuando se refiere a su profesión dentro de la sociedad, reniega: "Nuestra profesión de arquitectos publicitarios no está suficientemente valorada. La Sociedad Central de Arquitectos debería tenernos en cuenta y ni siquiera tenemos una asociación que nos nuclea".

Con varios premios en su haber, Wehmann es recordado por aquel stand en la Rural para Ford donde mostraba a los autos que salían por la ventana rompiendo los vidrios y, también, por la medianera de la embajada de Francia, pintada hace cuatro años cuando Renault mostraba un modelo nuevo. "En la medianera del costado realizamos un muro donde el auto en cuestión sale de un portón de rejas y árboles. Hubo gente que se lo tragó. Incluso, uno de los guardias de seguridad avisó en el interior de la embajada que había un portón abierto y que lo cerraran", relata. Los proyectos inmediatos para este año que Guillermo Wehmann tiene en carpeta son pintar el muro principal de la embajada de Francia y realizar nuevos stands para Bayer, Hoestch, Ford, Renault y el Automóvil Club Argentino, entre otros.

Metálicos de fiesta

Para compensar de alguna forma la desazón que provocó en las huestes metálicas la frustrada visita de Guns N' Roses, se anuncia para el sábado 25 de julio la presencia de Iron Maiden en el estadio de Ferro. El contundente y también mítico grupo heavy, según puede verse ahora, tuvo un adelantado en esto de viajar al Sur. Hace poco estuvo en Buenos Aires, de visita promocional y sólo por unas horas, su cantante Bruce Dickinson. Y esto no es todo para los amantes del rock duro: crecen las posibilidades de que la edición Nº 4 del Festival Derby, a realizarse poco antes de fin de año en River, tenga una programación metálica, con —justamente— el grupo Metallica en primera fila.

La Sinfónica tocó al Senado

La sanción sumarial impuesta a los integrantes de la Orquesta Sinfónica Nacional motivó un proyecto de pedido de informes del Senado de la Nación al Poder Ejecutivo. Los legisladores radicales Malharro y Laferrière, los peronistas Del Valle Rivas y Samudio Godoy y el popular neuquino Solanas quieren saber, entre otras cosas, si la medida tiene alguna relación con el concierto brindado por la Sinfónica el 27 de febrero pasado en la Casa de Gobierno. También se pregunta con cuáles fundamentos jurídicos se suspendió por 30 días sin goce de haberes a los representantes de la Orquesta y por qué se suspendió su actuación en la inauguración de la Biblioteca Nacional.

Guardaespaldas en serie

Stephanie de Mónaco no para de dar sorpresas. Después de anunciar que está embarazada de su guardaespaldas, la princesita quiere probar que, pese a sus costumbres poco ortodoxas, ella también está dispuesta a mantener en alto la imagen del principado. Según declaró al semanario *Paris Match*, Stephanie y el padre de su hijo, Daniel Ducruet, protagonizarán una serie televisiva titulada *Welcome to Montecarlo* destinada a resaltar los valores turísticos de Mónaco. Los seis capítulos, con argumento y personajes distintos en cada uno, serán dirigidos por el italiano Ottavio Fabbri, cuyo último telefilm tuvo dos actores un tanto más experimentados: Omar Sharif y Lea Massari.

Entre al Opera sin golpear

Peteco Carabajal bajó con toda su parentela y animó una fiesta de tres horas a sala llena.

PETECO EN EL OPERA. Espectáculo de Peteco Carabajal en dos partes, Ensayo y Encuentro. Con Peteco Carabajal (guitarra, voz, violín, bajo, aerófonos), Graciela y Roxana Carabajal (voz y percusión), Walter Carabajal (primera guitarra y coros) y Demi Carabajal (percusión). Invitados: Claudia Cárpena (actriz), Rodolfo García y Chango Farías Gómez (percusión), Verónica Condomí (voz), Carlos Carabajal (guitarra y voz), Coqui, Juan y Pajarín Saavedra (danza). Teatro Opera, lunes 8.

(Por Víctor Pintos) En medio de tantas lógicas, aún hay sorpresas que da la vida. Lo de Peteco Carabajal en el Opera, por ejemplo. Todo indicaba que un espectáculo de folclore, en estos tiempos de tanto brillo y lentejuela venidos de lejos, en un teatro grande de la calle Corrientes, y encima ¡un lunes!, no podía ser menos que un fracaso. Un bajón total.

Pero no. Convocadas por un fervor que no nació de ninguna campaña promocional de domingo a la noche en TV, 2500 personas llenaron a tope la platea y el pullman, y los invitados debieron arreglarse como pudieron, parados, en los pasillos laterales.

No sólo la asistencia fue buena noticia. Lo que hizo Peteco Carabajal sobre el escenario, durante más de tres horas, fue de lo mejor que han ofrecido los artistas de extracción folclórica en los últimos tiempos. A un repertorio que osciló con naturalidad de los clásicos más tradicionales a las mejores muestras de la renovación —no casualmente, obras de su autoría—, sumó una interesante puesta en escena, modesta pero efectiva, sobre todo claro subrayado lo que el artista, además de cantar, quería decir.

La primera parte, denominada El Ensayo, transcurrió en un escenario transformado en el patio de una casa de Santiago del Estero, humilde y cálido, posiblemente a la tarde, donde Peteco, sus músicos y su familia —en rigor, unos y otros son los mismos—, ensayaban en un clima bien provinciano, sin apuros, el espectáculo que —según proponía el juego— pronto darían en el Opera porteño.

Después del intervalo, llegó El Encuentro, el recital en sí, en el que Carabajal cantó, de punta a punta, su nuevo disco *Peteco*, el primero solista de su trayectoria.

La medianoche había quedado atrás cuando llegó el final del programa, y en los bises Peteco, tan feliz que no podía creerlo, bromeó con que pasaba a estar "a total disposición del amable público...", y que por eso podían pedirle qué cantar. Fue, claro, el tiempo de sus hits, "Como pájaros en el aire", "Entre a mi pago sin golpear", "La estrella azul" (dedicada a Mercedes Sosa, que aplaudía desde un palco), "Perfume de carnaval" (cantada a medias con el público, fue emotivo), "Entra a mi hogar". Un final de fiesta.

Habrá quienes señalen a esta noche como la de la consagración de Peteco Carabajal. Posiblemente tengan razón. Pero no se debe desconocer que también puede haber sido el comienzo de una historia. Otra historia, no justamente la que escriben los que ganan. Quien quiera oír, que oiga.

Fernando Dvoskin

Carabajal en el Opera en un insólito lunes a sala llena.
Un folklorista poco ortodoxo de lo mejor que queda en pie.

EL CAZADOR AMERICANO

El aprendiz de pájaro y el conde

EL CAZADOR AMERICANO. Una ceremonia teatral de Francisco Enrique en homenaje a Haroldo Conti. Con Isaúl Ferreira, Enrique Dacal, Diana Trujillo, Juan Carrasco, Nora Rodriguez y Hugo Men. Diseño de vestuario, muñecos y elementos: Silvia Lommi. Música original: Teatro de la Libertad. Fotografía: Magdalena Viggiani. Puesta y dirección de Enrique Dacal. En Babilonia, Guardia Vieja 3360, los sábados a las 22.30.

(Por Hilda Cabrera) "¿No necesitarán por un casual a un caballero de tiro al blanco?", pregunta el cazador americano, un maniquí de negro y con pistola, que es —dicen— "figura para el asombro" y "estigma de la memoria". Es él quien merodea desde el comienzo a esos seis personajes que parten de Chacabuco y emprenden un viaje iniciático a bordo del "Futura", superando tormentas y archivando sucesos en la memoria hasta arribar a Golfo Tiburón, adonde también llegará un personaje siniestro, un tal Acuña, al cual los pasajeros perciben durante todo el trayecto como una sombra ominosa.

La propuesta del grupo Teatro de la Libertad es ante todo un homenaje al desaparecido Haroldo Conti, secuestrado en 1976 por la dictadura militar, inspirado en la vida del escritor y en la lectura de su *Mascaró, el cazador americano*, pero tergiversando deliberadamente la anécdota, justamente para escaparle a la acusación de plagio o versión libre.

En esta "ceremonia teatral" de Francisco Enrique, el periplo de los pasajeros del "Futura" es, en todo caso, una alegoría sobre las transformaciones que sufre el ser humano, a veces a pesar suyo. Entre los náufragos figuran Haroldo, aprendiz de pájaro, y el conde de la Patagonia, la viuda María Pérez Giménez, "sostén único de mí misma" —dice—, y Chucho González, el grumete cocinero. También el capitán Gutiérrez y la Rosa, o "flor azteca" y gitana que lee el futuro en las migas mojadas en vermouth. Durante la travesía todo se modifica: los náufragos son magos, adivinas y artistas, e improvisan un espectáculo de feria. "Pasen y vean", llaman los personajes, buen momento para que los espectadores del Babilonia, sentados en grupos alrededor de unas mesas, ejerciten a su vez el rol de público de feria.

La puesta de Dacal tiene rasgos de fiesta comunitaria, de tienda de los milagros. Sus personajes pasan rápidamente del dolor a la esperanza, y hablan de volar y "dar la vida por la alegría", sobre todo Haroldo y el pícaro conde de la Patagonia, un excelente Hugo Men.

Aunque tambaleante en la búsqueda del final definitivo, titubeo que alarga innecesariamente la narración, este trabajo recupera, con sencillez y buenas artes, una estética afín al Teatro de la Libertad y a su concepción del teatro como "asamblea donde se celebra la vida". Entrecruzan esta "ceremonia" elementos del radioteatro, el circo criollo y el teatro callejero, una estética que identificó al grupo, sobre todo en su primera etapa, del '83 al '88, cuando tomó vuelo con dos de sus espectáculos al aire libre: *Bairoleto* en el Parque Centenario y *Juan Moreira* en la Plaza Congreso.

Sornas aparte

MENU DEL DIA. Intérpretes: Los Pinchiruli: César Bordón, Paula Solarz y Javier Lombardo. Libro, letras y música: Javier Lombardo. Dirección y puesta en escena: Claudio Gallardou.

(Por Cecilia Hopkins) Socarrones a más no poder, Los Pinchiruli se definen como teatristas experimentales. Sornas aparte, lo de ellos es la payasada con cálculo y ajuste que lleva el sello de su director, Claudio Gallardou, integrante de La Banda de la Risa.

El menú que entre todos preparan consiste en una serie de números acompañados con salsa, rap y tango y servido por carvernícolas gauchescos, malevos y salteños posmodernos. Sin dudas, es la solidez del trabajo de los tres actores y la dirección la que logra un color profesional para el espectáculo, ya que el libreto linda en muchos tramos con la estudiantina de un fin de curso.

Entre las bondades de este trío sobresale la interpretación femenina. Paula Solarz se mueve dentro de la comicidad iniciada por Las Gambas al Ajillo, echando mano al desparpajo y a su contundencia expresiva.

Los Pinchiruli ofrecen un espectáculo que puede digerir sin problemas todo aquel que elija divertirse mirando un escenario. Eso sí, posmodernos, abstenerse.

Transformistas en La Ideal

COPETIN EN EL CENTRO. Un espectáculo del grupo Caviar, creado y dirigido por Jean-François Casanovas. Con J. F. Casanovas, Claudio Armesto, Gabriela Diez, Ricardo Duarte, Mercedes Ferrero, Mario Filgueira, Marcelo Iglesias, Walter Soares y Daniela Zelaya. Vestuario: Renata Schussheim. Luces: Roberto Traferri. En Suipacha 380, primer piso de la confitería Ideal. Función: jueves a sábado a las 21, domingo 20.30.

(Por H.C.) El ingenio rápido y la materialidad farsesca de Jean-François Casanovas, creador y líder del grupo Caviar, logra con un espectáculo desinhibido y brillante barrer de un plumazo el look acartonado que ostentara la alguna vez tradicional confitería Ideal, salón de té endulzado a principios de siglo por lánguidas orquestas de señoritas. Entre artesonados, mármoles y grandes arañas, y bajo una bóveda ahora de construcción impensable, el pequeño escenario del piso alto de la Ideal desborda de personajes lustrosos y tersos como muñecos de porcelana. Betty Boop, Josefine Baker y hasta Carlos Gardel —entre otros infaltables— recomponen anécdotas breves, recortadas y diferentes para un show que no alardea con primicias, pero posee la buena factura artística de Caviar y sus exquisitos abalorios visuales.

De entrada, los artistas (robots y divas de los años 30, estrellas del rock y compadritos) se mezclan con el público, lo reciben en el hall para acompañarlo hasta las largas mesas tipo banquete familiar, donde lo espera el trago con sus ingredientes. Delirio transformista que luego, sobre el escenario, se disciplina en cuarenta y tres historias, no todas sustanciosas pero sí bien estructuradas y con varios plus: la magnífica gestualidad de Casanovas por ejemplo, o el encanto de Gabriela Diez.

Entre la malicia y el candor, el show alcanza su mejor clima durante el primer tramo, con escenificaciones ambiciosas como la de *La búsqueda* y *A confirmar*, e imprevistos del tipo *Dulce M.M.*, cuadros bastante más medulares que las parodias finales, donde la troupe imita linealmente —siguiendo a la banda sonora con la voz de los famosos— los tics de Michael Jackson o Madonna, gesticula como los televisivos Simpson o se engolosina con los mitos de un Buenos Aires pasado y orillero.

KIRI TE KANAWA, SOPRANO

"La esquizofrenia organizada"

De Mozart al jazz, la soprano neocelandesa posee una de las carreras más fulgurantes de los últimos tiempos.

EL PAIS de Madrid

(Por Agusti Fancelli)

"¿Quién soy yo? ¡Yo no soy nadie! Soy... la esquizofrenia organizada. Sí, creo que eso es lo que realmente soy." No es la condesa de Almaviva ni Donna Elvira; tampoco Violetta Valery o la mariscala Von Werdenberg; ni siquiera Arabella, ni Fiordiligi, y menos aún la María de *West Side Story*. Ella es Kiri Te Kanawa: nadie, en su opinión; todo, en la de miles de aficionados a la ópera del mundo entero.

La soprano recibe en una suite del despampanante Hotel Crillon de París. Lleva un veraniego vestido amarillo. Un único anillo realza sus finos dedos de manicura precisa, el maquillaje de su cara es pesado, aunque discreto. Se diría que se encuentra a gusto en la tarea de promocionar su último trabajo discográfico, *Sidetracks*, su primera incursión en el jazz.

Kiri se ríe sonoramente de su propia definición como esquizofrénica organizada. Sin embargo, milésimas de segundo después, un aire de reflexiva seriedad atraviesa sus facciones grandes (oscuros ojos almendrados, ancha boca, poderosa nariz). "No ha sido fácil llegar hasta aquí. Sólo desde hace dos años estoy realmente haciendo lo que quiero en mi carrera, antes tenía que atender compromisos no siempre deseados", confiesa.

Esquizofrénica o no, la vida de Kiri Te Kanawa está marcada desde la cuna por las dualidades. Ella las atribuye a su signo zodiacal, Piscis. "Creo fervientemente en el zodíaco", asegura con gravedad. Nació en Gisborne, Nueva Zelanda, el 6 de marzo de 1944, de un matrimonio mixto europeo-maorí. A las cinco semanas fue adoptada por otro matrimonio que reproducía esa misma situación; padre maorí, madre de origen irlandés (por cierto, sobrinanieta de Arthur Sullivan, célebre compositor de operetas). "No me he planteado nunca la duplicidad cultural de mis propios orígenes, aunque supongo que hubiera tenido que hacerlo. En Europa me siento totalmente en casa. En cierto sentido puedo decir que mi vida empieza cuando dejo Nueva Zelanda y me vengo a Europa (en 1966, tras ganar en Melbourne un concurso de canto cuya recompensa fue una beca para estudiar en Londres). Vivimos una época en la que ya no existen fronteras culturales."

Su carrera profesional (si por tal se puede entender la estrictamente remunerada) empieza en un club nocturno de Auckland, donde la familia se había trasladado para matricular a Kiri en el St. Mary Catholic School for Girls que dirigía la hermana Mary Leo, reputada profesora local de canto. Allí aborda una música ligera que ya nunca dejará: la María de *West Side Story* o la Eliza Doolittle de *My Fair Lady*, dos títulos que ha grabado con su carrera ya plenamente consolidada. "Se trata de un repertorio diferente al operístico, aunque yo intento tratarlo como si no lo fuera".

Sin embargo, en el texto de promoción de *Sidetracks*, se pone en boca de Kiri la siguiente reflexión: "Empiezo a pensar que elegí una carrera equivocada, este mundo es tan divertido... Supongo que esto sucede porque cuando tienes una especialidad, siempre te parece mejor lo demás. A veces me pregunto si estoy haciendo lo correcto; quizá cuando termine con la ópera podría dedicarme a cantar en clubes". A la pregunta de si esto último lo dice realmente en serio, contesta con un lacónico, aunque sonriente: "¿Por qué no?".

Pero Kiri, la gran Kiri Te Kanawa, pasará a la historia por sus interpretaciones operísticas. Aunque cueste creerlo, pues, junto con Elizabeth Schwarzkopf, posee una de las voces de soprano lírica más emblemáticas de este siglo, empezó su carrera como mezzosoprano; quizás ese color oscuro en su bellísimo timbre confundió a los profesores del London Opera Centre, donde ingresó en 1966. "Fue mi maestra en Londres, Vera Rosza (con quien empezó a estudiar hacia 1970), quien descubrió mis auténticas posibilidades como soprano. Debo decir que yo me sentía feliz como mezzo hasta que alguien me dijo que en realidad no lo era. El cambio no fue difícil porque la voz realizó una progresión natural, como algo absolutamente irremediable."

Cuesta creer ahora que el primer papel mozartiano de la diva fue Idamante, en *Idomeneo* (en versión de concierto, con Colin Davis, Londres, 1968). Y cuesta porque el gran caballo de batalla de Kiri, el que le abrió todas las puertas, es un papel radicalmente diferente, también mozartiano, pero mucho más contemplativo y distante: la condesa Almaviva, que cantó el 1º de diciembre de 1971 en el Covent Garden, también con Colin Davis, y que constituyó un éxito clamoroso, del que ya nunca más podría librarse.

"Sin embargo mi papel favorito es el de Donna Elvira (de *Don Giovanni*)", sorprende. "Es el personaje al que de verdad me gustaría parecerme. Eso no puede ser, porque tengo un temperamento plácido, soy una persona tranquila e intentar parecerme a Elvira sería muy cansador. Pero me atrae profundamente esa idea de la locura por amor que caracteriza a esta mujer."

De una de sus Elviras existe una imborrable memoria cinematográfica: la película que rodó a las órdenes de Joseph Losey, en Venecia y Vicenza, en cuya Villa Rotonda de Palladio el realizador situó la mansión del perverso seductor. "Fue una experiencia muy dura. Rodábamos a horas absolutamente intempestivas, como las cuatro de la madrugada. Y hubo problemas, claro; a Teresa Berganza, que incorporó el papel de Zerlina, no le apetecía nada rodar a primera hora de la mañana, porque es una persona que se levanta tarde, mientras que yo no puedo aguantar hasta las dos de la noche, prefiero trabajar de madrugada, aunque sean las cuatro, si antes he dormido."



Kiri Te Kanawa en Barcelona, en mayo de 1991.

"Muchos saben de ópera pero no tienen idea del resto del mundo."

Persona tranquila, temperamento plácido, dice de sí Kiri Te Kanawa. Y, sin embargo, se identifica idealmente con la tórrida Elvira. Quizá fue esa propensión la que la llevó, en la década pasada, a abordar personajes igualmente inflamados, aunque definitivamente alejados de sus posibilidaddes voçales, como Tosca o Manon Lescaut: "Este es un repertorio que he dejado de lado. Me he dado cuenta de que personajes como el de Manon Lescaut, por más que me gusten, son demasiado grandes para mí. Yo soy una soprano lírica, no lírico spinta, y mi voz rasca en papeles así, creo incluso que podría perjudicarla, cuando a mí lo que me interesa es mantener la voz clara y en buena forma, especialmente para las grabaciones."

Es artista de repertorio limitado: se queda con su Mozart, su Strauss, algo de Verdi (*Amelia*, de Simon Boccanegra y Desdémona, de *Otello*; ahora grabará *Traviata* en Florencia, con José Carreras y Zubin Mehta, pero no lleva este personaje a escena), algo de ópera francesa (*Faust* y la Micaela de *Carmen*). Confirma: "No estoy preparando ningún nuevo papel en la actualidad. El año pasado incorporé la condesa de Capriccio (de Richard Strauss, siempre...) y voy a tener que prepararlo otra vez, porque vuelvo a cantarlo el año que viene y quiero encontrarle nuevos enfoques. Aparte de que tengo que aprender a representarlo mejor. No se acaba nunca de aprender un personaje; llevo 15 años cantando Arabella y aún no estoy satisfecha del todo". Reflexiona: "Me he dado cuenta de que, por muchos papeles que un cantante tenga, en realidad sólo puede representarlos de uno en uno. Y es muy difícil encontrar un nuevo papel, porque la mayoría de los buenos, me refiero a los buenos que yo no canto, como *Aida, Boheme, Barbero de Sevilla* o *Rapto en el serrallo*, ya están siendo representados por otra gente habitualmente en los teatros".

"La ópera no enseña a vivir"

Celosísima de su intimidad, Kiri ha sido muy crítica con todo lo que rodea al mundo de la lírica. En cierta ocasión dijo algo definitivo: "La ópera no enseña a vivir, enseña tan sólo a cantar". Al recuerdo de la frase, profundiza con vehemencia: "Yo hago mi trabajo lo mejor que sé y puedo, y lo hago para el público. Ahora bien, yo no puedo cambiar el sentimiento de ese público; si me adora no puedo hacer que me odie, y si me odia no puedo hacer que me ame. A menudo es gente con una pasión increíble, lo saben absolutamente todo sobre ópera, pero luego no tienen ni idea de lo que está pasando en el mundo. Realmente algunas veces están ellos más enfermos de lo que podamos estarlo los cantantes... Lo importante es seguir siendo uno mismo; si la gente viene a verme y les gusto, esto me hace feliz, pero no hago vida social con ellos, no me suelo relacionar con personas que no forman parte de mi pequeño círculo de amistades, porque lo encuentro muy incómodo, lo que acabaría pasando, se hablaría sólo de mí y yo me considero una persona muy poco interesante".

No hace vida social y sin embargo (¿nueva esquizofrenia?) tuvo un papel destacado en el mayor acontecimiento social de la pasada década: la boda del príncipe Carlos con Diana, donde cantó un aria de Haendel. "Pero yo estaba sola", replica. El príncipe de Inglaterra forma parte de su limitado circuito de amistades. "Nos vemos muy de tarde en tarde, pero a veces me escribe. Son cartas muy bonitas, las guardo todas y cuando me retire le pediré permiso para publicarlas. Son páginas y páginas escritas a mano... Me he dado cuenta de que esto forma parte de lo más mío, es algo que quiero como un tesoro y que ninguna otra persona tiene. Creo que es más valioso tener algo pequeño pero personal, que grandes distinciones honoríficas."

Lo dice *Dame of the British Empire* Kiri Te Kanawa. En su cuasi monólogo, por momentos se hace grande e inalcanzable. Como cuando aparece en escena, con ese porte majestuoso y noble, tan suyo. Sólo que esta vez la diva interpreta el aria de su propia vida. Y en ella la condesa de Almaviva y Donna Elvira no aparecen ya como elementos en tensión de una esquizofrenia. Las dos mujeres se han fundido en un abrazo y cantan *Porgi amor*...

Opinión

Por Federico Monjeau

Una estética del neoguiñol

Beatrix Cenci, tercera y última de sus óperas (la cuarta, *Barrabás*, no fue concluida), no da la sensación de una obra cumbre de Alberto Ginastera; ni siquiera de una obra demasiado lograda como puede serlo, en algún sentido, su anterior *Bomarzo*. *Cenci* trae a escena la cuestión del realismo de una manera no del todo distinta a la *Electra* de Strauss, por ejemplo, obra cuyos desvíos musicales van siempre de la mano de los desvíos morales de los personajes, con lo cual la disonancia se parece a una conducta psicótica.

Cenci es de fines de los años 60 y, por supuesto, no comparte los prejuicios de Strauss, aunque tampoco su dosis de imaginación musical. La concepción musical de *Cenci* es asombrosamente pobre. Sus limitados recursos orquestales, y temáticos en sentido amplio, pueden ser reducidos a: sonidos tenidos que crecen por dinámica y suma de instrumentos para culminar en un *fortissimo*; crecimiento por agregación de sonidos contiguos en forma de *clusters* o racimos; bloques de sonidos inarmónicos atacados súbitamente y de rápida extinción. Una abundante percusión se suma invariablemente al recurso del *crescendo* de la manera más convencional. La música acompaña al texto en un ejercicio de duplicación; difícilmente se despega de él. Sin querer apelar a una fórmula fácil, puede decirse que el aspecto global de la música se asemeja a una banda sonora de una película de terror. Que utilice técnicas seriales es irrelevante; también las películas más o menos sofisticadas suelen hacerlo. La semejanza se completa con una cinta grabada con los aullidos y ladridos de los perros del siniestro palacio Cenci. El planteo vocal es bastante ecléctico, aunque hay una interesante reelaboración del *spianato* pucciniano en boca de Beatrix, papel que la soprano Mónica Ferracani interpreta admirablemente.

Ginastera solía admitir que los problemas del hombre contemporáneo no le interesaban para sus óperas por parecerle triviales. En una actitud antimoderna por excelencia, el compositor fue a buscar grandeza dramática allí donde lo dramático se manifiesta más obviamente.

La obra ha quedado presa de esa primera manifestación de un razonamiento obvio. Pareciera que Ginastera hizo reposar la fuerza de su ópera en la fuerza dramática del tema de los Cenci. El resultado es la trivialización de ese tema; resta la escena, que en esta oportunidad ha quedado rescatada por las ideas de un hombre de teatro como Jaime Kogan. No es un detalle menor el formidable palacio de cristal diseñado por Graciela Galán, por el cual transcurren, sin interrupciones, catorce cuadros divididos en dos actos. La concepción escénica revela un grado de elaboración estética que uno busca vanamente en esta música de Ginastera.





ARCO IRIS NEGRO -P/M/13-
Arizona. Lavalle 727. 322-6967. Cont. 14.35, 18 y 21.25.-

BAJOS INSTINTOS -P/M/18-
De Paul Verhoeven. Con Michael Douglas y Sharon Stone.
Alfa. Lavalle 842. 322-1114. A las 14.35, 17.20, 20 y 22.45.-
Iguazú. Lavalle 940. 393-9931. A las 13, 15.15, 17.50, 20.25 y 22.55.-
Santa Fe 1. Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 15, 17.40, 20.15 y 22.55.-

BARTON FINK -APTA-
Con John Turturro.
Ideal 6. Suipacha 378. 326-3300. A las 13.15, 15.40, 18.05, 20.35 y 23.

BELTENEBROS -P/M/18-
De Pilar Miró. Con Terence Stamp. Oso de Plata Festival de Berlín '92.
Loire. Av. Corrientes 1524. 49-1900. A las 13.25, 16.25, 19.25 y 22.25. Semana de Pre-estrenos Españoles.-

CABO DE MIEDO -P/M/16-
Con Robert de Niro y Nick Nolte.
Metro 2. Cerrito 570. 35-4219. A las 14.55, 17.35, 20.15 y 22.55.-

COLMILLO BLANCO -APTA-
Presentada por Walt Disney. Hablada en castellano.
Los Angeles 1. Av. Corrientes 1770. 476-2405. A las 13.50, 16 y 18.10.-

COMBUSTION ESPONTANEA -P/M/13-
Select Lavalle. Lavalle 921. 326-0235. 15.40, 19.30 y 23.20.-

DESEO Y DECEPCION -P/M/16-
Con Kim Basinger y Richard Gere.
Suipacha 2. Suipacha 442. 322-1195. A las 13, 15.15, 17.30, 19.55 y 22.25.-

EL CORAZON DE LA CIUDAD -APTA-
Con Danny Glover, Steve Martin y Mary McDowell.
Atlas Recoleta. Guido 1952. 803-3313. A las 17, 19.45 y 22.30.-
Premier 3. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15.10, 17.30, 20.10 y 22.30.-

EL LADO OSCURO DEL CORAZON -P/M/16-
Con Darío Grandinetti, Sandra Ballesteros y Nacha Guevara. Dir.: Eliseo Subiela.
América. Callao 1057. 41-3818. A las 14.30, 17.15, 20 y 22.50.-
Atlas Lavalle. Lavalle 869. 322-1936. A las 14.10, 17.10, 20 y 22.50. **Gaumont.** Rivadavia 1635. 40-3050. A las 14.30, 17.15, 20 y 22.45.-

EL PADRE DE LA NOVIA -APTA-
Con Diane Keaton y Steve Martin.
Grand Splendid. Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 15, 17.45, 20.20 y 23.-
Monumental 2. Lavalle 780. 393-8865. A las 16, 18.15, 20.30 y 22.45.-

EL PODER DE UN DIOS -APTA-
De Peter Fleischmann.
Maxi 1. Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 15, 17, 19, 21 y 23.-

EL PRINCIPE DE LAS MAREAS -P/M/13-
Con Barbra Streisand y Nick Nolte. Dir.: Barbra Streisand.
Cinema Uno. Suipacha 460. 322-1112. A las 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50.-

EL SILENCIO DE LOS INOCENTES -P/M/16-
Con Jodie Foster y Anthony Hopkins.
Premier 1. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15.20, 17.40, 20.20 y 22.40.-
Suipacha 3. Suipacha 442. 322-1195. A las 13.20, 15.35, 17.55, 20.15 y 22.35.-

EL VIAJE -P/M/13-
De Fernando "Pino" Solanas. Con Walter Quiroz.
Ideal 1. Suipacha 378. 326-3300. A las 14, 16.50, 19.40 y 22.25.-
Losuar. Av. Corrientes 1743. 40-6100. A las 13.40, 16.35, 19.25 y 22.25.-

ENIGMA MORTAL -P/M/16-
Trocadero 4. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.40.-

ESPERANZA DE VIDA -APTA-
Con William Hurt.
Maxi 2. Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 15.15, 17.45, 20.15 y 22.40.-

EUROPA EUROPA -P/M/16-
Con Marco Hofschneider y Michelle Gleizer.
Atlas Santa Fe 2. Av. Santa Fe 2015. 84-7878. A las 15.30, 18, 20.30 y 23.-
Broadway. Av. Corrientes 1155. 35-2345. A las 15.30, 18, 20.30 y 23.-

FRACCION DE SEGUNDO -P/M/16-
Con Rutger Hauer.
Trocadero 2. Lavalle 820. 322-1455. A las 13.20, 15.20, 17.20, 19.20, 21.20 y 23.20.-

FREEJACK -P/M/16-
Trocadero 3. Lavalle 820. 322-1455. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10.-

FUERZA DE CHOQUE -P/M/13-
Select Lavalle. Lavalle 921. 326-0235. Cont. 13.30, 17.20 y 21.20.-

GLADIATOR -P/M/16-
Con James Marshall y Robert Loggia. Dir.: Rowoy Herrinton.
Sarmiento. Lavalle 852. 322-3338. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23.-

HOOK (EL RETORNO DEL CAPITAN GARFIO) -APTA-
Con Dustin Hoffman, Robin Williams y Julia Roberts.
Metro 3. Cerrito 570. 35-4219. A las 14.10, 17, 19.50 y 22.40.-

HORAS DESESPERADAS -P/M/16-
Con Mickey Rourke y Anthony Hopkins.
Ambassador. Lavalle 777. 322-9700. A las 13.50, 16.10, 18.30, 20.50 y 23.-
Capitol. Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 14.20, 16.20, 18.35, 20.50 y 23.10.-
Patio Bullrich 1. Posadas 1245. 325-8328. A las 15.30, 17.50, 20.20 y 22.35.-

IMPERIO DEL CRIMEN -P/M/13-
Electric. Lavalle 836. 322-1846. Cont. 13.40, 17.15 y 21.-

JFK -P/M/13-
De Oliver Stone. Con Kevin Costner y Tommy Lee Jones.
Premier 2. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15, 18.20 y 21.40.-

KIDBOXER (PUÑO DE FUEGO) -P/M/13-
Arizona. Lavalle 727. 322-6967. Cont. 13, 16.25, 19.50 y 23.15.-

LA TAREA (ES HACER EL AMOR) -P/M/16-
Alfil. Corrientes 1753. 40-7575. A las 14, 15.50 y 17.40.-

LAS EDADES DE LULU -P/M/18-
Ideal 4. Suipacha 378. 326-3300. A las 13.15, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15.-

LO MEJOR DE LAS ARTES MARCIALES -P/M/13-
Electric. Lavalle 836. 322-1846. Cont. 15.40, 19.15 y 23.-

MARIDOS Y AMANTES -P/M/18-
Lorca 1. Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 15.10, 17.05, 19.05, 21.05 y 23.05.-
Paramount. Lavalle 845. 322-9999. Cont. 13.10, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.20.-

PARIS TROUT -P/M/16-
Con Dennis Hopper, Barbara Hershey y Ed Harris.
Suipacha 1. Suipacha 442. 322-1195. A las 14.30, 16.35, 18.40, 20.45 y 22.50.-

PESCADOR DE ILUSIONES -P/M/13-
Ideal 3. Suipacha 378. 326-3300. A las 13, 15.25, 17.50, 20.20 y 22.45.

PETER PAN -APTA-
Presentada por Walt Disney. Hablada en castellano.
Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 476-2405. A las 13.40, 15.20, 17 y 18.40.-

SENTENCIA DE MUERTE -P/M/16-
Trocadero 1. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.-

SIEMPRE ES DIFICIL VOLVER A CASA -P/M/13-
De Jorge Polaco. Con Miguel Torres del Sel, Dady Brieva y Soledad Silveyra.
Libertador. Av. Corrientes 1334. 40-7443. A las 15, 17, 19, 21 y 23.-
Monumental 1. Lavalle 780. 393-8865. A las 13.30, 15, 17, 19, 21 y 23.- **Santa Fe 2.** Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 15, 17, 19.10, 21.10 y 23.15.-

THELMA & LOUISE -P/M/16-
Ideal 5. Suipacha 378. 326-3300. A las 13.05, 15.30, 17.55, 20.25 y 22.50.-

TOMATES VERDES FRITOS -APTA-
Con Jessica Tandy y Kathy Bates.
Ideal 2. Suipacha 378. 326-3300. A las 13, 15.25, 17.50, 20.20 y 22.45.
Lorca 2. Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 15, 17.30, 20 y 22.35.-

UN LUGAR EN EL MUNDO -APTA-
De Adolfo Aristarain. Con Federico Luppi y José Sacristán.
Atlas Santa Fe 1. Av. Santa Fe 2015. 84-7878. A las 15.15, 17.50, 20.25 y 23.-
Normandie. Lavalle 861. 322-1000. A las 13, 15.15, 17.50, 20.25 y 23.-

¡PARA! O MI MAMA DISPARA -APTA-
Con Sylvester Stallone y Estelle Getty.
Metro 1. Cerrito 570. 35-4219. A las 13.30, 15.25, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15.-
Ocean. Lavalle 739. 322-1515. A las 13.15, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15.-
Patio Bullrich 2. Posadas 1245. 325-8328. A las 16.40, 18.40, 21.10 y 23.10.-

CICLOS

Avenida. Av. de Mayo 675. 331-6626. Cont.: 10.55, 14.05, 17.25 y 20.45: **El Arma Perfecta** -P/M/13- 12.15, 15.35, 18.55 y 22.10: **Gemelos.**-

Cinemateca Argentina. Sarmiento 2255. 952-2170. Muestra del Cine Polaco: A las 17.30, 19.30 y 21.30: **Una Película de Amor** -P/M/16- de K. Kieslowski. Con G. Szapolowska y O. Lubanczenko.-

Lara. Av. de Mayo 1225. 381-6966. Cont.: 12, 15.25, 19 y 22.35: **Corre por tu Vida** -P/M/13- 13.35, 17 y 20.40: **Tentación Peligrosa.** Hoy Pl. $ 2.-

Lugones. Corrientes 1530. 46-8611. Festival Cinematográfico de la Comunidad Europea: A las 15, 17.30, 20 y 22.30: **Compañero de Ruta** -P/M/18- Dir.: P. Saville. Pl. $ 2.-

BARRIOS

BELGRANO

ATLAS BELGRANO. Av. Cabildo 2165. 781-7200. A las 14, 16.10, 18.30, 20.50 y 23.10: **Horas Desesperadas** -P/M/16 c/Res.- 15.55, 18.10, 20.30 y 22.50: Variedades. Sáb. trasn.: 1.10.-

BELGRANO 1. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 15, 17.40, 20.15 y 22.55: **Bajos instintos** -P/M/18- 14.40, 17.20, 19.55 y 22.35: Variedades. Vier. a Dgo. trasn.: 1.30. Miér. 50% desc.-

BELGRANO 2. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14.15, 16.30, 18.45, 21 y 23.15: **El padre de la novia** -S/R- 16.10, 18.25, 20.40 y 22.55: Variedades. Vier. a Dgo. trasn.: 1.20. Miér. 50% desc.-

BELGRANO 3. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 15, 17.05, 19.10, 21.10 y 23.20: **Siempre es difícil volver a casa** -P/M/13- 14.40, 16.45, 18.50, 20.50 y 22.55: Variedades. Vier. a Dgo. trasn.: 1.30. Miér. 50% desc.-

CABILDO. Av. Cabildo 2347. 784-3852. A las 15.05, 17.40, 20.15 y 22.50: **El príncipe de las mareas** -P/M/13- 14.55, 17.30, 20.05 y 22.40: Variedades. Sáb. trasn.: 1.30. Miér. 50% desc.-

GENERAL PAZ 1. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 15.10, 17.45, 20.20 y 23: **Un lugar en el mundo** -S/R- 14.50, 17.25, 20 y 22.40: Variedades. Sáb. trasn.: 1.25.-

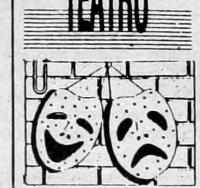
GENERAL PAZ 2. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14.30, 17.10, 19.50 y 22.30: **El lado oscuro del corazón** -P/M/16- 16.50, 19.30 y 22.10: Variedades. Sáb. trasn.: 1.15.-

GENERAL PAZ 3. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14.35, 16.30, 18.45, 21 y 23.15: **Gladiator** -P/M/16- 18.25, 20.40 y 22.55: Variedades. Sáb. trasn.: 1.20.-

LIDO. Av. Cabildo 3241. 701-2996. A las 14.15, 16.55, 19.35 y 22.15: **Hook (el retorno del Capitán Garfio)** -S/R- 16.45, 19.25 y 22.05: Variedades. Sáb. trasn.: 1. Miér. 50% desc.-

MIGNON. Juramento 2433. 784-3899. A las 13.45, 15.40, 17.35, 19.30, 21.25 y 23.20: **¡Para! o mi mamá dispara** -S/R- 15.20, 17.15, 19.10, 21.05 y 23: Variedades. Sáb. y Dgo. trasn.: 1.30. Miér. 50% desc.-

TEATRO



COLON. 35-5414. SABADO 13 a las 20.30: Func. Ext. N° 3: BALLET NACIONAL DE ESPAÑA. Dir. Art. y Bailarín Estrella: JOSE ANTONIO. Loc. en vta. dde. $ 12. DOMINGO 14 a las 17: 3ª Func. del Ab. Vespertino. Espect. Lírico-Coreográfico Manuel de Falla "LA VIDA BREVE" (Nva. Presnt. Esc.) Con: P. Pérez Iñigo, N. Lerer, M. Cortez y M. A. Galindo. Coreog.: José Antonio. Dir. del Coro: N. Biffis. Orq. y Coro Est. del T. Colón y Ballet Nacional de España. "EL SOMBRERO DE TRES PICOS" (Estreno Argentino). Prod. del Ballet Nac. de España. Con M. Gallardo, J. Antonio, L. Gómez y J. Mata. Dir. de Orq.: Enrique Ricci. Orq. Est. del T. Colón y Ballet Nac. de España. Sob. de Ab. en vta. NOTA: Se hallan en vta. las loc. y sobr. de ab. p/las func. de los días 18, 21, 23 y 25/6.- **Boletería:** Todos los días, de 10 a 20, en Tucumán 1111.-

MUNICIPAL GRAL. SAN MARTIN. Corrientes 1530. 46-8611. Sala Martín Coronado: Miér. a las 21: EDUARDO FALU y ANTONIO TARRAGO ROS en el **"Ciclo Clásicos Populares"**. Con el auspicio de la Fundación Omega Seguros. Cond.: Betty Elizalde. Coord.: C. Pais. Sob. de Ab. Pl. $ 12 y Pull. $ 10.- Juev. a Sáb. a las 22. Dgo. a las 21: **"Trescientos Millones"**, de R. Arlt. Con A. Boero, O. Lovero, R. Terranova, N. H. Rivas, E. Bustamante y elenco. Mús.: R. Mederos. Vest.: R. Schussheim. Dir. Gral.: José M. Paolantonio. Pl. $ 12. Pull. $ 8.-
Sala Casacuberta. Miér. a las 20. Juev. a Sáb. a las 21.30: **"Traición"**, de H. Pinter. Con A. Bonin, D. Fanego y P. Gilmour. Dir. Gral.: J. Hacker. Pl. $ 12 (Juev. pop. $ 8). Mar. a las 21.30. Miér. a las 22.30. Dgo. a las 21.30: **"Almas Examinadas"**, creación de la Organización Negra. Guión y Dir.: Manuel Hermelo. Con P. Baldinu, A. Visciglio y elenco. Pl. $ 12.-
Sala Cunill Cabanellas. Juev. a Sáb. a las 18: **"La Rompiente"**, del Ciclo de Teatro Semimontado. De Susana Poujol. Dir.: J. M. Paolantonio. Pl. $ 1. Loc. en vta. c/3 d. de ant.-

COMPLEJO ENRIQUE S. DISCEPOLO. TEATRO PTE. ALVEAR. Corrientes 1659. 46-6076. Miér. a las 21: **DANZANDO EN EL DISCEPOLO.** Coreografías de Celina Goldin Lapacó y Teresa Duggan. Coord.: N. Binaghi y O. Berti. Pl. $ 5.- Juev. a las 21: **CICLO DEL ENCUENTRO**, con Lolita Torres, Ariel Ramírez, Piero y Argentino Luna (Homenaje a las Malvinas). Pl. $ 10 y $ 8. Vier. a Dgo. a las 19: **ESPAÑA CANTA**, homenaje a la ópera, a la zarzuela y a la poesía española, con los solistas del T. Colón: L. Simonella, A. de Retes, C. Bengolea y M. Pichot. Act. Esp. de Eloísa Cañizares. Dir.: Jorge Mazzini. Pl. $ 5. Vier. y Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 21: **LA CASA DE BERNARDA ALBA**, de Federico García Lorca. Con Alicia Berdaxagar, Marta González, Susana Ortiz y gran elenco. Dir.: Jorge Alvarez. Pl. $ 5. Loc. en vta. c/3 d. de ant.-

NACIONAL CERVANTES. Libertad 815. 476-4224. Sala Argentina: Mar. ($ 6) a las 21.30. Sáb. a las 20 (c/debate). Dgo. a las 19.30 (Pl. $ 9): **"Conversación en la Casa Stein sobre el ausente Señor Von Goethe"**, de Peter Hacks. Trad. y Adapt.: A. Bauer y M. Iedvabni. Con Ingrid Pellicori. Dir.: Manuel Iedvabni. Ultimas funciones.-

ALFIL. Av. Corrientes 1753. 40-7575/5680. La Banda de Teatro **Los Macocos** presenta "MACOCOS: ADIOS Y BUENA SUERTE". Vier. y Sáb. a las 0.45. Loc. $ 5 (s/num.).-

ANDAMIO '90. Paraná 660. 46-1484. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20:
ALFREDO ALCON
Luego de su presentación en los Festivales Internacionales de Montevideo, Bogotá y Caracas, repone:
FINAL DE PARTIDA
De Samuel Beckett. Con Osvaldo Bonet, Márgara Alonso y Horacio Roca. Dir.: Alfredo Alcón. Sáb. a las 19. Lun. a las 21:
CICLO NUEVOS DIRECTORES
presenta
FACTOR DE RIESGO
La obra de Gustavo Belatti. Con Norberto Galzerano y Susana Yasan. Asist. Dir.: Inés Burzomi. Dir.: Alberto Segado. Loc. $ 10. Bolet. dde. las 12.-

AP-SARAS. Moreno 3322. 89-7093. Vier. y Sáb. a las 20.30. Dgo. a las 18: **"Tango de Ginger"**, de L. Févola. Dir.: H. Cesana. Vier. y Sáb. a las 22. Dgo. a las 20: **"30 Dineros"**, de Ana Rivas. Dir.: Juan J. Ovalle. Con J. Albornoz, E. Bertoni, L. Defferrari y elenco. Desc. a est. y jub.-

ARTE BELGRANO. Cabildo 2967. 70-0850. LORENZO QUINTEROS y PATRICIA PALMER en: **"LA SEÑORITA JULIA"**, de August Strindberg. Con Mercedes Fraile, Leonardo Suárez Paz y Martín González. Dir.: **Máximo Salas.** Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20. Pl. $ 15 (Miér. y Juev. pop. $ 10). Loc. en vta.-

ASTRAL. Corrientes 1639. 46-5707/9964. Miér. y Juev. a las 21. Vier. a las 21.30. Sáb. a las 20 y 22.45. Dgo. a las 21.30: El Musical que llega al Corazón. Gustavo Levit y Asociados presentan a MABEL MANZOTTI en
GYPSY
Con Luis Medina Castro y Ambar La Fox. Gran elenco. Orquesta en Vivo. Loc. en vta.-

ASTROS. Corrientes 746. 325-5541. Enrique Estevánez presenta a Guillermo Francella, Ana María Picchio y Javier Portales en:
PIJAMAS
De Marc Camoletti. Con Ana María Cores y Judith Gabbani. Dir. y Pta. en escena: Carlos Moreno. Miér. y Juev. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgo. a las 21. Ambiente climatizado. Loc. en vta. Pl. $ 20.-

ATENEO. Paraguay 918. 311-2888. THELMA BIRAL, SUSANA CAMPOS, NORA CARPENA, MORIA CASAN y GRACIELA DUFAU en:
BRUJAS
De Santiago Moncada. Escen.: G. de la Torre. Dir. Gral.: Luis Agustoni. Mar. a Juev. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 20.30 y 22.45. Dgo. a las 20.30. Prohibido menores de 16 años.-

AUDITORIO I.F.T. Boulogne Sur Mer 547. 962-9420. Sáb. a las 18: **"Gran Epopeya Gran"** (La Vida como Obra de Arte). Dir.: Carlos Demartino. Vier. a las 21.30. Sáb. a las 20: **"Don Antonio: Caminos sobre la Mar"**, de G. Forbitti y C. Demartino, s/textos de Antonio Machado. Dir.: C. Demartino.-

BABILONIA. Guardia Vieja 3360. 862-0683. Miér. a las 21: **"Ficciones"**. Juego de Imaginación Colectiva. Juev. a las 21: **"Un Angel en Babilonia"**, por el Grupo "El Baldío". Dir.: Antonio Celico. Vier. a las 21: **"El Hombre de Arena"**, de Daniel Veronese. Dir.: Emilio García Wehbi y Daniel Veronese. Vier. (precios populares) y Sáb. a las 0.30: 6 meses de éxito: **"Fragmentos de una Herótica"** (1ª Feria de Erotismo en la Cultura). Teatro, Música, Danza, Poesía, Video, etc. Dir. Gral.: Javier Margulis. Sáb. a las 21 (últimas 2 funciones): **"Paso de Dos"**, de Eduardo Pavlovsky. 3er. año de éxito. Con E. Pavlovsky, S. Evans y S. Galazzi. Dir.: Laura Yusem. Sáb. a las 22.30: **"El Cazador Americano"**, s/una obra de Francisco Enrique. Grupo Teatro de la Libertad. Dir.: E. Dacal.-

BLANCA PODESTA. Corrientes 1283/5. 35-2592. Ultimos Días: Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 20.30: RICARDO DARIN, FERNANDO SIRO y ARTURO MALY en:
NECESITO UN TENOR
De Ken Ludwig. Con Patricia Echegoyen, Mónica Guido, Ana María Acosta. Participación especial de Catalina Speroni y José Luis Mazza. Dir.: **Ricardo Darín.** Loc. en vta.-

CATULO CASTILLO. Bmé. Mitre 970. 35-5783/6735. Carlos Carella en:
LOS PROJIMOS
De Carlos Gorostiza. Con: A. Antelo, F. Bloise y A. Dolinsky. Dir.: Carlos Carella. Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 22. Dgo. a las 19. Pl. $ 12. Desc. a est. y jub.-

COLONIAL. P. Colón 413 esq. Belgrano. 34-7958. 581-6094. Vier. a las 21. Sáb. y Dgo. a las 18.30: **"Zarzuela en el Colonial"**. Solistas, Coro y Danza. Dir. Mus.: F. Galvé. Sáb. a las 23: **"Fiesta Americana"**. Dgo. a las 20.30: **"Los Arboles Mueren de Pie"**, de A. Casona. Desc. a est. y jub.-

CONFITERIA IDEAL. Suipacha 380 1er. Piso. 326-1081. Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y trasn. 0.15. Dgo. a las 20.30: **Jean Francois Casanovas y el grupo Caviar** presentan: **"COPETIN EN EL CENTRO"**. Premio Estrella de Mar 1992. Disfrute del espectáculo y del "Copetín con Ingredientes". Loc. en vta. dde. las 12. Juev., Dgo. y Lun. desc. a est. y jubil.-

CORRIENTES. Av. Corrientes 1632. 49-3465/85. Sáb. a las 0.30: A su regreso de España ¡2 PERSONAS EN ESCENA! con **Leo Masliah** y **Alina Gandini.**-

DE LA CAMPANA. Diag. Norte 943. 326-3606. Vier. (popular) y Sáb. a las 21. Dgo. a las 20.15: **"ANGELITO"** (UN CABARET SOCIALISTA), de Roberto Cossa. Dir.: Luis Macchi. Ultimas funciones. Dgo. a las 18.45: **"El Casamiento de Laucha"**, de Roberto J. Payró. Dir.: Eduardo Pavelic.-

DE LA COMEDIA. Rodríguez Peña 1062. 812-4228. Morgana Producciones presenta a **China Zorrilla** (es Victoria Ocampo) y **Luisina Brando** (es Eva Perón) en:
EVA Y VICTORIA
De Mónica Ottino. Dir.: Oscar Barney Finn. Con Laura Palmucci. Miér. y Juev. a las 21. Vier. y Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 20. Loc. en vta. dde. las 10.-

DE LA FABULA. Agüero 444. 87-4531. 431-0028. Vier. y Sáb. a las 21. Dgo. a las 19: **"DIVERTANGO II"** (Un Des-Concierto de Tangos). Libro y Dir.: Silvia Copello. Pl. $ 10. Bolet. dde. las 17. Calefacción.-

DE LA PIEDAD. Bmé. Mitre 1571. 84-0542. Sáb. y Dgo. a las 19.30: Tercer año de éxito: **"Canzonettas y Zarzuelas"**. Italia y España en el Corazón. Dir.: Orlando Junco y Ricardo Aldemar. Desc. a jubil.-

DEL GLOBO. Marcelo T. de Alvear 1155. 393-8351. Miér. a Dgo. a las 19: LA BANDA DE LA RISA en el juguete cómico lírico
EL MARTIN FIERRO
Vers. teatral de Claudio Gallardou s/el poema de José Hernández. Con Claudio Da Passano, Aníbal Silveyra, Diana Lamas y Claudio Gallardou. Dir.: Claudio Gallardou. Mús.: Oscar Cardozo Ocampo. Jub. y Est. $ 10.-

DEL PLATA. Cerrito 228. 682-5745. 35-2587. Vier. a las 21.30. Sáb. a las 23. Dgo. a las 21: H. Aguilar en **"Che Argentina, Sos un Show"**. Con B. Gurrieri, J. Caseres y elenco. Vier. a las 20: Walter Morales en **"Postales de la Argentina"**.-

EL TEATRON. Av. Santa Fe 2450. 825-8914. Con Dirección de **Carlos Castaño**: Vier. a las 21.30: **"Sudacas"**, con A. Olivola, V. Polischev y Y. Martul. A las 23: **"La Nube"**, con J. Janin, G. Medina y J. Martí.

EL VITRAL. Rodríguez Peña 344. 40-0948. Mar. a las 21: **"La Gaviota"**, de A. Chejov. Dir.: S. Sabater. Vier. y Sáb. a las 21.30: **"Camas Separadas"**, de M. Ramos. Dir.: A. Alezzo. Sáb. a las 23.30. Dgo. a las 20: **"Noche de Estreno en Bs. As."**. Libro y Dir.: E. Solá y G. Gil.-
Sala 2: Vier. y Sáb. a las 21.30: **"Golpe de Estado a la Hora del Té"**, de T. Maciel. Dir.: F. Guthmann. Sáb. a las 23.30: **"La Farra"**, de R. Santana. Dir.: M. Gaspar.-
Sala 3: Vier. a las 21.30: **"La Dama de Agua"**, de Y. Mishima. Dir.: M. Cabrera. A las 23: **"Espíritu de Cuerpo"**, de Nan Giménez. Dir.: M. Cabrera. Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 21: **"Muñeca Brava"**, cuentos y testimonios de prostitutas. Con D. Maunas. Dir.: J. Campanari.-

EMPIRE. H. Yrigoyen 1934. 951-1200. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20:
ROMERIAS DE ESPAÑA
La Revista Española de **Guillermo Blanco.** Fastuoso vestuario con 30 artistas en escena. Desc. a Jubil. y entidades españolas.-

ESCUELA CENTRAL. Estados Unidos 745 (San Telmo). Con Dirección de **Federico Herrero**: Vier. a las 21.30. Sáb. a las 23.30. Dgo. a las 18.30: **"¡Ayúdeme, Dr. Freud!"**, de G. Villalba. Vier. a las 23.30. Sáb. a las 0.30. Dgo. a las 19.30: **"En Ropa Interior"**, de P. Heller. Vier. y Sáb. a las 22.30. Dgo. a las 20.30: **"Un Sacerdote y un Moribundo"**, del Marqués de Sade. Vier. a la 1. Sáb. a las 1.30. Dgo. a las 21.30: **"Rouge y Polvo"**, de P. Heller.-

FORO GANDHI. Montevideo 453. 46-1994. Viernes a las 21.30: **"Cuentos de Humor y Amor"**, por Ana María Bovo. Relatos de Saki, J. Salinger, F. Hernández, S. Ocampo y otros. Loc.: $ 7. Desc. a estud. y jub.-

FUNDACION BANCO PATRICIOS. Callao 312 3°. 45-8581. Miércoles a Viernes a las 21.30. Sábado a las 21 y 23. Domingo a las 21: **Chico Novarro y Andrea Tenuta** en
ARRANCAME LA VIDA
(Historia con Boleros). Dir. Mus.: Federico Mizrahi. Idea y Dir. Gral.: **Betty Gambartes.** Ambiente Climatizado.-

LA PLAZA. Corrientes 1660. 49-8781. Anfiteatro Pablo Casals. Hoy a las 13: **Juegos Danza** (Danza).-
Sala Pablo Picasso. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 22.45. Dgo. a las 20.30:
LAS PEQUEÑAS PATRIOTAS
con Norma Aleandro, Adriana Aizenberg y Gualberto Rodríguez Córdoba. Dir.: Helena Tritek.- Hoy a las 21.-
Sala Pablo Neruda. Miguel Angel Solá, Hugo Arana, Darío Grandinetti y Juan Leyrado en:
LOS MOSQUETEROS DEL REY
Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 20. Loc. en vta.-

LOLA MEMBRIVES. Corrientes 1280. 35-2108. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 22. Dgo. a las 20: Vuelve el éxito musical para toda la familia:
EL DILUVIO QUE VIENE
Con Juan Darthés, María José Demare, Alfredo Iglesias y gran elenco. Dir.: Carlos Veiga. Refrig. Loc. en vta. dde $ 15. c/5 d. de antic.-

LORANGE. Corrientes 1372. 45-7386. Betiana Blum, Mirtha Busnelli, Fernanda Mistral y Alicia Zanca en:
NOSOTRAS...QUE NOS QUEREMOS TANTO
De Miguel Falabella. Dir.: **Víctor García Peralta.** Mar. a Juev. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 20.30 y 23. Dgo. a las 20.-

MAIPO. Esmeralda 443. 322-4882. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23.15. Dgo. a las 20: Presenta a **Rodolfo Bebán** en:
CORTE FATAL
Comedia policial de Paul Portner. Adapt.: Luis Agustoni. Con Víctor Hugo Vieyra, Déborah Warren, Pablo Codevilla, Marzenka Novak y Ricardo Arauz. Dir.: Luis Agustoni. Ambiente Climatizado.-

METROPOLITAN 1. Corrientes 1343. 40-0816. 2° Año Triunfal. Más de 100 representaciones: M. Alarcón, M. Callau, A. Segado, R. Carnaghi, A. Braga y elenco en:
SACCO Y VANZETTI
De M. Kartún. Dir. Gral.: **Jaime Kogan.** Miér. y Juev. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 22. Dgo. a las 20.30. Miér., Juev. y Dgo. Pl. $ 10. Desc. a grupos de estud.-

METROPOLITAN 2. Corrientes 1343. 40-1064. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. y Dgo. a las 20 y 23.15: **Frankie Kein y Manuel Arte** en:
KEIN CON ARTE EN EL METROPOLITAN
El más grande y deslumbrante show internacional. Gran elenco. Loc. en vta. c/3 d. de ant.-

PALACIO L'EPOQUE. Paraguay 1580. 42-3220/4571. Lun. a Sáb. a las 21: PALACIO L'EPOQUE, LA ARISTOCRACIA DEL TANGO. **¡Un Musical de Buenos Aires!.** OSVALDO BERLINGIERI ("Tango Argentino" N. York - París - Londres). Canta: María José Mentana. Coreog.: **Miguel Angel Zotto.** Gran elenco. Bolet. de 13 a 21. Res. c/3 días de antic.-

PARAKULTURAL NEW BORDER. Chacabuco 1072. Vier. y Sáb. a las 23: La Cuadrilla presenta **"La Aurora en Copacabana"**, de P. Calderón de la Barca. Adapt. de H. y J. C. Gené. Con E. Bertoglio, H. Gabin, D. Miranda y R. Panunzio. Vier. a las 0.15: **Urdapilleta-Tortonese** en "Mamita Querida". Vier. y Sáb. a la 1.30: **"Paraklub Transnight"**, maratón teatro-musical con la Markert, la Gabin, la Llinás, C. Baliero, Casero, Mazarello y rock. Sáb. a las 0.15: **"Esperes"**, creación colectiva de "La Pista 4". Dir.: C. Lipsic.-

PICCOLO TEATRO. Corrientes 1624. 49-3465/3485. Vier. y Sáb. a las 20.30. Dgo. a las 19.30: **"¡Olé! España Mía"** (FIESTA ESPAÑOLA). Con Roxana, L. Alberto, F. Ortega, M. Ibáñez y M. Candela. Pl.: $ 9.

RED SOVIET. Paraguay 1826. Vier. a las 22.30. Sáb. a las 23.30: "AZUL PROFUNDO", de J. P. Shanley. Con Alex Benn y Virginia Lombardo. Dir.: Luis Luque.-

REGINA. Av. Santa Fe 1235. 812-5470. Vuelve el Gran Actor Español
MANEL BARCELO
En
"LA TIGRESA Y OTRAS HISTORIAS"
De Darío Fo. Miér. (Pl. $ 10) a Vier. a las 21. Sáb. a las 22. Dgo. a las 20. Pl. $ 15.-

REGIO. Av. Córdoba 6056. 772-3350. Vier. y Sáb. a las 21. Dgo. a las 19: Complejo E. S. Discépolo presenta: **"Argentina a Puro Ritmo"**, con el Ballet Salta de Marina y Hugo Jiménez, Damasio Esquivel, Cuty y Roberto Carabajal, La Chacarerata Santiagueña, Los de Salta y otros. Pl. $ 8.-

TABARIS. Corrientes 831. 322-8509. Mar. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21 y 23.15. Dgo. a las 21: ¡Ocho años en Cartel!:
LA LECCION DE ANATOMIA
De Carlos Mathus. La obra de mayor éxito en la historia del teatro nacional, estrenada en 23 países. Prohibida menores 18 años. ULTIMAS SEMANAS.-

TEATROS INFANTILES

MUNICIPAL GRAL. SAN MARTIN. Corrientes 1530. 46-8611. Sala Casacuberta. Sáb. y Dgo. a las 16: **"La Calle de las Cosas Perdidas"**, de Daniel Ruiz. Con Ana M. Cores, Favio Posca y elenco. Dir.: Mario

Camarano. Pl. May. $ 7. Men. $ 5. Dgo. a las 11.15: **"Ciclo de Conciertos para Niños"**. Collegium Musicum de Bs. As. Pl. $ 7. Men. $ 5.- **Sala Martín Coronado.** Sáb. y Dgo. a las 15.30: **"Historias de Gatos"**, de Adelaida Mangani, por el Grupo de Titiriteros del TMGSM. Dir.: A. Mangani. Pl. $ 7. Men. $ 5.-

NACIONAL CERVANTES. Libertad 815. 45-4224. Sáb. y Dgo. a las 17: Ciclo **"Vamos a la Opera"**: "EL ELIXIR DE AMOR", de Gaetano Donizetti, versión en castellano. Dir. Gral.: Oscar Grassi. Con el patrocinio de la Fundación Konex.-

ANDAMIO '90. Paraná 660. 46-1484. Sáb. y Dgo. a las 16: Pia Castro y Carlos Martinez en: **"Mimojuegos"**. Para chicos de 2 a 10 años. Loc. $ 6. Sala climatizada.-

ARTE. Diagonal Norte 1145. 35-7934. Sáb., Dgos. y Fer. a las 15.30: PIPO PESCADOR en **"20 Pipos"**, con puesta en escena y dirección de Pipo Pescador.-

AUDITORIO BAUEN. Callao 360. 45-6906. Sáb. a las 17. Dgo. a las 15 y 17: **Georgina Barbarossa** en: **"Doña Disparate y Bambuco"**, de María E. Walsh. Gran elenco. Música en vivo. Dir.: José M. Paolantonio.-

CATULO CASTILLO. Bmé. Mitre 970. 35-6735. Sáb. y Dgo. a las 15: **"El Pequeño Circo más Grande del Mundo"**. Marionetas. Dir.: L. A. Sánchez Vera. Sáb. a Lun. (despedida) a las 16.30: **"Historias con Desperdicios"**, de C. Canosa y H. López Girondo. Dir. Gral.: C. Canosa. Pl. $ 6.-

DEL BUEN AYRE. Las Heras y República de la India. 802-8216. 922-8283. Sáb. y Dgo. a las 16.30: Alberto Mazzini pta.: **"Pinocho y Blancanieves buscan los Globos Mágicos"**. Canciones de María E. Walsh. Dir.: A. Mazzini.-

GALERA ENCANTADA. Corrientes 3671. 89-6589. Con Dirección de Héctor Presa: Sáb. a las 15: **"Pinsiete y Pinocho"**, de E. Federman y H. Presa. Sáb. a las 16: **"Robin Hood"**, de H. Presa. Dgo. a las 16: **"Alicia, un País de Maravillas"**, de Gwis Carol. Sáb. y Dgo. a las 17.30: **"Nueve Meses en un Ratito"**, de H. Presa. Lun. 8 a las 16: **"Robin Hood"**, vers. libre de H. Presa.-

LA PLAZA. Corrientes 1660. 49-8781. Sala Pablo Picasso. Sáb., Dgos. y Fer. a las 15 y 17: Andrea Tenuta, Roberto Catarineu, Carlos March y Déborah Warren en: "VIVITOS Y COLEANDO 2ª Parte". De Hugo Midón.-

LICEO. Rivadavia y Paraná. 381-4291. Sáb. y Dgo. a las 15 y 17: **CREMA RUSA**. Comedia musical de Enrique Pinti. Dir.: Víctor Bruno y Daniel Marcove. Loc. dde. $ 4. Desc. a colegios.-

LOLA MEMBRIVES. Corrientes 1280. 35-2108. Sáb., Dgos. y Fer. a las 15 y 17: VICTOR LAPLACE y LINDA PERETZ en: **POPEYE Y OLIVIA**. Libro y Dir.: **Hugo Midón**. Con Guillermo Marín (Brutus) y los malvados secuaces y los pequeños Popeyes y Olivias.-

MAIPO. Esmeralda 443. 322-4882/5667. Sáb., Dgo., Fer. y Vacaciones a las 15 y 17: **EL PAJARO LOCO** . Por primera vez en Argentina en "A CRECER SE HA DICHO". Deslumbrante musical con Frutillitas, los Ositos Cariñosos y 20 nuevos personajes. Dir. Gral.: Z. Alcayaga.-

MANZANA DE LAS LUCES. Perú 294. 34-9930. Sala de la Ranchería: Sáb. y Dgo. a las 15.30: **"La Vuelta de Caperucita Roja"**. A las 17: **"En Busca de la Sonrisa Perdida"**, ambas por el Grupo Azul. Dir.: N. Hidalgo. **Sala del Claustro**: Dgo. a las 16 y 17: **"Mi Amigo Mimo-Mimo"**, comedia musical de A. Arcos y M. Rodriguez.-

MICKEYLANDIA. República de la India 2725. 802-8216. Sáb. y Dgo. a las 16.30: **"La Gran Aventura de Pinocho"**, concert con canciones de María E. Walsh. Dir.: Alberto Mazzini.-

VARIEDAD

CIRCO NAZIONALE D'ITALIA ORLANDO ORFEI. Puente Pueyrredón (Avellaneda). Lun. a Vier. a las 20.30. Sáb., Dgos. y Fer. a las 15, 18 y 21.30. Caballos, Elefantes, Leones, Ponys, Osos Blancos, Artistas de 20 Paises y las Maravillosas Aguas Danzantes. Dir. Gral.: **Orlando Orfei**. Carpa climatizada.-

CIRCO RODAS. Un Gigante en el Triángulo de Bernal. FANTASTICO CIRCO RODAS. El circo argentino más grande de América. Deslumbrante. Juev. y Vier. a las 20.30. Sáb., Dgos. y Fer. a las 15, 17.30 y 20.30. CARPA CON CALEFACCION. Bolet. dde. las 10.-

SHOPPYLANDIA. Shopping Sur. Av. Pavón y Estación Avellaneda. 201-8081/9. Lun. a Dgos. de 10 a 22: Unico en el país: **"La Plaza del Lago"**: recién llegado de Europa: **"El Simulador"** (las más grandes emociones); **"La Granja de Shoppy"**, **"El Tren Argentino"** y mucho más. Vier. a Dgo.: los Maravillosos Lobos Marinos de **Raúl Portal**, presentandos por su adiestrador Marco Antonio. Show para grandes y chicos.-

MUSIC HALL

BAR SUR. Estados Unidos 299. 362-6086. Cont. de 21 a 4: 25 AÑOS - BODAS DE PLATA. **Ricardo Montesino** (Galardón Internacional XX Trofeo de Oro a la Calidad) presenta "TANGO-BAILE-SHOW-CANTO". Nuevo Elenco Tradicional. Res. su invit. Cons. Min.: $ 10. Tarj. Créd.-

CAFE TORTONI. Av. de Mayo 829. 632-1958. 41-1924. Vier. a las 23.30: 9ª temporada de conciertos de **"La Creole Jazz Band"**. Sensacional regreso de una de las mejores bandas de jazz tradicional. Loc. $ 10.-

CAMINITO DE SAN TELMO. Balcarce 749. 361-3243/1320. LA ESQUINA DEL TANGO: **TANGO, SHOW Y BAILE**. Lun. a Dgos. de 22.45 a 4. Tres Cantores y una Pareja de Baile. Joe Dalbo (candombes y milongas). Dir. Mus.: Trío Marmo, S. Ziliani y R. Sánchez. Baile al ritmo del 2x4. Vier. y Sáb. artistas invitados. Estac. s/cargo.-

EL CLUB. Yerbal 1572. 633-2543. Vier. a las 24: A bailar y gozar con la mejor música salsa. Sáb. a las 23: **Fontova** y Sus Sobrinos. Hacete socio de la movida latina.-

EL VIEJO ALMACEN. Av. Independencia y Balcarce. 362-3602/ 3503/ 3923/ 1453. Todos los días desde las 23, con Canilla Libre: **Show de Tango: JOSE COLANGELO y Su Orquesta**. ALBERTO PODESTA, EDMUNDO "Muni" RIVERO, Cuarteto "Nuestro Tiempo", Andrés Ramos y Elisa Lorena. Las guitarras de H. Palermo y P. Peñalba. Tango Danza: Paula y Adrián Beiró, Pedro y Anita. Actuación especial de "Los Dinzel". Palabras: **Isabel Gil Arenas**.-

KAFETIN. Independencia y Pasco. 432-3779. Sáb. dde. las 23.30: **Tangos y Folclore**. Actúan E. Rivas, J. C. Cobos, L. Malbrán, O. Gabino y A. Varela (tango) y A. Reynoso (folclore). Act. especial de **Alberto Selpa**. Coord.: O. Gabino. Present.: M. Aguilar.-

LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO. Honduras 3852. 93-0317. 862-5215. Los Grandes Shows en La Casona: Todos los Viernes a las 0.30: **DANGER FOUR**. Sábado a las 0.30: **PATRICIA SOSA**. Sáb. 20: **Marilina Ross**. Sáb. 27: **Sandra Mihanovich**. En julio, antes de su gira por europa: **Lito Vitale Quinteto**. 2 únicas funciones.

LA CUMPARSITA. Chile y Balcarce. 361-6880. Lun. a Dgos. dde. las 22.30: TANGO BAR LA CUMPARSITA. Actúan: O. Coronel, M. Muñoz y C. Garcés. Act. esp. de **Andrea Moreau**. Danza: Baby y Pichi. Dir. Mus.: "Mono" Olivera, M. Hernández y Carlitos. Dir. Gral.: H. Caraballo y J. Atanás.-

MUSICATA. Estados Unidos 541. San Telmo. Vier.: A las 21: Comidas. A las 23: **Ariel Prat y Los Testigos de Báez**. Sáb.: A las 22: Comidas. A las 23.30: **Baraj Quinteto** (Música).-

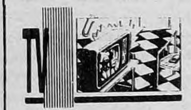
RESTAURANTE CONCERT

LA VERDA DE LA MILANESA. Pasaje El Lazo 3133 (Salguero y Cabello). Paseo La Ochava. 802-0652/3675. El éxito de Punta del Este en Buenos Aires:

ANTONIO GASALLA

(Martín Fierro Mejor Actor Cómico). Con Norma Pons, Juan Acosta y elenco. Juev. y Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21 y 23.30. Dgos. a las 21. Res. c/5 d. de ant.-

TIEMPO...DE BUENOS AIRES. Hipólito Yrigoyen 733. 343-2963. 751-6038. Un Lugar para no olvidar presenta los Viernes y Sábados dde. las 22: **"Gran Cena Show"**. Con Mónica Reyes, Osvaldo Ribo, María de las Nieves y Osvaldo Escobar. Act. Esp.: **Argentino Ledesma**. Conducción: **Fernando Fregues**. Precios módicos.-



6.00

ATC - ATC 24 - 1ª EDICION.

7.00

ATV - EL CRONISTA
ATC - DESPERTAR AL PAIS

9.00

ATV - FALCON CREST. Serie
ATC - LA MAÑANA

10.00

ATV - DIBUJUEGOS

11.00

ATC - ZIG ZAG. Infantil con G. Ricardes

11.30

9 - SOCIOS PARA LA AVENTURA. Infantil

12.00

ATV - MIS DOS PAPAS. Serie
ATC - ECO ARGENTINA
9 - NUEVEDIARIO. 1ª edición
11 - TELEFE NOTICIAS
13 - EL SHOW DE LOS TRES CHIFLADOS

12.30

ATV - VALERIE. Serie

13.00

ATV - EXTRA. Noticias
ATC - ROBOCOPIA
9 - ALMORZANDO CON MIRTHA LEGRAND
11 - CRISTAL. Telenovela
13 - 360 TODO PARA VER

14.00

ATV - DE MUJERES. Telenovela
11 - HOLA, SUSANA... TE ESTAMOS LLAMANDO

14.30

ATC - GRACIELA Y ANDRES

15.00

ATV - VECINAS. Femenino
9 - INDISCRECIONES. Con L. Avilés
11 - UTILISIMA
13 - SOY GINA. Telenovela

16.00

ATV - DIBUJUEGOS-ALF
ATC - CADENAS DE AMARGURA. Telenovela mexicana
9 - YO ME QUIERO CASAR... ¿Y USTED? Conduce R. Galán
11 - EL SHOW DE LOS PITUFOS
13 - BIENVENIDAS

17.00

ATC - LA PICARA SOÑADORA. Telenovela
9 - VENGANZA DE MUJER. Telenovela con L. Kuliok
11 - EL SHOW DE XUXA.
13 - TOPACIO. Telenovela

18.00

ATV - FM ASPEN. Musical
ATC - BUMERANG. Con C. Lemercier
9 - EL ORO Y EL BARRO. Miniserie
11 - JUGATE CONMIGO. Entretenimientos. Con C. Morena
13 - EL AGUJERITO SIN FIN. Infantil

19.00

ATV - CREMA AMERICANA
ATC - ZIG ZAG. Infantil con G. Ricardes
9 - FLAVIA CORAZON DE TIZA. Con F. Palmiero
11 - TELEFE NOTICIAS
13 - FAX. Con N. Repetto

20.00

ATV - AMERICA NOTICIAS
ATC - CORAZONES DE FUEGO. Telenovela con A. André
9 - NUEVEDIARIO
11 - EL MUNDO DE DISNEY
13 - TELENOCHE

21.00

ATV - DE LA CABEZA. Humorístico
ATC - S.O.S. VIDA. Hoy: Ecología
9 - FUTBOL. Compacto Boca vs. River
11 - GRANDE PA... Telecomedia
13 - CINE: Hoy: "Los Goonies", con S. Astin

22.00

ATV - DEPARTAMENTO DE POLICIA. Periodístico
ATC - CONTACTO VISUAL.
9 - FUTBOL. FINAL DE LA COPA LIBERTADORES DE AMERICA. Newell's vs. San Pablo. En directo desde Rosario
11 - CINE. Hoy: "C.O.P.S.", con D. Carradine

23.00

ATV - LA MUJER DE TU VIDA. Miniserie
ATC - EN VOZ ALTA. Con D. Haddad
13 - LOS LOCOS ADAMS. Serie

24.00

ATV - SIGNOS DE LA MEDIANOCHE
ATC - ATC 24
9 - LA TV ATACA. Con M. Pergolini
11 - VIDEOMATCH

1.00

ATV - LOS CLASICOS Hoy: "El lado oscuro de la ley", con P. Sellers
ATC - REBELDE SIN PAUSA. Con R. Pettinato
9 - DIOS ES NUESTRO DESCANSO

2.00

ATC - CINE ARGENTINO. Hoy "La morocha", con T. Merello

4.00

ATC - LA PICARA SOÑADORA. Repetición

5.00

ATC - POR EL MUNDO

CABLE VISION

10.00

5 - EL AMOR EN FUGA, con S. Zimbalist
15 - VIDEO GYM
20 - BLANCO DE CUATRO ESTRELLAS, con S. Loren

11.30

3 - DESDE LA BOLSA. En directo
5 - ¿TU OTRA VEZ? Serie
27 - TENTACION PELIGROSA, con T. Russell

12.00

20 - ARMONIAS DE JUVENTUD, con J. Garland

13.00

15 - RECONOCERNOS. S. Chediek
17 - DIBUJUEGOS

14.00

27 - ARTHUR, EL MILLONARIO SEDUCTOR, con D. Moore

14.10

20 - LAS FOLLIS DE ZIEGFELD, con Fred Astaire.

14.30

25 - UNA GALLEGA BAILA MAMBO, con N. Marshall

16.00

20 - ENCUENTROS ROMANTICOS

18.00

5 - DIAMANTES. Serie
15 - TINI. T. de Bocout
25 - BRINDIS DE AMOR con F. Astaire

19.00

20 - CHIPS. Serie
21 - MUSIC SHOTS

19.30

17 - RUGBYVISION

20.00

3 - AMERICA TV NOTICIAS
20 - MAGNUM. Serie
25 - CLAMOR DE JUSTICIA, con L. Marvin

21.00

3 - CVN ECOMICO
5 - HERMANAS. Serie
20 - OPERACION CROSSBOW, con S. Loren
21 - SPECIAL 21

22.00

5 - ELENI, con K. Nelligan
25 - GOTCHA... TE PEGUE, con A. Edwards

23.10

20 - EL MARAVILLOSO MUNDO DE LOS HNOS. GRIM, con L. Harvey

0.00

3 - CABLEVISION NOTICIAS
25 - ROMPIENDO CASI TODAS LAS REGLAS, con C. Marotte

01.30

5 - AGNES DE DIOS, con J. Fonda

VIDEO CABLE

10.00

5 - VIDEO GYM

11.30

3 - VIDEO GYM. Aerobics
5 - EL ARTE DEL TIEMPO LIBRE
23 - LA BOLSA EN DIRECTO

12.00

3 - RUGBY EN VCC
5 - TETE, con T. Coustarot

13.00

5 - RECONOCERNOS. S. Chediek
17 - LA GRAN VETA

13.40

3 - DEPORTE CON TODO

14.00

3 - EUROPA HOY
22 - LA TIENDITA DEL HORROR

15.00

3 - VARIEDADES DEPORTIVAS
5 - LAS UNAS Y LOS OTROS, con M. Gutiérrez
17 - EN BUSCA DE UN ESPIA

15.30

3 - TENIS INTERNACIONAL

16.00

5 - TETE. Con T. Coustarot
30 - ASESINATO POR EL LIBRO

17.00

3 - A TODO MOTOR
15 - SPECIAL 21
17 - EL RETORNO DE BEN CASEY

17.30

4 - TARZAN. C. 12. Serie
5 - DULCE HOGAR, con B. Garrido

19.00

3 - TENIS INTERNACIONAL
17 - LA GRAN VETA
23 - LOCOS POR EL CINE. "Sangre y arena"
34 - CHIPS Serie

20.00

32 - TURISMO & TIEMPO LIBRE
34 - MAGNUM

21.00

5 - CABLENOTICIAS
15 - SPECIAL 21
17 - PATRULLA NOCTURNA
23 - MUNDO SECRETO. Descubrimiento de América

22.00

17 - LA MADRE MARIA
22 - TOTALMENTE SALVAJE
25 - SIN VIA DE ESCAPE
30 - GOTCHA TE PEGUE

23.00

3 - DEPORTE INOLVIDABLE
5 - HORA DE CIERRE (SIN CENSURA)
32 - TURISMO & TIEMPO LIBRE

23.45

5 - CABLENOTICIAS

24.00

3 - RUGBY EN VCC
17 - REBELDE
22 - TOTALMENTE SALVAJE

0.30

4 - MUJERES DISEÑADORAS. Serie

0.45

5 - SOLO PARA TUS OJOS. Periodístico masculino

1.00

15 - MUSIC SHOTS



Página/12
el país a diario
Director: Jorge Lanata
Editor Responsable: Fernando Sokolowicz



HOY

Tiempo pronosticado: Nubosidad variable. Frío. Vientos moderados a regulares del sureste. Mínima 4°. Máxima 13°.

△△△△

10.00: La Dirección General de Acción y Promoción Cultural convoca a todos aquellos artistas que deseen acercar su producción musical y teatral, para una evaluación y su posterior inclusión en los distintos eventos que realiza. Las bases pueden retirarse en Cerrito 618, 4° piso. De lunes a viernes hasta las 16.30.

15.00: *Compañero de ruta* film de Philip Saville. Con Ron Silver, Imogen Stubbs, Hart Bochner. En la Sala Leopoldo Lugones. Corrientes 1530. Repite a las 17.30, 20 y 22.30.

17.30: Muestra de Cine Polaco; *Una película de amor,* film de Krzysztof Lowski, con Grazyna Szapolowska, Olaf Lubanczenko. En la Cinemateca de la SHA, Sarmiento 2255. Repite a las 19.30 y 21.30.

18.00: Ciclo de Teatro en Video (en francés); *L'Avare,* obra de Molière, con puesta en escena de Jean Vilar. Intérpretes: Jean Pierre Cassel y Rosy Varte. En la Alianza Francesa, Córdoba 946.

19.00: Ciclo de debates sobre publicidad, organizado por el Círculo de Creativos Argentinos: "La publicidad y el SIDA". Participarán Gabriel Dreyfus (director general creativo de Marcet, Dreyfus y Asoc.), Raúl Feldman (semiólogo de Lautrec/Saatchi & Saatchi) y otros invitados. En el Auditorio del Banco Provincia, Samiento 362.

• Inauguración de la exposición de los artistas plásticos Guillermo Conte y Pablo Siquier. En el Instituto de Cooperación Iberoamericana. Florida 943.

21.00: *Ficciones,* juego de imaginación colectiva. Llevar una foto reciente, con un currículum falso y un personaje para dramtizar. Babilonia, Guardia Vieja 3360.

• Ciclo de Danzas "Cuatro creadoras argentinas". Participarán las coreógrafas Leonor Calvo, Aurelia Chillemi, Norma Iglesias y Alicia Muñoz juntamente con Cinthia Ranieri. En la Sala Enrique Muiño del Centro Cultural Gral. San Martín. Sarmiento 1551.



Las fiestas inolvidables

(Por Rodrigo Fresán) Según Dick Diver —el perfecto anfitrión invocado por Francis Scott Fitzgerald— la fiesta ideal era aquella donde crecían "peleas y seducciones y gente ofendida regresando intempestivamente a sus hogares y mujeres desmayándose en el toilette". Según Gay Talese —pope indiscutido del nuevo periodismo— "la dinner-party perfecta es la que contiene a ocho comensales, todos ellos compartiendo el mismo tema de conversación. Las fiestas con diez o más invitados demuestran la falta de seguridad del anfitrión. Evitar candelabros y arreglos florales excesivos".

Se sabe que entre estos dos extremos laten muchos y muy diferentes corazones de varias tipologías fiesteras. Aun así, como mero observador de años, he comprendido que pronosticar con exactitud el desarrollo de una fiesta es prácticamente imposible. Una cábala —no es raro que uno termine amasando festejos y supersticiones— guía apenas mis inseguros pasos: la fiesta más esperada degenera en espanto con música de Wynton Marsalis y hors d'oeuvres que parecen ojos, mientras que la fiesta subestimada a priori se consagra como experiencia para alquilar balcones. Conviene entonces tener en claro —muy claro, de ser posible— la clase de fiesta que mejor nos queda. En especial cuando a uno le toca el complicado papel de anfitrión, lo que se traduce como agente receptor de excesos ajenos. Trato de evitar, siempre que me es posible, esta riesgosa performance. En especial el cumpleaños propio: me repugnan los invitados hiperkinéticos que pretenden encontrar la felicidad propia a partir del festejo ajeno y la decadencia de nuestro cuerpo.

Una fiesta es un espacio de catarsis colectiva fuera de toda ley. Siendo un simple invitado, la situación se simplifica bastante. Se puede optar por la audacia de irse temprano lanzando una carcajada despectiva, se puede tener la educación de escoger una esquina más o menos oscura donde vadear las aguas del aburrimiento o —si la fiesta es una de *esas fiestas*— destruir la propiedad del mártir de turno con exuberante prolijidad. Por lo que se requiere un mínimo conocimiento del anfitrión para saber por cuál carretera nos movemos.

Descontrolados, evitar las fiestas tipo Talese y afines. También evitar —siempre que se pueda— ser amigo íntimo del anfitrión, lugar incómodo como pocos en el campo de juego. Uno termina compartiendo el fracaso o, si la fiesta entra en reacción en cadena, queda muy mal que lo descubran arrojando platos y bailando sobre una mesa con la prometida de ese hombre que está llorando en la cocina. Mejor entonces perderse una fiesta que a un camarada de armas.

De cualquier modo, el sueño terminó. Con esto quiero decir que la *fiesta inolvidable* es un especimen próximo a la extinción al igual que esos imprescindibles invitados con el síndrome de Peter Sellers, verdadero factores sorpresa que avivan las llamas del todo es posible. Si uno decide representar este personaje tiene que saber que no conviene hacerlo por más de un par de años: el tiempo exacto para ser recordado con admiración, para que se fantasee con la idea de un peligroso revival. De insistir en tal conducta por tiempo indeterminado, se corre el riesgo de cansar, de transformarse en un repetitivo Frank Sinatra cantando "My Way" *in aeternum*. Por eso hay que actuar con cautela y entrar en erupción sólo cuando los sucesos lo exijan y lo merezcan y —entonces sí— ser pura espontaneidad y que Dios y la patria y la resaca nos lo demanden a la mañana siguiente cuando los recuerdos desordenados configuren el más pesadillesco y divertido de los rompecabezas. ¿Cómo saber entonces si estamos en una fiesta inolvidable donde zambullirse de cabeza, si vale la pena quedarse en lugar de volver a casa a repasar el video de *Casablanca*?

Lean y memoricen los siguientes e inequívocos signos: Se descubren inquietantes graffittis estilo Helter Skelter en las paredes del baño. Alguien se emborrachó y afirma amar a todo el mundo. Alguien se emborrachó y afirma odiar a todo el mundo. Alguien sale en busca de refuerzos alcohólicos y vuelve con poco menos que una destilería. Nadie propone jugar al "Dígalo con mímica". Algunos se encerraron en el baño y no salen desde hace horas. Objetos inapropiados —perros, el hijo del anfitrión— han sido descubiertos en el freezer. Objetos inapropiados— varios invitados, la hija adolescente del anfitrión— han sido descubiertos en alguna cama por ahí. Gente que no debería besarse lo hace a la vista de todos. Alguien empieza a recitar el monólogo de Hamlet. Alguien le pega a quien está recitando el monólogo de Hamlet. Alguien aúlla ese verdadero himno de las fiestas inolvidables que es el "I'll Steep When I'm Dead" de Warren Zevon. Afuera, desde los bordes mismos del horizonte, comienza a crecer el inequívoco sonido de rojas sirenas policiales. Al oírlas, todos sonríen perfectas sonrisas de Gioconda.

CARTAS

Aclaración

Tengo el agrado de dirigirme a Ud. con motivo de las afirmaciones que efectuara en el programa "Hora Clave", que conduce Mariano Grondona, y en el diario **Página/12** del 19 de abril de 1992, tendientes a involucrar como imputado en la causa del Banco del Oeste al ex director del Banco Central doctor Alberto F. Petracchi. Como abogado actuante en esa causa, me consta que dicha afirmación no es correcta. Y como amigo y colega del doctor Petracchi me siento obligado a requerirle la rectificación de tan errónea información. Considero que la mención del doctor Alberto F. Petracchi entre otras personas realmente involucradas en presuntos ilícitos financieros afecta injustamente el buen nombre y honor del nombrado.

Jorge L. Landaburu

N. de la R.: *La información cuya rectificación solicita el firmante se basó en una nota publicada por el diario británico* The Financial Times *del 9 de setiembre de 1989, y en una carta del director del disuelto Centro de Asuntos y Estudios Penales del Banco Central, doctor David Baigún. Tuve ambos documentos a la vista al escribir la nota y los exhibí en televisión (H. V.).*

AVISO AL LECTOR

Página/12 solicita a los lectores que las cartas enviadas no excedan los 15 renglones para posibilitar su publicación. De otra manera, será necesario podar el texto original, con su consiguiente perjuicio.

Auxilio

por Rep









